



Audio Products Catalog

- MD Walkman
- CD Walkman
- Walkman
- Compact MD Recorder
- Compact Cassette Recorder
- Microcassette Recorder
- IC Recorder
- Shortwave Radio
- Portable Radio
- Pocket Radio
- Personal Audio System
- Cordless Headphone
- Noise Canceling Headphone
- Headphone
- Active Speaker
- Mini Hi-Fi Component System
- MD Deck
- Microphone
- A/V receiver
- Speaker Package
- DVD Player
- Car Audio





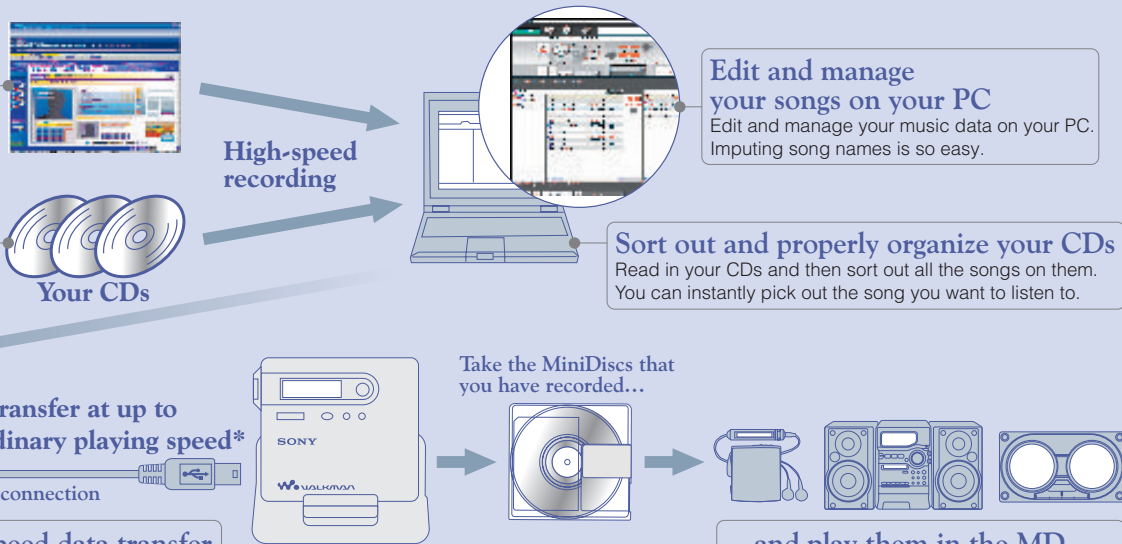
Making your own original MDs is now faster and easier than ever before.

Download at high speed from the Internet

Download songs that you have purchased from a Net MD-compatible Electronic Music Distribution (EMD) service onto your PC's hard drive.

High-speed CD recording

High-speed recording — from CDs in your PC's CD-ROM drive to your PC's hard drive. Record only those songs that you want to hear.



USB connection and high-speed data transfer

Connect your Net MD Walkman to your PC via their USB terminals. Next, when you are ready, transfer the songs of your choice at high speed to your MD Walkman.

* This is the speed in LP4 stereo recording mode (ATRAC3/66 kbps) when transferring song data from a PC to an MD Walkman. Please note that several seconds are required for the recording of each song onto a MiniDisc; moreover, the transfer speed will vary, depending on the specifications of the PC.

*1: 32-times-normal-speed for the MZ-NF810 (JE).

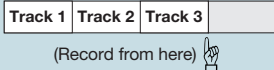


Easy enjoyment of digital recording and playback.
Enjoy superb quality digital MiniDisc sound in a system that lets you explore the full potential of digital music.



Digital disc recording

1. Recording an unrecorded segment:



2. To record from the track you want:

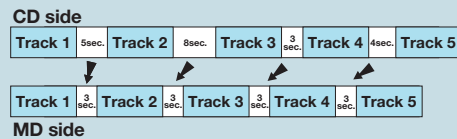


3. To record from the middle of a track:



Smart Space function

When recording from the CD changer to an MD, set the interval between music tracks on the MD to 3 seconds.

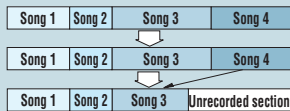


Easy editing

A wide array of editing features have been included to simplify the art of producing top-quality recordings. Disc Name/Track Name: You can input approximately 1,700 letters (alphabet, numbers or symbols) onto each disc, creating a personalized index of disc names and song titles.

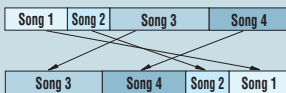
Erase options:

Delete unwanted tracks instantly with ERASE. Or press ALL ERASE to erase all recorded data on your MD. This feature is ideal when you want to start recording from scratch.



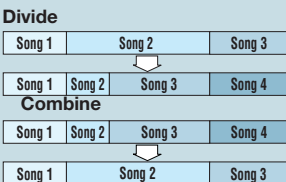
Move:

With the handy MOVE function, you can change the song order any way you like.



Divide/Combine:

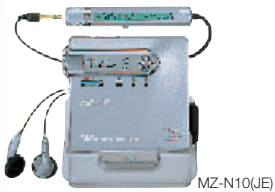
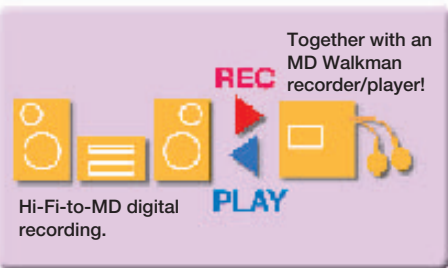
Divide a single song into any number of sections with DIVIDE, or combine two consecutive songs with COMBINE.



Plug the MD Walkman into your Hi-Fi and expand your musical horizons.

■MD recorder/player for Hi-Fis with optical digital output terminal

An MD recorder/player for Hi-Fi systems equipped with an optical digital output or line output terminal. Easy Hi-Fi-to-MD connection for recording.



Applicable models:
MHC-S9D/VP800AV/RV5/
MZ-N10/N910/NF810

■MD player for Hi-Fis equipped with MD recorder

An MD Walkman player for Hi-Fi systems equipped with MD recorder. Enjoy your original MDs recorded from your CDs or tuner anytime, anywhere.



Applicable models:
CHC-CL5MD
MZ-E10/E710

MD Walkman

MZ-N10(JE)

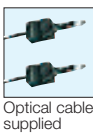
Open Price*

NEW



REC

PB



MADE IN JAPAN

58h.
OF
PLAYBACK *1

MDLP (MD Long Play)	Group function	New stick remote control (with back light)	One-touch ejection	G-PROTECTION	Supplied with a USB cradle	Recording Auto Time Track Mark	Sampling Rate Converter	Digital REC Level Control	Monaural recording
Listening Bookmark Track Playback	Personal Disc Memory	VPT Acoustic Engine	6-band equalizer	New Play mode	Digital pitch control	High-quality sound ATRAC/ATRAC3 TYPE-S compatible	Batteries Extended charging OK	Operating instructions English Chinese (Traditional Chinese) Korean Portuguese Spanish	

MZ-N910(JE)

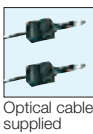
Open Price*

NEW



REC

PB



MADE IN JAPAN

114h.
OF
PLAYBACK *2

MDLP (MD Long Play)	Group function	New stick remote control (with back light)	One-touch ejection	G-PROTECTION	Supplied with a battery recharging stand	Recording Auto Time Track Mark	Sampling Rate Converter	Digital REC Level Control	Monaural recording
Listening Bookmark Track Playback	Personal Disc Memory	VPT Acoustic Engine	6-band equalizer	New Play mode	Digital pitch control	High-quality sound ATRAC/ATRAC3 TYPE-S compatible	Batteries Extended charging OK	Operating instructions English Chinese (Traditional Chinese) Korean Portuguese Spanish	

[REC]: Recording function [PB]: Playback function

*1: When using the internal rechargeable battery + an alkaline battery, and LP4 mode. *2: When using the supplied rechargeable battery + an alkaline battery, and LP4 mode.

MD Walkman

MZ-E10(JE) MiniDisc MDLP G-PROTECTION TYPE-R ATRAC DSP PB Sony World Model



WALKMAN MADE IN JAPAN 40h. OF PLAYBACK

MDLP (MD Long Play)	Group function	New stick remote control (with back light)	One-touch ejection	G-PROTECTION	Supplied with a battery recharging stand
Bookmark Track Playback	Personal Disc Memory	VPT Acoustic Engine	6-band equalizer	New Play mode	Digital pitch control
Listening			High-quality sound		
Batteries			Operating instructions		
Extended charging OK			English Japanese French Spanish Chinese Korean		

MZ-E710(JE) MiniDisc MDLP G-PROTECTION PB Sony World Model



WALKMAN MADE IN JAPAN 148h. OF PLAYBACK

MDLP (MD Long Play)	Group function	New stick remote control (with back light)	One-touch ejection	G-PROTECTION	Supplied with a battery recharging stand
Bookmark Track Playback	Personal Disc Memory	VPT Acoustic Engine	6-band equalizer	New Play mode	Digital pitch control
Listening			High-quality sound		
Batteries			Operating instructions		
Extended charging OK			English Japanese French Spanish Chinese Korean		

MD Walkman/SPECIFICATIONS

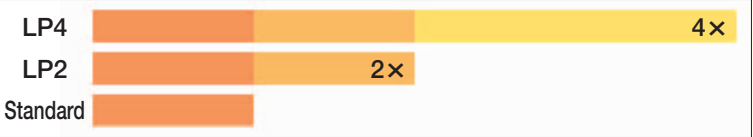
MZ-NF810(JE) MiniDisc MDLP G-PROTECTION TYPE-S ATRAC DSP REC PB RADIO



WALKMAN 73.5h. OF PLAYBACK

MDLP (MD Long Play)	Group function	One-touch ejection	G-PROTECTION	Supplied with a battery recharging stand	Recording	Auto Time Track Mark	Sampling Rate Converter	Digital REC Level Control	Monaural recording
Bookmark Track Playback	VPT Acoustic Engine	6-band equalizer	High-quality sound ATRAC/ATRAC 3 TYPE-S compatible	Batteries Extended charging OK	Operating instructions	English Chinese (Traditional Chinese) Korean Portuguese Spanish			

MDLP MDLP lets you record for up to four times as long on the same MD disc.



MDLP is a new MiniDisc format that utilizes ATRAC3 sound compression technology. You can select either 2x or 4x long-play recording for your MD discs.

Applicable models: MZ-N10/N910/NF810/E10/E710

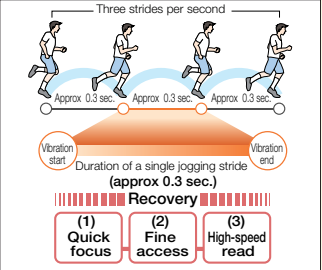
Notes 1. Tracks recorded in MDLP mode can only be played back on a model that is MDPL compatible. 2. MDPL mode will affect sound quality.

G-PROTECTION Our goal: skip-free playback, even while you jog. A newly developed skip-guard system — G-PROTECTION!

Developed for skip-free playback, even while you jog. G-PROTECTION was created from the concept that if we are able to prevent playback skipping even while our Walkman users are jogging, then skipping will hardly ever occur when people use their Walkmans outside. To achieve this goal of skip-free playback even while jogging, we studied the shaking and vibration that a Walkman is subjected to when carried. As a result, we succeeded in developing a completely new mechanism to deal with shocks and vibration.

G-PROTECTION works instantly, so there is no need to worry about continuous shocks and vibration. As a result of Sony's own studies it was decided that if the new system could respond during the 0.3-second period of a single jogging stride, then virtually all

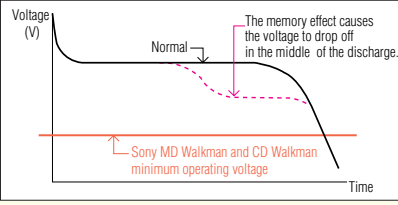
the playback skipping that occurs when a Walkman is used outside would be eliminated. We succeeded in developing a new mechanism with a much faster focus correction response; one that is able to perform the following three actions within 0.3 of a second of being bumped or shaken: (1) quickly adjusts the focus (quick focus); (2) compensates for pick-up slippage (fine access); and (3) gathers all the sound data at once (high-speed read). The new system instantly responds each time it is bumped or shaken. Even when subjected to continuous swaying in and vibration outside, your Walkman will hardly even skip a beat.



Applicable models MZ-N10/N910/NF810/E10/E710

Extended charging Give an extended charge to the rechargeable batteries in your Sony CD Walkman (Ni-MH or Ni-Cad) or Sony MD Walkman (Ni-MH or Ni-Cad).

Since Sony MD Walkmans and CD Walkmans are designed to consume little power, they will operate at a low voltage, so their operation is untroubled by the "memory effect" that affects Ni-MH and Ni-Cad rechargeable batteries. This feature means that you can give your batteries an extended charge even if they are not completely drained. Applicable models: MZ-N10/N910/NF810/E10/E710 D-EJ2000/EJ985/EJ885/EJ785/FJ405 NE1/NE9



What is the "memory effect"? If the battery is recharged before it is completely drained, it only charges back up to the level at which it was last discharged. * If the battery is repeatedly recharged 300 times or more, the battery will not demonstrate sufficient performance to be regarded as useable.

Specifications

Model	Frequency response (Hz)	Input/Output jacks	Maximum continuous playback time	Power supply			Dimensions (W x H x D) max., in mm	Mass (g) (main unit only)
				Rechargeable battery	Batteries	AC adapter (AC 100 to 240 V, 50/60 Hz)		
MZ-N10(JE)	20 to 20,000 ±3 dB	DC IN 3.0 V, (OPTICAL) LINE IN, MIC x 1 (Plug-in-Power) / Headphones x 1	Approx. 58 hours	internal	AA x 1(optional)	supplied	78.5 x 73.3 x 13.8	84
MZ-N910(JE)	20 to 20,000 ±3 dB	DC IN 3.0 V, (OPTICAL) LINE IN, MIC x 1 (Plug-in-Power) / USB TERMINAL, Headphones x 1	Approx. 114 hours	NH-14WM(A)(supplied)	AA x 1(optional)	supplied	78.9 x 72.2 x 15.9	93
MZ-E10(JE)	20 to 20,000 ±3 dB	Headphones x 1	Approx. 40 hours	internal	—	supplied	81.9 x 72.2 x 9.9	55
MZ-E710(JE)	20 to 20,000 ±3 dB	Headphones x 1	Approx. 148 hours	NH-14WM(A)(supplied)	AA x 1(optional)	supplied	71.5 x 77.9 x 13.9	66
MZ-NF810(JE)	20 to 20,000 ±3 dB	DC IN 3.0 V, (OPTICAL) LINE IN, MIC x 1 (Plug-in-Power) / USB TERMINAL, Headphones x 1	Approx. 73.5 hours	NH-10WM(supplied)	AA x 1(optional)	supplied	81 x 74.4 x 20	108

REC: Recording function PB: Playback function RADIO: Radio tuner function ★1: When using the internal rechargeable battery, and LP4 mode.

★2: When using the supplied rechargeable battery + an alkaline battery, and LP4 mode.

MD Walkman/ICON EXPLANATION

<div> <div>MDLP</div> <div>(MD Long Play)</div> </div> <div> <div>MDLP</div> <div>A new compression format for MiniDiscs that uses ATRAC 3 sound compression technology to enable 2-times/4-times-longer stereo recording and playback on existing discs.</div> <div>音声圧縮技術ATRAC3により既存ディスクで2倍/4倍の長時間ステレオ録音・再生を可能にする、ミニディスクの新圧縮フォーマット。</div> <div>利用聲壓縮技術ATRAC3，便可讓現存的光碟實現2倍/4倍的長時間立體聲錄音・播放的，小型光碟的新壓縮格式。</div> <div>음성 압축기술 ATRAC3에 의해 기존의 디스크로 2배/4배의 장시간 스테레오 녹음과 재생을 할 수 있는 미니디스크의 새로운 압축 포맷.</div> <div>Новый формат сжатия для мини-дисков применяет технологию аудио компрессии ATRAC 3 для достижения 2-4-кратного увеличения времени стереозаписи и воспроизведения на существующих дисках.</div> </div>	<div> <div>G-PROTECTION</div> <div>G-PROTECTION</div> </div> <div> <div>See page 5 for details.</div> <div>詳しくは5ページをご覧ください。</div> <div>詳細内容請閱讀第5頁說明。</div> <div>자세한 것은 5페이지를 보십시오.</div> <div>Подробнее см. на странице 5.</div> </div>
<div> <div>Group function</div> </div> <div> <div>Used to sort large numbers of recorded songs into groups.</div> <div>* Group registration cannot be performed on playback-only models.</div> <div>録音された、たくさんの曲を何曲かずつのグループにまとめて整理。</div> <div>*再生機ではグループ登録はできません</div> <div>將所錄許多曲子分成幾首曲為一組 (Group) 地分組整理</div> <div>*播放型機是不能進行組的登記的。</div> <div>녹음된 많은 곡들을 그룹으로 나누어서 정리.</div> <div>*재생기로는 그룹등록을 할 수 없습니다.</div> <div>Служит для сортировки множества записанных песен по группам.</div> <div>* Регистрация групп невозможна на только воспроизводящих моделях.</div> </div>	<div> <div>Supplied with a USB cradle</div> </div> <div> <div>The USB cradle is a hybrid stand that functions both as a battery charger and a USB terminal for the connection of your Walkman to your PC.</div> <div>充電機能とパソコン接続用USB端子を搭載したハイブリッド・スタンド。</div> <div>裝載有充電功能和個人電腦 (PC) 連接用USB端子的混合台。</div> <div>충전기능과 PC접속용 USB단자를 탑재한 하이브리드 스탠드.</div> <div>USB-ложемент — это подставка-гибрид, совмещает функции блока зарядки батарей и USB-терминала для подключения вашего Уокмэна к компьютеру.</div> </div>
<div> <div>Stick remote control</div> <div>(with back light)</div> </div> <div> <div>Turn the knob on the head of the remote control to play or cue songs, or to adjust the volume.</div> <div>コントローラーヘッド部 (回転つまみ)を回転することで再生/頭出し、ボリューム調整が可能。</div> <div>扭轉Stick Controller的頭部 (扭轉捏手)，便可進行播放/提示，及調整音量。</div> <div>컨트롤러 헤드 부분 (회전 손잡이)을 돌림으로써 재생/곡의 머리부분 찾기, 음량조절을 할 수 있음.</div> <div>Для проигрывания или подсказки песен, подстройки громкости, поверните головку на верху дистанционного управления.</div> </div>	<div> <div>Recording</div> </div> <div> <div>Automatically lays down a track mark (a cue point) for a specific interval when recording via a microphone or when making an analog recording.</div> <div>マイク録音またはアナログ録音の際、一定間隔で自動的にトラックマーク (頭出しのポイント)を打つ機能。</div> <div>當進行麥克風錄音或模擬錄音時，能每隔一定時間地自動登記徑跡號 (Track Mark) (提示點)的功能。</div> <div>마이크 녹음 또는 아날로그 녹음시에 일정한 간격으로 자동적으로 트랙마크(곡을 찾을 때의 포인트)를 삽입하는 기능.</div> <div>Автоматически ставит на дорожку метку (точку подсказки) для определенного интервала при записи с микрофона или при аналоговой записи.</div> </div>
<div> <div>New stick remote control</div> <div>(with back light)</div> </div> <div> <div>A new, improved stick remote control. The basic controls are activated via a jog lever to make operation even simpler and more comfortable.</div> <div>スティック・コントローラーをブラッシュアップ。基本操作をジョグレバーに集約、ますます簡単＆快適に操作できます。</div> <div>Stick Controller의進歩改善型。將基本操作都集中於微調桿，操作越簡單越舒適。</div> <div>스틱 컨트롤러를 개량. 기본조작을 조그레버에 집약시켜 더욱 간단하고 쾌적하게 조작할 수 있습니다.</div> <div>Новое, улучшенное дистанционное управление с манипулятором. Для еще большей простоты и удобства пользования, основные операции включаются рычажком.</div> </div>	<div> <div>Auto Time Track Mark</div> </div> <div> <div>Enables the digital recording of digital sources of various sampling frequencies (32/44.1/48 kHz) onto an MD.</div> <div>サンプリング周波数の異なる (32/44.1/48kHz) デジタル音源を、MDに録音できます。</div> <div>可以將取樣 (Sampling) 頻率不同 (32/44.1/48kHz) 的數位聲源錄在MD (小型光碟) 上面。</div> <div>샘플링 주파수가 틀린 (32/44.1/48kHz) 디지털 음원을 MD에 녹음할 수 있습니다.</div> <div>Дает возможность цифровой записи на MD от цифровых источников с различными частотами дискретизации (32/44.1/48 kГц).</div> </div>
<div> <div>One-touch ejection</div> </div> <div> <div>An easy-to-use ejection mechanism. Simply press or slide the Open button to eject the disc.</div> <div>オープンボタンをワンブッシュまたはスライドさせるだけでフタが開き、ディスクが飛びだす簡単イジェクト機構。</div> <div>是一種簡便的排出機構。只要按一下或滑一下Open (啟開) 按鈕，便可打開蓋彈出光碟。</div> <div>오전 버튼을 원두수 쏘 또는 슬라이드시키면 덮개가 열리고 디스크가 튀어나오는 간단한 이젝트 기구.</div> <div>Удобный механизм выброса. Для извлечения диска просто нажмите или сдвиньте кнопку Open.</div> </div>	<div> <div>Digital REC Level Control</div> </div> <div> <div>When recording, automatically adjusts the sound recording level to the optimum level.</div> <div>録音時、音声の録音レベルが最適になるよう自動的に調整。</div> <div>當進行錄音時，能把錄音電平自動地調整為最適當的電平。</div> <div>녹음시에 음성의 녹음 레벨이 최적이 되도록 자동적으로 조정.</div> <div>При записи автоматически приводит уровень записи звука к оптимальному.</div> </div>
<div> <div>Monaural recording</div> </div> <div> <div>Enables recording for twice the normal length of time.</div> <div>通常の2倍の時間での録音が可能。</div> <div>能作兩倍長於平常的錄音時間。</div> <div>통상시의 2배 시간의 녹음이 가능함.</div> <div>Позволяет вести запись в два раза дольше нормального.</div> </div>	<div> <div>Sampling Rate Converter</div> </div> <div> <div>Enables the digital recording of digital sources of various sampling frequencies (32/44.1/48 kHz) onto an MD.</div> <div>サンプリング周波数の異なる (32/44.1/48kHz) デジタル音源を、MDに録音できます。</div> <div>可以將取樣 (Sampling) 頻率不同 (32/44.1/48kHz) 的數位聲源錄在MD (小型光碟) 上面。</div> <div>샘플링 주파수가 틀린 (32/44.1/48kHz) 디지털 음원을 MD에 녹음할 수 있습니다.</div> <div>Дает возможность цифровой записи на MD от цифровых источников с различными частотами дискретизации (32/44.1/48 kГц).</div> </div>
<div> <div>Name Bank</div> </div> <div> <div>Enter up to 600 characters of your favorite words into memory, and then recall them when recording or editing.</div> <div>好きなワードを最大約600文字まで登録。録音・編集時に呼び出して記録できます。</div> <div>能記錄下來600字您最喜歡的字句而在進行錄音・編輯時，隨時調出來記錄使用。</div> <div>좋아하는 말을 최대 약 600자까지 등록해 놓고, 녹음 및 편집시에 호출하여 기록할 수 있습니다.</div> <div>Занесите в память до 600 знаков излюбленных вами слов и потом пользуйтесь ими при записи или редактировании.</div> </div>	<div> <div>Personal Disc Memory</div> </div> <div> <div>When you play your disc, the program/tone settings/volume/Play mode/Group mode ON/OFF (MZ-R91 only)/playback speed data is stored in the Walkman memory. The next time you insert that disc, your Walkman recognizes it and automatically adjusts its settings to the ones stored in memory.</div> <div>ディスク再生時に設定したプログラム/音質設定/ボリューム/プレイモード/グループモードのON/OFF (MZ-R910のみ)/再生スピードの情報を本体が記憶。次にそのディスクを挿入した際、同じ設定に自動的に調整、再生できます。</div> <div>在播放光碟時，本機能記憶下設定好的程序/音質設定/音量/播放模式/組模式的ON・OFF (MZ-R910為限) /播放速度資訊。當下次裝插該光碟於機器時，機器將能自動地調整為同設定進行播放。</div> <div>디스크 재생시에 설정한 프로그램/음질설정/음량/재생 모드/그룹 모드의 ON/OFF (MZ-R910만)/재생속도의 정보를 본체가 기억. 다음에 같은 디스크를 삽입했을 때는 같은 설정으로 자동적으로 조정해서 재생하게 됩니다.</div> <div>При проигрывании вашего диска, данные о программе/настройках тембра/громкости/режиме воспроизведения/включении и отключении режима группы (только для MZ-R91)/скорости воспроизведения заносятся в память Уокмэна. При следующей загрузке этого диска, ваш Уокмэн его распознает и автоматически выставит настройки из памяти.</div> </div>
<div> <div>6-band equalizer</div> </div> <div> <div>The tone in each of six bands can be adjusted to 7 levels, ranging from -10 dB to +10 dB.</div> <div>音質を6帯域それぞれ－10dB～＋10dBの範囲で7段階に調節可能。</div> <div>音質能在6個波帶區域裡，每波帶各在－10dB～＋10dB的範圍內分7段進行調整。</div> <div>음질을 6개 대역별로 각각－10dB～＋10dB의 범위내에서 7단계로 조절할 수 있음.</div> <div>Тембр в каждой из 6 полос регулируется по 7 уровням в диапазоне от -10 дБ до +10 дБ.</div> </div>	<div> <div>Bookmark Track Playback</div> </div> <div> <div>Lets you select, register and store in memory your favorite song from an MD that is in your Walkman.</div> <div>セットしたMDの中から自分の好きな曲を選んで登録、記憶させることが可能。</div> <div>可以從裝好的MD中挑選出自己喜歡的曲子而加以登記・存儲記憶下來。</div> <div>세트한 MD 중에서 자기가 좋아하는 곡을 선택하여 등록/기록할 수 있음.</div> <div>Позволяет на MD в вашем Уокмэне выбрать, отметить и хранить в памяти вашу любимую песню.</div> </div>
<div> <div>Digital Sound Pre-set</div> </div> <div> <div>Treble and bass can each be adjusted to 8 levels.</div> <div>高音 (TREBLE)トレブルと低音 (BASS)バスをそれぞれ8段階ずつ調整可能。</div> <div>高音 (TREBLE) 和低音 (BASS) 分別能作8段調整。</div> <div>고음 (TREBLE)과 저음 (BASS)을 각각 8단계씩 조절할 수 있음.</div> <div>Высокие частоты и басы отдельно регулируются по 8 уровням.</div> </div>	<div> <div>3-color indicator LED</div> </div> <div> <div>The Group function setting and remaining battery charge is shown by the color and illuminated status of the LED.</div> <div>グループ機能の設定状態とバッテリー残量をLEDの色と点灯状態でお知らせします。</div> <div>組功能的設定狀態和剩餘電池電力，能利用發光二極管 (LED) 的彩色和點亮狀態告訴你。</div> <div>그룹 기능의 설정 상태와 배터리 잔량을 LED의 색깔과 점등상태로 알려 줍니다.</div> <div>Задание функции Группы и остаток заряда батарей индицируются цветом и загоранием светодиода.</div> </div>
<div> <div>Play mode</div> </div> <div> <div>Four different play modes are available: Normal playback/1-song playback/Program playback/Shuffle.</div> <div>通常再生/1曲再生/プログラム再生/シャッフルの4種類のプレイモードを搭載。</div> <div>標準裝載有播放/1曲播放/程序播放/任意播放的4種播放模式 (Play mode)。</div> <div>통상적 재생/1곡 재생/프로그램 재생/셔플 등 4가지 재생 모드를 탑재.</div> <div>Имеются четыре режима воспроизведения: Нормальное воспроизведение/Проигрывание 1 песни/Программное воспроизведение/Тасовка.</div> </div>	<div> <div>Digital pitch control</div> </div> <div> <div>You can select the playback rate in 13 levels, ranging from -50% to +100% of normal.</div> <div>＋100％～－50％までの13段階から再生速度を選ぶことができます。</div> <div>能在＋100％～50%的13段播放速度中任選使用。</div> <div>＋100％～－50%까지 13단계 중에서 재생 속도를 선택할 수 있습니다.</div> <div>Можно выбирать скорость воспроизведения по 13 уровням, с диапазоном от -50% до +100% от нормальной.</div> </div>
<div> <div>Extended charging OK</div> </div> <div> <div>A low-power-consuming design that is largely unaffected by the memory effect (a characteristic of rechargeable batteries). Extended charging without first flattening the battery is possible.</div> <div>充電地の特性であるメモリー効果の影響を受けにくい低消費電力設計。使い切らずに縦ぎ足し充電が可能。</div> <div>不大受充電式電池特性的存儲效果影像的低耗電力設計。可以隨時進行補足充電，不必等到耗完全電力。</div> <div>충전지의 특성인 메모리 효과의 영향이 적은 저소비전력 설계입니다. 배터리를 다 쓰지 않고 추가로 충전할 수 있습니다.</div> <div>Конструкция с низким потреблением энергии, где эффект памяти (особенность перезаряжаемых батарей) в основном не проявляется. Возможна длительная зарядка без предварительной полной разрядки батареи.</div> </div>	<div> <div>Playback speed control</div> </div> <div> <div>You can adjust the playback speed in 5% increments in 7 levels, ranging from 80% to 110% of normal playback speed.</div> <div>再生スピードを80％～110％の間で5％刻み、合計7段階に調整できます。</div> <div>播放速度能在80％～110％之間以5％間隔分7段進行調整。</div> <div>재생 속도를 80％～110％ 범위내에서 5% 단위로 총 7단계로 조절할 수 있습니다.</div> <div>Можно настраивать скорость воспроизведения 5% инкрементами по 7 уровням, с диапазоном от 80% до 110% нормальной скорости.</div> </div>
<div> <div>High-quality sound</div> </div> <div> <div>After amplification as a digital signal that is largely unaffected by noise, the signal is converted into an analog signal so that you can enjoy a sound quality that is closer to the original.</div> <div>ノイズの影響を受けにくいデジタル信号で増幅を行ったあと、アナログ信号に変換しているので、より原音に近いクリアなサウンドが楽しめます。</div> <div>利用不容易受噪聲影像的數位信號進行放大之後，轉換成模擬信號，因此能享更接近原音的清晰音響。</div> <div>잡음의 영향이 비교적 적은 디지털 신호로 증폭한 후 아날로그 신호로 변환하므로 보다 원음과 가까운 깨끗한 사운드를 즐길 수 있습니다.</div> <div>После усиления в цифровой форме, на которую шумы в основном не влияют, сигнал преобразуется в аналоговую форму, что дает возможность наслаждаться звучанием, более близким к оригиналу.</div> </div>	<div> <div>ATRAC TYPE-R compatible</div> </div> <div> <div>The Walkman uses Sony's own Intelligent Bit Reallocation Algorithm to re-analyze the music data and reallocate the bit weighting, creating a high-quality recording that is close to the recording source.</div> <div>ソニー独自の“インテリジェント・ビット・リアロケーション・アルゴリズム”を用いて、音楽データを再分析し、ビット量を再分配。より録音ソースに近い高音質録音を実現。</div> <div>利用Sony獨創的“Intelligent Bit Reallocation Algorithm”技術再分析音樂數據及再分配比特量，而實現了更接近聲源的高音質音響。</div> <div>소니의 독자적 “인텔리전트 비트 리어로케이션 알고리즘”을 사용해서 음악 데이터를 재분석하여 비트량을 재분배. 보다 녹음 소스에 가까운 고품질 녹음을 실현.</div> <div>В Уокмэне применен собственный алгоритм Сони – Разумный алгоритм перестановки битов – для вторичного анализа музыкальной информации и перераспределения весов битов, таким образом создается запись высокого качества, близкая к источнику записи.</div> </div>
<div> <div>ATRAC/ATRAC3 TYPE-S compatible</div> </div> <div> <div>Enables high-quality sound playback in MDLP mode — a continuation of ATRAC DSP TYPE-R technology that offers excellent recording and playback performance in standard recording mode.</div> <div>MDLPモードでの高音質再生を実現。ATRAC用DSP“TYPE-R”の技術を受け継ぎ、標準録音モードでの記録再生にも優れています。</div> <div>實現了MDLP模式的高音質放音。ATRAC用DSP繼承“TYPE-R”技術，即使用標準錄音模式的記錄放音都可獲卓越的效果。</div> <div>MDLP모드도 고품질 재생을 실현, ATRAC용 DSP “TYPE-R”의 기술을 이어받아 표준 녹음 모드의 기록 재생시에도 훌륭한 성능을 발휘.</div> <div>Обеспечивает высокое качество воспроизведения звука в режиме MDLP – развитие технологии ATRAC DSP Тип-R, дающей возможность превосходной записи и воспроизведения в стандартном режиме записи.</div> </div>	<div> <div>Batteries</div> </div> <div> <div></div> </div>

MD Walkman/ICON EXPLANATION

<div> <div>MDLP</div> <div>(MD Long Play)</div> </div> <div> <div>MDLP</div> <div>A new compression format for MiniDiscs that uses ATRAC 3 sound compression technology to enable 2-times/4-times-longer stereo recording and playback on existing discs.</div> <div>音声圧縮技術ATRAC3により既存ディスクで2倍/4倍の長時間ステレオ録音・再生を可能にする、ミニディスクの新圧縮フォーマット。</div> <div>利用聲壓縮技術ATRAC3，便可讓現存的光碟實現2倍/4倍的長時間立體聲錄音・播放的，小型光碟的新壓縮格式。</div> <div>음성 압축기술 ATRAC3에 의해 기존의 디스크로 2배/4배의 장시간 스테레오 녹음과 재생을 할 수 있는 미니디스크의 새로운 압축 포맷.</div> <div>Новый формат сжатия для мини-дисков применяет технологию аудио компрессии ATRAC 3 для достижения 2-4-кратного увеличения времени стереозаписи и воспроизведения на существующих дисках.</div> </div>	<div> <div>G-PROTECTION</div> <div>G-PROTECTION</div> </div> <div> <div>See page 5 for details.</div> <div>詳しくは5ページをご覧ください。</div> <div>詳細内容請閱讀第5頁說明。</div> <div>자세한 것은 5페이지를 보십시오.</div> <div>Подробнее см. на странице 5.</div> </div>
<div> <div>Group function</div> </div> <div> <div>Used to sort large numbers of recorded songs into groups.</div> <div>* Group registration cannot be performed on playback-only models.</div> <div>録音された、たくさんの曲を何曲かずつのグループにまとめて整理。</div> <div>*再生機ではグループ登録はできません</div> <div>將所錄許多曲子分成幾首曲為一組 (Group) 地分組整理</div> <div>*播放型機是不能進行組的登記的。</div> <div>녹음된 많은 곡들을 그룹으로 나누어서 정리.</div> <div>*재생기로는 그룹등록을 할 수 없습니다.</div> <div>Служит для сортировки множества записанных песен по группам.</div> <div>* Регистрация групп невозможна на только воспроизводящих моделях.</div> </div>	<div> <div>Supplied with a battery recharging stand</div> </div> <div> <div>Simply place the Walkman on the stand to initiate battery charging.</div> <div>本体をセットするだけで充電スタート。</div> <div>只要設定好本機，便可開始進行充電。</div> <div>본체를 제 자리에 놓기만 하면 바로 충전이 시작됨.</div> <div>Чтобы начать зарядку, просто поместите Уокмэн на подставку.</div> </div>
<div> <div>Stick remote control</div> <div>(with back light)</div> </div> <div> <div>Turn the knob on the head of the remote control to play or cue songs, or to adjust the volume.</div> <div>コントローラーヘッド部 (回転つまみ)を回転することで再生/頭出し、ボリューム調整が可能。</div> <div>扭轉Stick Controller的頭部 (扭轉捏手)，便可進行播放/提示，及調整音量。</div> <div>컨트롤러 헤드 부분 (회전 손잡이)을 돌림으로써 재생/곡의 머리부분 찾기, 음량조절을 할 수 있음.</div> <div>Для проигрывания или подсказки песен, подстройки громкости, поверните головку на верху дистанционного управления.</div> </div>	<div> <div>Recording</div> </div> <div> <div>Automatically lays down a track mark (a cue point) for a specific interval when recording via a microphone or when making an analog recording.</div> <div>マイク録音またはアナログ録音の際、一定間隔で自動的にトラックマーク (頭出しのポイント)を打つ機能。</div> <div>當進行麥克風錄音或模擬錄音時，能每隔一定時間地自動登記徑跡號 (Track Mark) (提示點)的功能。</div> <div>마이크 녹음 또는 아날로그 녹음시에 일정한 간격으로 자동적으로 트랙마크(곡을 찾을 때의 포인트)를 삽입하는 기능.</div> <div>Автоматически ставит на дорожку метку (точку подсказки) для определенного интервала при записи с микрофона или при аналоговой записи.</div> </div>
<div> <div>New stick remote control</div> <div>(with back light)</div> </div> <div> <div>A new, improved stick remote control. The basic controls are activated via a jog lever to make operation even simpler and more comfortable.</div> <div>スティック・コントローラーをブラッシュアップ。基本操作をジョグレバーに集約、ますます簡単＆快適に操作できます。</div> <div>Stick Controller의進歩改善型。將基本操作都集中於微調桿，操作越簡單越舒適。</div> <div>스틱 컨트롤러를 개량. 기본조작을 조그레버에 집약시켜 더욱 간단하고 쾌적하게 조작할 수 있습니다.</div> <div>Новое, улучшенное дистанционное управление с манипулятором. Для еще большей простоты и удобства пользования, основные операции включаются рычажком.</div> </div>	<div> <div>Auto Time Track Mark</div> </div> <div> <div>Enables the digital recording of digital sources of various sampling frequencies (32/44.1/48 kHz) onto an MD.</div> <div>サンプリング周波数の異なる (32/44.1/48kHz) デジタル音源を、MDに録音できます。</div> <div>可以將取樣 (Sampling) 頻率不同 (32/44.1/48kHz) 的數位聲源錄在MD (小型光碟) 上面。</div> <div>샘플링 주파수가 틀린 (32/44.1/48kHz) 디지털 음원을 MD에 녹음할 수 있습니다.</div> <div>Дает возможность цифровой записи на MD от цифровых источников с различными частотами дискретизации (32/44.1/48 kГц).</div> </div>
<div> <div>One-touch ejection</div> </div> <div> <div>An easy-to-use ejection mechanism. Simply press or slide the Open button to eject the disc.</div> <div>オープンボタンをワンブッシュまたはスライドさせるだけでフタが開き、ディスクが飛びだす簡単イジェクト機構。</div> <div>是一種簡便的排出機構。只要按一下或滑一下Open (啟開) 按鈕，便可打開蓋彈出光碟。</div> <div>오전 버튼을 원두수 쏘 또는 슬라이드시키면 덮개가 열리고 디스크가 튀어나오는 간단한 이젝트 기구.</div> <div>Удобный механизм выброса. Для извлечения диска просто нажмите или сдвиньте кнопку Open.</div> </div>	<div> <div>Digital REC Level Control</div> </div> <div> <div>When recording, automatically adjusts the sound recording level to the optimum level.</div> <div>録音時、音声の録音レベルが最適になるよう自動的に調整。</div> <div>當進行錄音時，能把錄音電平自動地調整為最適當的電平。</div> <div>녹음시에 음성의 녹음 레벨이 최적이 되도록 자동적으로 조정.</div> <div>При записи автоматически приводит уровень записи звука к оптимальному.</div> </div>
<div> <div>Monaural recording</div> </div> <div> <div>Enables recording for twice the normal length of time.</div> <div>通常の2倍の時間での録音が可能。</div> <div>能作兩倍長於平常的錄音時間。</div> <div>통상시의 2배 시간의 녹음이 가능함.</div> <div>Позволяет вести запись в два раза дольше нормального.</div> </div>	<div> <div>Sampling Rate Converter</div> </div> <div> <div>Enables the digital recording of digital sources of various sampling frequencies (32/44.1/48 kHz) onto an MD.</div> <div>サンプリング周波数の異なる (32/44.1/48kHz) デジタル音源を、MDに録音できます。</div> <div>可以將取樣 (Sampling) 頻率不同 (32/44.1/48kHz) 的數位聲源錄在MD (小型光碟) 上面。</div> <div>샘플링 주파수가 틀린 (32/44.1/48kHz) 디지털 음원을 MD에 녹음할 수 있습니다.</div> <div>Дает возможность цифровой записи на MD от цифровых источников с различными частотами дискретизации (32/44.1/48 kГц).</div> </div>
<div> <div>Bookmark Track Playback</div> </div> <div> <div>Lets you select, register and store in memory your favorite song from an MD that is in your Walkman.</div> <div>セットしたMDの中から自分の好きな曲を選んで登録、記憶させることが可能。</div> <div>可以從裝好的MD中挑選出自己喜歡的曲子而加以登記・存儲記憶下來。</div> <div>세트한 MD 중에서 자기가 좋아하는 곡을 선택하여 등록/기록할 수 있음.</div> <div>Позволяет на MD в вашем Уокмэне выбрать, отметить и хранить в памяти вашу любимую песню.</div> </div>	<div> <div>Personal Disc Memory</div> </div> <div> <div>When you play your disc, the program/tone settings/volume/Play mode/Group mode ON/OFF (MZ-R91 only)/playback speed data is stored in the Walkman memory. The next time you insert that disc, your Walkman recognizes it and automatically adjusts its settings to the ones stored in memory.</div> <div>ディスク再生時に設定したプログラム/音質設定/ボリューム/プレイモード/グループモードのON/OFF (MZ-R910のみ)/再生スピードの情報を本体が記憶。次にそのディスクを挿入した際、同じ設定に自動的に調整、再生できます。</div> <div>在播放光碟時，本機能記憶下設定好的程序/音質設定/音量/播放模式/組模式的ON・OFF (MZ-R910為限) /播放速度資訊。當下次裝插該光碟於機器時，機器將能自動地調整為同設定進行播放。</div> <div>디스크 재생시에 설정한 프로그램/음질설정/음량/재생 모드/그룹 모드의 ON/OFF (MZ-R910만)/재생속도의 정보를 본체가 기억. 다음에 같은 디스크를 삽입했을 때는 같은 설정으로 자동적으로 조정해서 재생하게 됩니다.</div> <div>При проигрывании вашего диска, данные о программе/настройках тембра/громкости/режиме воспроизведения/включении и отключении режима группы (только для MZ-R91)/скорости воспроизведения заносятся в память Уокмэна. При следующей загрузке этого диска, ваш Уокмэн его распознает и автоматически выставит настройки из памяти.</div> </div>
<div> <div>6-band equalizer</div> </div> <div> <div>The tone in each of six bands can be adjusted to 7 levels, ranging from -10 dB to +10 dB.</div> <div>音質を6帯域それぞれ－10dB～＋10dBの範囲で7段階に調節可能。</div> <div>音質能在6個波帶區域裡，每波帶各在－10dB～＋10dB的範圍內分7段進行調整。</div> <div>음질을 6개 대역별로 각각－10dB～＋10dB의 범위내에서 7단계로 조절할 수 있음.</div> <div>Тембр в каждой из 6 полос регулируется по 7 уровням в диапазоне от -10 дБ до +10 дБ.</div> </div>	<div> <div>Bookmark Track Playback</div> </div> <div> <div>Lets you select, register and store in memory your favorite song from an MD that is in your Walkman.</div> <div>セットしたMDの中から自分の好きな曲を選んで登録、記憶させることが可能。</div> <div>可以從裝好的MD中挑選出自己喜歡的曲子而加以登記・存儲記憶下來。</div> <div>세트한 MD 중에서 자기가 좋아하는 곡을 선택하여 등록/기록할 수 있음.</div> <div>Позволяет на MD в вашем Уокмэне выбрать, отметить и хранить в памяти вашу любимую песню.</div> </div>
<div> <div>Digital Sound Pre-set</div> </div> <div> <div>Treble and bass can each be adjusted to 8 levels.</div> <div>高音 (TREBLE)トレブルと低音 (BASS)バスをそれぞれ8段階ずつ調整可能。</div> <div>高音 (TREBLE) 和低音 (BASS) 分別能作8段調整。</div> <div>고음 (TREBLE)과 저음 (BASS)을 각각 8단계씩 조절할 수 있음.</div> <div>Высокие частоты и басы отдельно регулируются по 8 уровням.</div> </div>	<div> <div>3-color indicator LED</div> </div> <div> <div>The Group function setting and remaining battery charge is shown by the color and illuminated status of the LED.</div> <div>グループ機能の設定状態とバッテリー残量をLEDの色と点灯状態でお知らせします。</div> <div>組功能的設定狀態和剩餘電池電力，能利用發光二極管 (LED) 的彩色和點亮狀態告訴你。</div> <div>그룹 기능의 설정 상태와 배터리 잔량을 LED의 색깔과 점등상태로 알려 줍니다.</div> <div>Задание функции Группы и остаток заряда батарей индицируются цветом и загоранием светодиода.</div> </div>
<div> <div>Play mode</div> </div> <div> <div>Four different play modes are available: Normal playback/1-song playback/Program playback/Shuffle.</div> <div>通常再生/1曲再生/プログラム再生/シャッフルの4種類のプレイモードを搭載。</div> <div>標準裝載有播放/1曲播放/程序播放/任意播放的4種播放模式 (Play mode)。</div> <div>통상적 재생/1곡 재생/프로그램 재생/셔플 등 4가지 재생 모드를 탑재.</div> <div>Имеются четыре режима воспроизведения: Нормальное воспроизведение/Проигрывание 1 песни/Программное воспроизведение/Тасовка.</div> </div>	<div> <div>Digital pitch control</div> </div> <div> <div>You can select the playback rate in 13 levels, ranging from -50% to +100% of normal.</div> <div>＋100％～－50％までの13段階から再生速度を選ぶことができます。</div> <div>能在＋100％～50%的13段播放速度中任選使用。</div> <div>＋100％～－50%까지 13단계 중에서 재생 속도를 선택할 수 있습니다.</div> <div>Можно выбирать скорость воспроизведения по 13 уровням, с диапазоном от -50% до +100% от нормальной.</div> </div>
<div> <div>New Play mode</div> </div> <div> <div>Eight different play modes are available: Normal playback/1-song playback/Bookmark playback/Shuffle playback/Program playback/Group playback/Shuffle playback within a Group/Group Program playback.</div> <div>通常再生/1曲再生/ブックマーク再生/シャッフル再生/プログラム再生/グループ再生/グループ内シャッフル再生/グループプログラム再生の8種類のプレイモードを搭載。</div> <div>標準裝載有播放/1曲播放/Bookmark播放/任意播放/程序播放/組播放/組内任意播放/組的程序播放的8種播放模式 (Play mode)。</div> <div>통상적 재생/1곡 재생/북마크 재생/셔플 재생/프로그램 재생/그룹 재생/그룹내 셔플 재생/그룹 프로그램 재생 등 8가지 재생 모드를 탑재.</div> <div>Имеются восемь режимов воспроизведения: Нормальное воспроизведение/Проигрывание 1 песни/Воспроизведение по отметке/Воспроизведение с тасовой/Программное воспроизведение/Воспроизведение группы/ Воспроизведение с тасовой внутри группы/Программное воспроизведение групп.</div> </div>	<div> <div>Playback speed control</div> </div> <div> <div>You can adjust the playback speed in 5% increments in 7 levels, ranging from 80% to 110% of normal playback speed.</div> <div>再生スピードを80％～110％の間で5％刻み、合計7段階に調整できます。</div> <div>播放速度能在80％～110％之間以5％間隔分7段進行調整。</div> <div>재생 속도를 80％～110％ 범위내에서 5% 단위로 총 7단계로 조절할 수 있습니다.</div> <div>Можно настраивать скорость воспроизведения 5% инкрементами по 7 уровням, с диапазоном от 80% до 110% нормальной скорости.</div> </div>
<div> <div>Batteries</div> </div> <div> <div></div> </div>	<div> <div>Extended charging OK</div> </div> <div> <div>A low-power-consuming design that is largely unaffected by the memory effect (a characteristic of rechargeable batteries). Extended charging without first flattening the battery is possible.</div> <div>充電地の特性であるメモリー効果の影響を受けにくい低消費電力設計。使い切らずに縦ぎ足し充電が可能。</div> <div>不大受充電式電池特性的存儲效果影像的低耗電力設計。可以隨時進行補足充電，不必等到耗完全電力。</div> <div>충전지의 특성인 메모리 효과의 영향이 적은 저소비전력 설계입니다. 배터리를 다 쓰지 않고 추가로 충전할 수 있습니다.</div> <div>Конструкция с низким потреблением энергии, где эффект памяти (особенность перезаряжаемых батарей) в основном не проявляется. Возможна длительная зарядка без предварительной полной разрядки батареи.</div> </div>

CD Walkman

D-NE1(JE)
Open Price*
NEW

COMPACT disc DIGITAL AUDIO
MD Link
G-PROTECTION SKIP FREE
Atrac3 Atrac3plus MP3



Rechargeable battery:
NH-14WM (A) x 2

•Non-lead solder is used
for major soldering places.

The "eco info" mark provides information
about Sony's care for the environment.



Listening									
G-PROTECTION 2 modes	Anti-shock Pickup	CD Text compatible stick remote control (with back light)	MD Link compatible	CD-R/RW playback compatible	Supplied with a battery recharging stand	ID3 Tag Display information	Group Skip function	Bookmark function	Digital MEGA BASS

Digital recording to MDs	Batteries	Operating instructions
Optical digital output terminal	Extended charging OK	English Chinese Korean

D-NE9(JE)
Open Price*
NEW

COMPACT disc DIGITAL AUDIO
MD Link
G-PROTECTION SKIP FREE
Atrac3 Atrac3plus MP3



Rechargeable battery:
NH-10WM x 2

•Non-lead solder is used
for major soldering places.

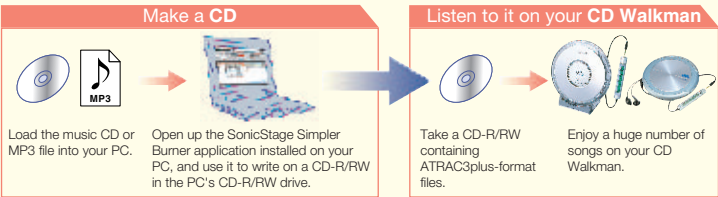
The "eco info" mark provides information
about Sony's care for the environment.



Listening									
G-PROTECTION 2 modes	Anti-shock Pickup	CD Text compatible stick remote control (with back light)	MD Link compatible	CD-R/RW playback compatible	ID3 Tag Display information	Group Skip function	Supplied with a battery recharging stand	Bookmark function	Digital MEGA BASS

Digital recording to MDs	Batteries	Operating instructions
Optical digital output terminal	Extended charging OK	English Chinese Korean

You can easily make your own CDs using the supplied SonicStage Simple Burner software.



	ATRAC3plus			ATRAC3		
	48 kbps	64 kbps	66 kbps	105 kbps	132 kbps	
No. of songs that can be recorded onto a single CD (700 MB capacity)	490 songs	360 songs	350 songs	220 songs	170 songs	

* Calculations assume that each song lasts 4 minutes.

CD Walkman

D-EJ2000(JE)
Open Price*

COMPACT disc DIGITAL AUDIO
MD Link
G-PROTECTION SKIP FREE
COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT



Rechargeable battery:
NH-14WM(A) x 1

•Non-lead solder is used
for major soldering places.

The "eco info" mark provides information
about Sony's care for the environment.



Listening									
G-PROTECTION 2 modes	Anti-shock Pickup	CD Text compatible stick remote control (with back light)	MD Link compatible	CD-R/RW playback compatible	Supplied with a battery recharging stand	Bookmark function	Digital MEGA BASS	Play modes (10 Pattern)	64-song Program

Digital recording to MDs	Batteries	Operating instructions
Optical digital output terminal	Extended charging OK	English Chinese Japanese Korean

D-EJ985(JE)
Open Price*

COMPACT disc DIGITAL AUDIO
MD Link
G-PROTECTION SKIP FREE
COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT



Rechargeable battery:
NH-14WM (A) x 2

•Non-lead solder is used
for major soldering places.

The "eco info" mark provides information
about Sony's care for the environment.



Listening									
G-PROTECTION 2 modes	Anti-shock Pickup	CD Text compatible stick remote control (with back light)	MD Link compatible	CD-R/RW playback compatible	Supplied with a battery recharging stand	Bookmark function	Digital MEGA BASS	Play modes (10 Pattern)	64-song Program

Digital recording to MDs	Batteries	Operating instructions
Optical digital output terminal	Extended charging OK	English Chinese Japanese Korean

D-EJ885(JE)
Open Price*

COMPACT disc DIGITAL AUDIO
MD Link
G-PROTECTION SKIP FREE



Rechargeable battery:
NH-10WM x 2

•Non-lead solder is used
for major soldering places.

The "eco info" mark provides information
about Sony's care for the environment.



Listening									
G-PROTECTION 2 modes	Anti-shock Pickup	Stick controller	MD Link compatible	CD-R/RW playback compatible	Supplied with a battery recharging stand	Bookmark function	Digital MEGA BASS	Play modes (10 Pattern)	64-song Program

Digital recording to MDs	Batteries	Operating instructions
Optical digital output terminal	Extended charging OK	English Chinese Japanese Korean

CD Walkman/SPECIFICATIONS

D-EJ785 (JE) Open Price*

NEW



Rechargeable battery:
NH-7WMAA x 2



50h.
OF
PLAYBACK*

G-PROTECTION	Anti-shock Pickup	Stick remote control	CD-R/RW playback compatible	Listening	Bookmark function	Digital MEGA BASS	Play modes (10 Patterns)	64-song Program	AVLS (Automatic Volume Limiter System)	Batteries Extended charging OK	Operating instructions English Japanese Chinese Korean
--------------	-------------------	----------------------	-----------------------------	-----------	-------------------	-------------------	--------------------------	-----------------	--	--------------------------------	--

D-FJ405 (JE) Open Price*



Rechargeable battery:
NC-WMAA x 2



47h.
OF
PLAYBACK*5

G-PROTECTION	Stick remote control	CD-R/RW playback compatible	64-song Program	Listening	AVLS (Automatic Volume Limiter System)	Operating instructions English Japanese French Spanish (simplified texts in English, Korean and Chinese)
--------------	----------------------	-----------------------------	-----------------	-----------	--	--



Our goal: skip-free playback, even while you jog.
A newly developed skip-guard system — G-PROTECTION!

■ Developed for skip-free playback, even while you jog.

G-PROTECTION was created from the concept that if we are able to prevent playback skipping even while our Walkman users are jogging, then skipping will hardly ever occur when people use their Walkmans outside. To achieve this goal of skip-free playback even while jogging, we studied the shaking and vibration that a Walkman is subjected to when carried. As a result, we succeeded in developing a completely new mechanism to deal with shocks and vibration.

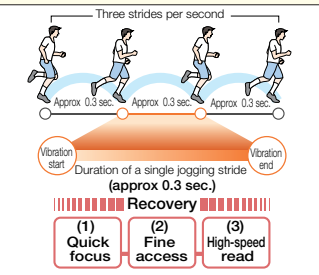
■ G-PROTECTION works instantly, so there is no need to worry about continuous shocks and vibration.

As a result of Sony's own studies it was decided that if the new system could respond during the 0.3-second period of a single jogging stride, then virtually all

the playback skipping that occurs when a Walkman is used outside would be eliminated. We succeeded in developing a new mechanism with a much faster focus correction response; one that is able to perform the following three actions within 0.3 of a second of being bumped or shaken:

- (1) quickly adjusts the focus (quick focus);
- (2) compensates for pick-up slippage (fine access); and
- (3) gathers all the sound data at once (high-speed read).

The new system instantly responds each time it is bumped or shaken. Even when subjected to continuous swaying in and vibration outside, your Walkman will hardly even skip a beat.



Applicable models D-NE1/NE9/EJ2000/EJ985/EJ885/FJ405



Specifications

Model	Input/Output jacks	Alkaline batteries AA	Power supply			Dimensions (W x H x D) max., in mm	Mass (g) (main unit only)
		Estimated PB time in hours	Rechargeable battery	Batteries (optional)	AC adapter (AC100–240V, 50/60Hz)		
D-NE1(JE)	DC IN 4.5 V, LINE OUT (optical / analog) x 1 / Headphones x 1	150	NH-14WM (A) (supplied)	DC 4.5 V AA x 2	supplied	135.4 x 15.8 x 135.4	179
D-NE9(JE)	DC IN 4.5 V, LINE OUT (optical / analog) x 1 / Headphones x 1	135	NH-10WM (supplied)	DC 4.5 V AA x 2	supplied	135.4 x 17.3 x 135.4	195
D-EJ2000(JE)	DC IN 3 V, LINE OUT (optical / analog) x 1 / Headphones x 1	63	NH-14WM (A) (supplied)	DC 3 V AA x 1	supplied	127.0 x 13.4 x 133.8	118
D-EJ985(JE)	DC IN 4.5 V, LINE OUT (optical / analog) x 1 / Headphones x 1	120	NH-14WM (A) (supplied)	DC 4.5 V AA x 2	supplied	135.0 x 16.2 x 135.0	174
D-EJ885(JE)	DC IN 4.5 V, LINE OUT (optical / analog) x 1 / Headphones x 1	110	NH-10WM (supplied)	DC 4.5 V AA x 2	supplied	135.0 x 19.1 x 135.0	190
D-EJ785(JE)	DC IN 4.5 V, LINE OUT x 1 / Headphones x 1	50	NH-7WMAA (supplied)	DC 4.5 V AA x 2	supplied	136.0 x 19.6 x 136.0	158
D-FJ405(JE)	DC IN 4.5 V, LINE OUT x 1 / Headphones x 1	47	NC-WMAA (supplied)	DC 4.5 V AA x 2	supplied	138.0 x 32.0 x 136.0	210

10 ※For information about the prices of "Open Price" products, please contact your Sony product retailer. ※ 有關開放價格商品的價格，請洽詢銷售店。 ※ 오른가격으로 되어 있는 상품의 가격은 판매점에 문의하십시오.

CD Walkman/ICON EXPLANATION

G-PROTECTION See page 10 for details. 詳しくは10ページをご覧ください。詳細内容請閱讀第10頁說明。 자세한 것은 10페이지를 보십시오。 Подробно см. на странице 10. Veja detalhes na página 10.

G-PROTECTION 2 modes G-PROTECTION Style 1 (Normal mode) Virtually no skipping will occur when the Walkman is continuously subjected to the level of shaking equivalent to that experienced during jogging. G-PROTECTION Style 2 (Heavy-duty mode) Virtually no skipping will occur when the Walkman is continuously subjected to even more severe shaking. Note: Style 2 gives priority to the prevention of skipping. Style 1 is recommended if you prefer high CD sound quality.

G-PROTECTION STYLE1 (通常モード) ジョギング時程度の揺れ具合なら連続して受けても、ほとんど音飛びは発生しません。 G-PROTECTION STYLE 2 (音飛び防止重視モード) さらに強い揺れや振動を連続して受けても音飛びはほとんど発生しません。 ※STYLE 2は音飛び防止優先モードです。CDの高音質にこだわって楽しみたい場合は、STYLE 1をおすすめします。 G-PROTECTION STYLE 1 (標準モード) 健康跑步時の程度の震動・則即使連續發生也幾乎不發生任何跳音現象。 G-PROTECTION STYLE 2 (重視防止跳音模式) 即使連續發生較強的振動也幾乎不發生任何跳音現象。 ※STYLE 2是以防止跳音為優先的模式。比較講究CD的高音質享受時，最好請選STYLE 1使用。 G-PROTECTION STYLE1 (통상 모드) 조깅 정도의 가벼운 진동이라면 연속 흔들린 경우에도 음뿜기가 거의 없습니다。 G-PROTECTION STYLE2 (음뿜기 방지 중시 모드) 보다 심한 진동이나 흔들림이 계속된 경우에도 음뿜기가 거의 발생하지 않습니다。 ※STYLE 2는 음뿜기 방지 우선 모드입니다。CD의 고품질을 마음껏 즐기고 싶을 때는 STYLE 1을 권장합니다。

ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРУЗОК Стиль 1 (Нормальный режим) При непрерывно действующей на Уокмэн тряске на уровне, эквивалентном испытываемой при беге, не будет практически никаких пропусков. ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРУЗОК Стиль 2 (Тяжелый режим) Даже при непрерывном действии на Уокмэн еще более сильной тряски, практически никаких пропусков не будет. Примечание: Основное назначение стиля 2 - предотвращение пропусков. Если вам важнее высокое качество звучания CD, то рекомендуется стиль 1.

PROTEÇÃO G Estilo 1 (Modo normal) Praticamente não haverá saltos quando o Walkman estiver sujeito a um nível de vibração contínuo equivalente ao que se experimenta ao fazer corrida aeróbica. PROTEÇÃO G Estilo 2 (Modo de serviço pesado) Praticamente não haverá saltos quando o Walkman estiver sujeito a um nível de vibração contínuo ainda mais intenso. Nota: no Estilo 2, a prioridade é evitar os saltos. Já o Estilo 1 é recomendado quando se prefere obter alta qualidade sonora do CD.

Anti-shock Pickup A pickup system that effectively controls a lightened pickup (the anti-shock pickup) — with G-PROTECTION to further reduce the possibility of skipping. 軽量化したピックアップを効果的にコントロールするピックアップシステム—アンチショックピックアップをG-PROTECTIONに搭載。さらに音飛び防止性能を強化しました。 另在G-PROTECTION上裝載有拾音系統 - 抗震拾音裝置，使能有效地控制減輕化了的拾音器。這更進一步加強了防止跳音的性能 輕量화된 픽업을 효과적으로 제어하는 픽업 시스템인 안티 쇼크 픽업을 G-PROTECTION 에 탑재. 음뿜기 방지 성능을 더욱 강화했습니다. Система съема сигнала, эффективно управляющая облегченным дачиком (противоударный съем) — с ЗАЩИТОЙ ОТ ПЕРЕГРУЗОК для дополнительного уменьшения возможности пропусков. Sistema que realmente controla um captador mais leve (captador antichoque), com PROTEÇÃO G para reduzir ainda mais a possibilidade de saltos.

CD Text compatible stick remote control (with back light) CD TEXT — compatible stick remote control. The basic controls are operated by a jog lever. The rotating head of the remote control is used together with the jog lever to make operation even simpler and more comfortable.

CD TEXT対応スティック・コントローラーをブラッシュアップ。基本操作をジョグレバーに集約、回転式ヘッド部を合わせ、ますます簡単＆快適に操作できます。 適用CD TEXT・Stick Controllerの進一歩改善型。將基本操作都集中於微調桿，加上旋轉Head設計，使操作越簡單越舒適。

CD텍스트 대응 스틱 컨트롤러를 개량. 기본 조작을 조그레버에 집약. 회전식 헤드부와 함께 더욱 간단하고 쾌적하게 조작할 수 있습니다. Совместимое с CD TEXT дистанционное управление от манипулятора. Главные органы управляются рычажком. Вращающаяся головка дистанционного управления работает в паре с рычажком для еще большей простоты и удобства действий. Controle remoto cilíndrico compatível com CD TEXT. Controles básicos acionados mediante uma manete. Ao ser usado juntamente com a manete, o botão rotativo torna a operação ainda mais fácil e confortável.

Stick controller Turn the knob on the head of the remote control to PLAY/CUE/PAUSE songs, or to adjust the volume. The LCD also shows the remaining battery charge.

再生/頭出し/停止に加え、ボリューム調整もヘッド部で行えます。電池残量も液晶表示可能。 頭戴耳機部分，除了能控制播放/提示/停止之外，還能調整音量。電池的剩余電力也能在液晶顯示器上表示。 재생/선두부분 찾기/정지에 더하여 음량 조절도 헤드 부분에서 할 수 있습니다. 배터리 잔량도 액정표시가 가능합니다. Чтобы включить ПРОИГРЫВАНИЕ/ПОДСКАЗКУ/ПАУЗУ для песен и для регулировки громкости, поверните головку сверху на дистанционном управлении. ЖКИ также показывает оставшийся заряд батареи. Gíre o botão na parte superior do controle remoto para PLAY/CUE/PAUSE (tocar/marcar/pausar) músicas ou para ajustar o volume. O visor LCD também mostra a carga restante na bateria.

★5: When using 2 AA alkaline batteries and G-PROTECTION ON

Stick remote control Controls PLAY/CUE/PAUSE and volume. 再生/頭出し/停止とボリューム調整が行えます。能夠控制播放/提示/停止以及音量的調整。 재생/선두부분 찾기/정지와 음량 조절을 할 수 있습니다. Управляет ПРОИГРЫВАНИЕМ/ПОДСКАЗКОЙ/ПАУЗОЙ и громкостью. Controla PLAY/CUE/PAUSE (reprodução/marcação/pausa) e volume.

MD Link compatible The Walkman has an optical digital output terminal. If connected via an optical digital cable (sold separately), digital-to-digital recordings onto MDs can be made. 光デジタル出力端子を装備。別売の光デジタルケーブルで接続すればMDへのデジタル→デジタル録音が可能です。 裝備有光數位輸出端子。使用另售的光數位電纜連接，便可用MD (小型光碟) 進行數位對數位的錄音。 광 디지털 출력단자를 장비. 별매 광 디지털 케이블로 접속하면 MD에 디지털→디지털로 녹음할 수 있습니다. Уокмэн оснащен оптическим цифровым выходным терминалом. При подключении через оптический цифровой кабель (продается отдельно), можно вести запись на MD с цифрового в цифровой формат. O Walkman tem um terminal de saída óptica digital. Se conectado com um cabo digital de fibra óptica (vendido separadamente), permite fazer gravações digitais em MDs.

CD-R/RW playback compatible Can play a music CD-R whose music been recorded in CD-DA format; or can play a CD-R or CD-RW whose music been recorded in CD-DA format, respectively. * CD-R compatible models are not CD-RW compatible. [ATTENTION] ● Depending on the CD-R/RW disc recorder and the type and specifications of the writing software, inability to play, noise or skipping may occur. ● Discs that have not been finalized cannot be played. ● If entering text data (CD TEXT) onto your CD-R/RW discs, be sure to use 1-bit English text.

それぞれ、CD-DAフォーマットで記録された音楽用CD-Rの再生、CD-DAフォーマットで記録された音楽用CD-RおよびCD-RWの再生に対応しています。 ※CD-R対応モデルは、CD-RWには対応しておりません。 【ご注意】 ●CD-R/RWディスク、レコーダー書き込みソフトウェアの種類・状態によって再生できなかったり、ノイズ、音飛びを生じたりする場合があります。 ●ファイナライズ処理されていないディスクは再生できません。 ●CD-R/RWに文字情報(CD TEXT)を入力する場合には、「英語」で「半角(1バイト文字)」に統一してください。

各都能用於播放利用CD-DA格式記錄的音樂CD-R以及利用CD-DA格式記錄的音樂CD-R和CD-RW。 ※只適用 (對應) 播放CD-R的型號，並不適用於播放CD-RW的。 【請注意】 ●因CD-R/RW光碟、錄音機、寫入軟體の種類・狀態的異同，可能有不能播放，或發生噪聲、跳音等情形。 ●未經過定稿處理的光碟是不能播放的。 ●要給CD-R/RW輸入文字資訊 (CD TEXT) 時，請統一使用「半角 (1個字節)」的「英文」。

CD-DA포맷으로 기록된 음악용 CD-R의 재생, CD-DA포맷으로 기록된 음악용 CD-R의 재생에 각각 대응합니다. ※CD-R 대응 모델은 CD-RW에는 대응하지 않습니다. [주의] ●CD-R/RW디스크, 리코더, 소프트웨어의 종류와 상태에 따라서는 재생할 수 없거나 잡음, 음뿜기가 발생할 경우가 있습니다. ●파이널라이즈 처리가 안된 디스크를 재생 할 수는 없습니다. ●CD-R/RW에 문자정보(CD TEXT)를 입력할 때는 알파벳의 반자(1바이트 문자)로 통일하여 주십시오. Может проигрывать музыкальные CD-R диски где музыка записана в формате CD-DA, или же проигрывать соответственно CD-R или CD-RW диски где музыка записана в формате CD-DA. *CD-R совместимые модели не являются CD-RW совместимыми. [ВНИМАНИЕ] ●В зависимости от записывающего устройства CD-R/RW и типа и характеристик записывающей программы, есть вероятность невозможности проигрывания, шума или пропусков. ●Незавершенные диски не воспроизводятся. ●При занесении текстовой информации (CD TEXT) на ваши CD-R/RW диски, используйте только 1-битовый английский текст.

Pode reproduzir um CD-R musical com som gravado no formato CD-DA, ou reproduzir um CD-R ou CD-RW com som gravado no formato CD-DA. *Modelos CD-R não são compatíveis com CD-RW. [ATENÇÃO] ● Conforme o gravador de discos CD-R/RW, o tipo e as especificações do software de gravação, podem surgir ruídos ou saltos ou não ser possível a reprodução. ● Não se pode reproduzir discos não terminados. ● Se quiser inserir dados de texto (CD TEXT) em seus discos CD-R/RW, certifique-se de usar texto inglês de 1 bit.

ID3 Tag Display information Song titles, artists' names and other information that has been input into MP3 files using compatible software will be displayed on the LC displays of both Walkmans and their remote controls. MP3파일에市販の対応ソフトを使って入力・編集した、タイトルやアーティスト名などの曲についての付属情報を、本体とリモコンの液晶画面上に表示させることができます。 利用市售的適用軟體輸入・編輯於MP3文件，標題或音樂家名字等有關曲子的附帶資訊能顯示於本機和遙控器的液晶畫面上。 MP3파일에 사된되어 있는 대응 소프트웨어를 이용해서 입력 및 편집한 타이틀이나 아티스트 이름 등 곡에 대한 부속정보를 본체와 리모컨의 액정화면상에 표시시킬 수 있습니다. Названия песен, имена артистов и прочая информация, занесенная в файлы MP3 совместимыми программами, высвечивается на ЖК дисплеях как Уокмэнов, так и их блоков дистанционного управления. Os títulos de músicas, nomes de artistas e outros dados introduzidos em arquivos MP3 por meio de um software compatível serão exibidos nas telas LC do Walkman e do controle remoto.

CD Walkman/ICON EXPLANATION

Group Skip function

When recording ATRAC3plus-, ATRAC3- or MP3-format files onto a CD-R/RW, if you group the songs together according to their CD title or artist's name, you will be able to use the Group Skip function to easily access the songs you want to listen to.
CD-R/RWに、ATRAC3PLUS,ATRAC3,MP3形式で記録する際、ファイルをCDタイトルごとやアーティストごとに同一グループにまとめておけば、グルーブスキップ機能により、聴きたい曲に簡単にアクセスできます。
當把ATRAC3PLUS・ATRAC3・MP3格式記錄在CD-R / RW時，只要把文件按CD標題或音樂家名字分組儲存，則能利用組掃描功能很簡單地找出要聽的曲子。
CD-R/RW에 ATRAC3PLUS, ATRAC3, MP3형식으로 기록할 때, 파일을 CD타이틀별 또는 아티스트별로 그룹으로 나누어 두면 그룹 스킵 기능으로 듣고자 하는 곡을 쉽게 찾을 수 있습니다.
Если при записи файлов формата ATRAC3plus-, ATRAC3- или MP3 на CD-R/RW вы сгруппируете песни по названию их CD или имени артиста, то получите возможность использовать функцию Пропуска Группы для быстрого доступа к песням, которые хотите прослушать.
Ao gravar arquivos em formato ATRAC3plus, ATRAC3 ou MP3 em CD-R/RW, se você agrupar músicas pelo título do CD ou pelo nome do artista, poderá usar a função Group Skip para acessar com facilidade as músicas que deseja ouvir.

64-song Program

You can program the order in which up to 64 songs will be played.
曲の再生の順番を最大64曲までプログラムできます。
按所編順序播放曲子最多能編64首曲子。
재생하는 곡의 순서를 64곡까지 프로그램할 수 있습니다.
Можно запрограммировать порядок проигрывания вплоть до 64 песен.
Para programar a ordem em que serão reproduzidas até 64 músicas.

AVLS (Automatic Volume Limiter System)

Constantly monitors the music signals during playback and controls the sound volume emitted from the headphones so that the sound leak point is not exceeded.
再生中の音楽信号の状態をつねに監視、音漏れポイントを超えないようにヘッドホンから出る音量をコントロール。
播放中，能監視音樂信號的狀態，控制著輸出到頭戴耳機的音量使保持不超過漏音點的聲水平。
재생중인 음악 신호의 상태를 항상 감시. 음이 새는 포인트를 넘지 않도록 헤드폰의 음량을 자동적으로 제어.
При воспроизведении постоянно следит за музыкальным сигналом и управляет громкостью в наушниках таким образом, чтобы не превышалось пиковое значение.
Monitora constantemente os sinais musicais durante a reprodução, controlando o volume sonoro emitido pelos alto-falantes para evitar que o limiar de vazamento de som seja ultrapassado.

Supplied with a battery recharging stand

Simply place the Walkman on the stand to initiate battery charging.
本体をセットするだけで充電スタート。
只要設定好本機，即可開始充電。
본체를 제자리에 놓기만 하면 바로 충전이 시작됨.
Чтобы начать подзаряд, просто поместите Уокмэн на подставку.
Basta colocar o Walkman no suporte para iniciar a carga da bateria.

Listening

Bookmark function

Lets you select your favorite song from a CD that is in your Walkman, then register that song and store the registration data. You can register up to 99 songs on a single CD.
セットしたCDの中から自分の好きな曲を選んで登録、記憶させることが可能。CD1枚につき99曲まで登録可能。
能從裝著的CD中選取自己喜歡的曲子，把它登記並存儲下來。一張CD最多能登記下99首曲子。
세트한 CD의 내용 중에서 자기가 좋아하는 곡을 골라서 등록 및 기억시킬 수 있습니다. CD 1장에 대하여 99곡까지 등록이 가능함.
Позволяет выбрать на поставленном в Уокмэн CD любимую песню, отметить ее и сохранить данные метки. На одном CD можно отметить до 99 песен.
Para o usuário escolher a sua música preferida de um CD que esteja em seu Walkman, registrá-la e guardar os dados de registro. É possível registrar até 99 músicas de um mesmo CD.

Digital MEGA BASS

The bass tone data read from the CD is amplified (while in the digital signal stage) then converted into an audio signal.
CDから読み取った低音部のデータをデジタル信号の段階で増幅し、オーディオ信号に変換。
從CD讀取的低音部分的數據，可在數位信號的階段加以放大，而轉換成音訊信號。
CD로부터 읽은 저음부의 데이터를 디지털 신호의 단계에서 증폭시켜 오디오 신호로 변환.
Считанная с CD информация басов усиливается (в цифровом режиме сигнала), затем преобразуется в аудио сигнал.
Os dados de tons baixos lidos do CD são amplificados (ainda na fase de sinal digital) e depois convertidos em sinal de áudio.

Play modes

8 patterns: 4 different play modes are available (Normal playback/1-song playback/ Program playback/Shuffle) enabling a total of 8 playback patterns.
10 patterns: 5 different play modes are available (Normal playback/1-song playback/ Program playback/Shuffle/Bookmark) enabling a total of 10 playback patterns.
16 patterns: a total of 16 playback patterns are available.
8パターン：通常演奏/1曲演奏/プログラム演奏/シャッフルの4種類のモードを搭載。合計8パターンの再生が可能。
10パターン：通常演奏/1曲演奏/プログラム演奏/シャッフル/ブックマークの5種類のモードを搭載。合計10パターンの再生が可能。
16パターン：合計16パターンの再生が可能。
8個形式：裝載有標準播放/1曲播放/程序播放/任意播放的4個模式。合計可作8種形式的播放。
10個形式：裝載有標準播放/1曲播放/程序播放/任意播放/書籤 (Bookmark) 的5個模式。合計可作10種形式的播放。
16個形式：合計可作16種形式的播放。
8패턴：통상적 연주/1곡 연주/프로그램 연주/서플 등 4가지 모드를 탑재, 총 8패턴의 재생이 가능함.
10패턴：통상적 연주/1곡 연주/프로그램 연주/서플/북 마크 등 5가지 모드를 탑재, 총 10패턴의 재생이 가능함.
16패턴：총 16패턴의 재생이 가능함。
8 комбинаций: имеются 4 режима воспроизведения (Нормальное воспроизведение/ Проигрывание 1 песни/Программное воспроизведение/Тасовка), что дает в сумме 8 комбинаций воспроизведения.
10 комбинаций: имеются 5 режимов воспроизведения (Нормальное воспроизведение/ Проигрывание 1 песни/Программное воспроизведение/Тасовка/Пометка), что дает в сумме 10 комбинаций воспроизведения.
16 комбинаций: доступны в сумме 16 комбинаций воспроизведения.
8 padrões: quatro modos de reprodução à sua escolha (Normal/ 1 música/ Programada/ Aleatória), o que lhe permite reproduzir som em oito padrões diferentes.
10 padrões: cinco modos de reprodução à sua escolha (Normal/ 1 música/ Programada/ Aleatória/ Favoritos), o que lhe permite reproduzir som em dez padrões diferentes.
16 padrões: um total de 16 padrões de reprodução disponíveis.

WM-FX888 (JE)

Open Price*

(L) Blue

(S) Silver

WALKMAN

MEGA BASS

58h. OF PLAYBACK

★1

Stick remote control (with back light)

16-times-normal-speed song search

Supplied with a battery recharging stand

Easy operation Walkman LCD

Listening

MEGA BASS

GROOVE

REVIVE

AVLS (Automatic Volume Limiter System)

Song search

Song Recall 1-song Repeat

Blank Skip

Radio

Batteries

Operating instructions

World Tuner

Extended charging OK

English Chinese Japanese Korean

WM-GX400 (JE)

Open Price*

WALKMAN

MEGA BASS

24h. OF PLAYBACK

★2

Cue and Review functions

World Tuner

English Chinese Japanese Korean

Radio

Batteries

Operating instructions

World Tuner

Extended charging OK

English Chinese Japanese Korean

WM-EX631 (JE)

Open Price*

(S) Silver

(L) Blue

(P) Pink

WALKMAN

MEGA BASS

68h. OF PLAYBACK

★1

Stick remote control

Cue and Review functions

Speed control

16-times-normal-speed song search

Supplied with a battery recharging stand

Listening

MEGA BASS

GROOVE

REVIVE

AVLS (Automatic Volume Limiter System)

Song search

Song Recall 1-song Repeat

Blank Skip

Batteries

Operating instructions

Extended charging OK

English Chinese Japanese Korean

WM-GX788 (JE)

Open Price*

(S) Silver

WALKMAN

MEGA BASS

70h. OF PLAYBACK

★1

Stick remote control

Cue and Review functions

Speed control

16-times-normal-speed song search

Supplied with a battery recharging stand

Easy operation Walkman LCD

Listening

MEGA BASS

GROOVE

REVIVE

AVLS (Automatic Volume Limiter System)

Song search

Song Recall 1-song Repeat

Blank Skip

Radio

Batteries

Operating instructions

World Tuner

Extended charging OK

English Chinese Japanese Korean

WM-EX921 (JE)

Open Price*

(S) Silver

(L) Blue

WALKMAN

MEGA BASS

45h. OF PLAYBACK

★3

Walkman jog lever & hold shutter

Stick remote control (with back light)

Cue and Review functions

16-times-normal-speed song search

Supplied with a battery recharging stand

Listening

MEGA BASS

GROOVE

REVIVE

AVLS (Automatic Volume Limiter System)

Song search

Song Recall 1-song Repeat

Blank Skip

Batteries

Operating instructions

Extended charging OK

English Chinese Japanese Korean

BC-7HT (JE) Battery charger

¥3,600

(M.S.R.P. 定価 표준가격)
(tax not included 不含稅額 세금별도)

MADE IN JAPAN

●Battery charger kit used for Walkman (NH-9WM/NC-6WM/NH-14WM). ●Operates on AC 100 to 240 V, 50/60 Hz with voltage adjusted automatically. ●Charging times. NH-9WM: approx. 1 hour 45 min; NC-6WM: approx. 1 hour; NH-14WM: approx. 2 hours. ●Operating instructions: Japanese, English, Spanish.
●ウォークマン用バッテリー充電器(NH-9WM/NC-6WM/NH-14WM) ●AC100～240V、50/60Hz対応(電圧は自動調整) ●充電時間：NH-9WM＝約1時間45分/NC-6WM＝約1時間/NH-14WM＝約2時間
●具有Walkman(NH-9WM/NC-6WM/NH-14WM)電池充電器用 ●適用於100-240 V AC, 50/60 Hz，自動調節電壓 ●充電時間：NH-9WM＝約1小時45分鐘，NH-6WM＝約1小時，NH-14WM＝約2小時
●워크맨(NH-9WM/NC-6WM/NH-14WM)용 충전기 ●전원은 AC100～240 V, 50/60 Hz에 자동적으로 대응 ●충전시간: NH-9WM＝약 1시간45분 /NC-6WM＝약 1시간/NH-14WM＝약 2시간

12

13

Walkman/ICON EXPLANATION

<div> <div> Walkman jog lever & hold shutter </div> </div>	<div> <div> The jog lever makes it easier to operate the basic functions. The hold shutter enables single-action operation. </div> <div> 基本操作が簡単に行えるジョグレバーを採用。またファンクションで操作できるホールドシャッターも搭載。 </div> <div> 採用微調桿操作方式，使基本操作較簡便。也裝載有鎖定蓋（Hold shutter），只要一個動作便能控制操作。 </div> <div> 기본조작을 쉽게 할 수 있는 조그 레버를 채용. 또한 원 액션으로 조작할 수 있는 홀드 셔터를 탑재. </div> <div> Рычажок облегчает управление основными функциями. Фиксатор дает возможность одноразовых операций. </div> <div> A manete facilita o acionamento das funções básicas. O pulsador com retenção permite operar o aparelho com um único movimento. </div> </div>
<div> <div> Stick remote control </div> </div>	<div> <div> Offers full control of functions, including basic operations and switching between tone settings. The LC display on remote control shows the remaining battery charge. </div> <div> 基本操作はもちろん、音質切り換えなどフル操作が可能。また電池残量も液晶表示。 </div> <div> 除了一般基本操作之外，還能切換音質等的操作。液晶顯示器還可顯示電池的剩餘電量。 </div> <div> 기본조작은 물론, 음질 전환 등 모든 조작이 가능. 또한 배터리 잔량도 액정화면에 표시. </div> <div> Обеспечивает полный контроль функций, включая основные операции и переключение уставок тембра. ЖК дисплей на дистанционном управлении высвечивает оставшийся заряд батареи. </div> <div> Controle total das funções, inclusive para executar as operações básicas e alternar entre ajustes de tom. A tela LC do controle remoto indica a carga restante na bateria. </div> </div>
<div> <div> Cue and Review functions </div> </div>	<div> <div> Enables fast forward/rewind while listening to a tape. Very useful when you want to hear what is recorded a little further ahead, or repeatedly listen to a particular section of tape. </div> <div> 音を聴きながら早送り/巻き戻しが可能。少し先を聴きたい時や録音内容の一部を聴き返す時に便利です。 </div> <div> 可以一邊聽著一邊進行快速進/重繞。想快點儿聽一下前面部分或要回聽一下錄音內容時，很方便。 </div> <div> 소리를 들으면서 반송/되감기를 할 수 있음. 조금 뒤를 듣고자 할 때나 녹음내용의 일부를 반복해서 들을 때 편리합니다. </div> <div> Позволяет быстро перемотку вперед/назад во время слушания ленты. Это весьма полезно если нужно послушать, что записано немного дальше, или снова слушать определенный участок ленты. </div> <div> Permite o avanço ou retrocesso rápido enquanto se escuta a fita. Muito útil quando se quer ouvir o que está gravado um pouco mais à frente ou repetir uma determinada parte da fita. </div> </div>
<div> <div> Speed control </div> </div>	<div> <div> Allows you to vary the speed of the tape playback from -15% to +20% of normal. Slow-speed and high-speed listening is easy — very useful for language students. </div> <div> テープ再生スピードを±20%〜－15%まで調整でき、遅聞き/早聞き再生が簡単にできるので、語学学習等に便利です。 </div> <div> 播放速度可以在±20%～－15%之間進行調整。能簡單地調整播放速度，選擇慢聽或快聽。學習語言時，很方便。 </div> <div> 테이프 재생 속도를 +20%〜－15%까지 조정할 수 있으며, 어학 학습 등에 이용할 때 편리합니다. </div> <div> Позволяет варьировать скорость проигрывания ленты от -15% до +20% нормальной. Слушать на низкой или высокой скорости не составляет проблем – очень удобно для изучающих язык. </div> <div> Permite a variação da velocidade de reprodução da fita entre - 15% e + 20% da normal. É fácil ouvir a fita em baixa ou alta velocidade, algo muito útil para quem estuda línguas. </div> </div>
<div> <div> 16-times-normal-speed song search </div> </div>	<div> <div> Fast forward and rewind at 16 times normal playback speed. </div> <div> 再生スピードの16倍の速さで早送り/巻き戻しが可能。 </div> <div> 可用正常播放速度的16倍速度進行快速進/重繞。 </div> <div> 재생 속도의 16배 속도로 반송/되감기가 가능합니다. </div> <div> Быстрая перемотка вперед и назад на 16-кратной нормальной скорости воспроизведения. </div> <div> Avanço e retrocesso rápidos a velocidade 15 vezes maior que a normal de reprodução. </div> </div>
<div> <div> Supplied with a battery recharging stand </div> </div>	<div> <div> Simply place the Walkman on the stand to initiate battery charging. </div> <div> 本体をセットするだけで充電スタート。 </div> <div> 只要設定好本機，便可開始進行充電。 </div> <div> Чтобы начать подзарядку, просто поместите Уокмэн на подставку. </div> <div> Basta colocar o Walkman no suporte para começar a carregar a bateria. </div> </div>

AC-E45HG(JE)	Rated output		Model Name	Rated input	Dimensions (W x H x D)	Mass (g)	Price
	DC 3.0 V	700 mA					
	DC 4.5 V	700 mA	AC-E45HG JE1*	AC 220 to 230 V, 50/60 Hz	58 x 51 x 86 mm	480	¥2,500 M.S.R.P. (Tax Not Included)
			AC-E45HG JE1*	AC 220 to 230 V, 50/60 Hz	58 x 51 x 86 mm	480	¥2,500 M.S.R.P. (Tax Not Included)

Easy operation

<div> <div> Walkman LCD </div> </div>	<div> <div> The LCD on the body of the Walkman displays easy-to-see information such as the operational status of the tape, as well as radio and TV station frequencies and remaining battery charge. (The details of the information displayed may vary from one model to the next.) </div> <div> テープ使用時の動作状況はもちろんラジオ/TVの放送局周波数、電池残量などの情報をディスプレイに表示。一目で確認できます(表示内容は機種によって異なります)。 </div> <div> 顯示器上不但顯示使用磁帶時的操作狀態而已，還能顯示無線電廣播/電視廣播電臺的頻率，電池剩餘電量等資訊。讓您一目了然(能顯示的內容，隨機種而異)。 </div> <div> 테이프 사용시의 동작 상황은 물론, 라디오/TV의 방송국 주파수, 배터리 잔량 등 정보를 표시부에 표시. 한눈으로 확인할 수 있습니다(표시 내용은 기종에 따라서 다릅니다). </div> <div> ЖКИ на корпусе Уокмэна наглядно отображает такую информацию, как текущий режим ленты, а кроме того, частоты радио и ТВ станций и оставшийся заряд батарей. (Изображаемая информация в деталях может отличаться у разных моделей.) </div> <div> A LCD no corpo do Walkman mostra de forma clara dados como a condição de operação da fita, frequências de emissoras de rádio e TV e carga restante na bateria. (Os detalhes da informação variam segundo o modelo.) </div> </div>
<div> <div> Training/language study </div> </div>	<div> <div> 再生中の音楽信号の状態をつねに監視、音漏れポイントを超えないようにヘッドホンから出る音量をコントロール。 </div> <div> 播放中，能監視音樂信號的狀態，控制著輸出到頭戴耳機的音量使保持不超過漏音點的聲水平。 </div> <div> 재생중인 음악 신호의 상태를 항상 감시. 음이 새는 포인트를 넘지 않도록 헤드폰의 음량을 자동적으로 제어. </div> <div> При воспроизведении постоянно следит за музыкальным сигналом и управляет громкостью в наушниках таким образом, чтобы не превышалось пиковое значение. </div> <div> Monitora constantemente os sinais musicais durante a reprodução, controlando o volume do som emitido pelos fones de ouvido para que o limiar de vazamento não seja ultrapassado. </div> </div>
<div> <div> A-B sector repeat </div> </div>	<div> <div> The Walkman will repeatedly playback the preset sector of the tape. </div> <div> テープの設定した区間を繰り返し再生。 </div> <div> 能反覆播放在磁帶上設定的區間。 </div> <div> Уокмэн повторит проигрывание заданного участка ленты. </div> <div> O Walkman reproduz repetidamente o setor da fita previamente selecionado. </div> </div>
<div> <div> Push-search </div> </div>	<div> <div> While playing a tape, the Walkman will fast-forward the tape while the FF button is pushed, or rewind the tape while the REVW button is pushed. </div> <div> 再生中、早送り/巻き戻し各ボタンを押せば、押している間だけ早送り/巻き戻しが可能。 </div> <div> 在播放中，按快速進/重繞各按鈕，將只在按著按鈕當中進行快速進繞或重繞。 </div> <div> 재생중에 반송/되감기 버튼을 누르면 누르고 있는 동안만 반송/되감기를 할 수 있음. </div> <div> Проигрывая ленту, Уокмэн быстро перемотает ее вперед, пока нажата кнопка FF, или же назад, пока нажата кнопка REW. </div> <div> Quando se reproduz uma fita, o Walkman faz o avanço rápido enquanto se pressiona o botão FF ou retrocede ao pressionar o botão REW. </div> </div>
<div> <div> Listening </div> </div>	<div> <div> Emphasizes bass tones and plays them with increased intensity. </div> <div> 低音を強調し、迫力ある重低音で再生。 </div> <div> 強調低音部分，能播放魄力十足的重低音。 </div> <div> 저음을 강조하여 박력이 있는 음질로 재생. </div> <div> Подчеркивает басы и воспроизводит их с большей интенсивностью. </div> <div> Reforça os sons baixos e os reproduz com maior intensidade. </div> </div>
<div> <div> GROOVE </div> </div>	<div> <div> The bass tone emphasis of MEGA BASS further enhanced. </div> <div> MEGA BASSの低音強調をさらに強化。 </div> <div> 進一步加強低音的MEGA BASS </div> <div> MEGA BASS의 저음 강조를 더욱 강화. </div> <div> Еще большее подчеркивание басов МЕГА БАСА. </div> <div> O reforço de tons baixos do MEGA BASS com ênfase ainda maior. </div> </div>

Walkman/ICON EXPLANATION/SPECIFICATIONS

<div> <div> REVIVE </div> </div>	<div> <div> The treble range of old tape recordings do not play back as well as they did at the time of the original recording. REVIVE emphasizes the high tonal range, compensating for change over time and making the playback sound of old recordings closer to the original sound. </div> <div> 昔録音したテープは、録音当時と比べると高音域の再現性が低下します。そこで高音域を強調し、より原音に近いサウンドに修正します。 </div> <div> 舊的錄音帶，其高音域部分的播放性，將比錄音當時差。本功能可以加強其高音域部分，修整使接近原錄音。 </div> <div> 과거에 녹음한 테이프는 녹음 당시와 비교하면 고음역의 재현성이 저하됩니다. 그래서 고음역을 강조시켜 보다 원음과 가까운 사운드로 수정할 수 있습니다. </div> <div> Высокий диапазон старых записанных лент воспроизводится не так хорошо, как они звучали при первоначальной записи. ОСВЕЖИТЬ подчеркивает высокий тональный диапазон, компенсируя произошедшие со временем изменения и приближая при проигрывании звучание старых записей к первоначальному звуку. </div> <div> Com fitas velhas não se obtém a mesma qualidade de reprodução de agudos que se podia conseguir no tempo da gravação original. O REVIVE reforça a faixa de tons altos, compensando a alteração ocorrida com o tempo e fazendo com que o som reproduzido fique mais parecido com o original. </div> </div>
<div> <div> AVLS (Automatic Volume Limiter System) </div> </div>	<div> <div> Constantly monitors the music signals during playback and controls the sound volume emitted from the headphones so that the sound leak point is not exceeded. </div> <div> 再生中の音楽信号の状態をつねに監視、音漏れポイントを超えないようにヘッドホンから出る音量をコントロール。 </div> <div> 播放中，能監視音樂信號的狀態，控制著輸出到頭戴耳機的音量使保持不超過漏音點的聲水平。 </div> <div> 재생중인 음악 신호의 상태를 항상 감시. 음이 새는 포인트를 넘지 않도록 헤드폰의 음량을 자동적으로 제어. </div> <div> При воспроизведении постоянно следит за музыкальным сигналом и управляет громкостью в наушниках таким образом, чтобы не превышалось пиковое значение. </div> <div> Monitora constantemente os sinais musicais durante a reprodução, controlando o volume do som emitido pelos fones de ouvido para que o limiar de vazamento não seja ultrapassado. </div> </div>
<div> <div> Song search </div> </div>	<div> <div> While playing back a song, you can search up to 9 songs (3 songs) forward or back simply by pressing either the fast-forward or the rewind button, then select the one you want to hear, and cue it ready for playback. (For example, to search 3 songs back, press the REW button 3 times; to search 6 songs forward, press the FF button 6 times.) </div> <div> 再生中、早送り/巻き戻しボタンをボンと押すだけで、前後9曲(3曲)のうち聴きたい1曲を選曲、頭出しできます。(REWボタン3回なら3曲前、FFボタン6回なら6曲先という具合に、押した数で指定できます。) </div> <div> 播放中，只要按快速進/重繞按鈕，便可在前後9曲(3取)中檢索、選出一曲播放(例如按3次REW按鈕，即可指定前面第3曲，按6次FF按鈕，便可指定後面第6曲地根據按按鈕次數決定指定曲次)。 </div> <div> 재생중에 반송/되감기 버튼을 누르면 전후 9곡(3곡) 중 듣고자 하는 1곡을 선택해서 곡의 처음부터 들을 수 있습니다(누른 횟수에 따라서 곡을 선택할 수 있습니다. 예를 들어 REW 버튼을 3번 누르면 3곡 전, FF버튼을 6번 누르면 6곡 뒤). </div> <div> Проигрывая песню, можно вести поиск вперед или назад вплоть до 9 песен (3 песен) простым нажатием на кнопку прогона вперед, либо назад, выбрать нужную вам и подготовить ее к воспроизведению. (Например, для поиска на 3 песни назад нажмите 3 раза на кнопку REW; для поиска на 6 песен вперед, нажмите 6 раз на кнопку FF). </div> <div> Enquanto se reproduz uma música, é possível procurar outras músicas -até o máximo de 9 (3) - para frente ou para trás pressionando o botão de avanço ou retrocesso rápido, selecionando a música que se quer ouvir e sinalizando-a para reprodução. (Por exemplo, para procurar três músicas anteriores, pressione o botão REW três vezes; para procurar seis músicas posteriores, pressione o botão FF seis vezes.) </div> </div>
<div> <div> Song Recall 1-song Repeat </div> </div>	<div> <div> This function plays the song you want to hear, over and over again. </div> <div> 聴きたい曲、1曲だけを何度も繰り返し再生。 </div> <div> 要反覆幾次聽某一喜歡聽的曲子都可以。 </div> <div> 듣고자 하는 곡만을 여러차례 반복 재생. </div> <div> Эта функция воспроизводит снова и снова нужную вам песню. </div> <div> Esta função reproduz repetidamente a música que se deseja ouvir. </div> </div>
<div> <div> Blank Skip </div> </div>	<div> <div> If there is an unrecorded (blank) section in the tape of 12 seconds or longer, the Walkman will automatically fast-forward to the next song. </div> <div> 再生中に無録音部分が約12秒以上続くと自動的に次の曲まで早送ります。 </div> <div> 播放中，無錄音部分如果繼續大約12秒鐘以上時，即能自動地快速進繞到下一首曲子。 </div> <div> 재생중에 녹음이 없는 부분이 약 12초 계속되면 자동적으로 다음 곡까지 반송됩니다. </div> <div> Если на ленте есть участок без записи (пустой) в 12 или более секунд, то Уокмэн автоматически делает быстрый прогон к следующей песне. </div> <div> Se houver na fita uma parte não gravada (em branco) com 12 segundos ou mais, o Walkman fará automaticamente o avanço rápido até a seguinte música. </div> </div>

Specifications

Model	Frequency range FM (MHz) AM (kHz)	Input jack	Power supply				Dimensions (W x H x D) max., in mm	Mass (g) (with batteries or rechargeable battery)	Dolby NR	Tape selector	Auto Reverse mode
			Rechargeable battery	Battery	AC adapter (AC100~240V, 50/60Hz)	Battery charger					
WM-GX888(JE)	FM: 76 to 108 AM: 530 to 1,710	—	NH-14WM(A) (supplied)	DC1.5V (AA x 1)	AC adapter (For charge) + charger stand (supplied)		77.7 x 108.4 x 23.4	187	B	Normal/CrO ₂ /Metal	↵/↵
WM-GX788(JE)	FM: 76 to 108 AM: 530 to 1,710	MIC x 1	NH-14WM(A) (supplied)	DC1.5V (AA x 1)	AC adapter (For charge) + charger stand (supplied)		77 x 108 x 22.5	177	—	Normal/CrO ₂ /Metal	↵/↵
WM-GX400(JE)	FM: 76 to 108 AM: 530 to 1,710	DC IN x 1, MIC x 1	—	DC3V (AA x 2)	AC-E30HG (optional)	—	113 x 87 x 40	238	—	Normal/CrO ₂ /Metal	↵/↵
WM-EX921(JE)	—	—	NH-14WM (supplied)	DC1.5V (AA x 1)	AC adapter (For charge) + charger stand (supplied)		78.2 x 111.9 x 22.2	174	B	Normal/CrO ₂ /Metal	↵/↵
WM-EX631(JE)	—	—	NH-10WM (supplied)	DC1.5V (AA x 1)	AC adapter (For charge) + charger stand (supplied)		77.1 x 108.0 x 20.4	166	—	Normal/CrO ₂ /Metal	↵/↵

[RADIO] : Radio tuner function **[REC]** : Recording function **•**MIC (Plug-in-Power): WM-GX788 / GX400

★1: When using a rechargeable battery and 1 AA alkaline batteries together. **★2:** When using 2 AA alkaline batteries. **★3:** Hours of continuous playback (using rechargeable batteries only)

Recording

<div> <div> Reverse Record </div> </div>	<div> <div> When one side of the tape reaches the end during recording, the Walkman automatically switches over to the other side of the tape and continues recording. </div> <div> 録音時に、テープが片面の最後までいくと自動的にテープを反転、そのまま録音を続けます。 </div> <div> 錄音時，當磁帶一面繞到終端時，即將自動地翻轉磁帶繼續進行錄音。 </div> <div> 녹음시에 테이프가 끝까지 가면 자동적으로 테이프가 반전되어 녹음을 계속합니다. </div> <div> Когда при записи одна сторона ленты заканчивается, Уокмэн автоматически переключается на вторую сторону ленты и продолжает запись. </div> <div> Ao chegar ao fim de um lado da fita, o Walkman muda automaticamente e continua com a gravação no outro lado. </div> </div>
<div> <div> Recording Time Double mode </div> </div>	<div> <div> In this mode, the recording time is doubled (for example, 180 minutes of recording can be made on a 90-minute tape). </div> <div> テープの表示時間の2倍の時間(90分テープなら180分)で録音できます。 </div> <div> 可以做2倍於磁帶上所標示的可錄音時間長度(例如90分的磁帶，即可錄180分鐘)。 </div> <div> 테이프 녹음가능 시간의 2배(90분 테이프라면 180분)까지 녹음할 수 있습니다. </div> <div> В этом режиме время записи удваивается (например, 180 минут записи могут быть сделаны на 90-минутную ленту). </div> <div> Neste modo, o tempo de gravação é dobrado (por exemplo, é possível gravar 180 minutos numa fita de 90 minutos). </div> </div>

Radio

<div> <div> World Tuner </div> </div>	<div> <div> Compatible with the frequencies and number of steps of overseas FM/AM broadcasts. This tuner lets you enjoy local AM/FM broadcasts when traveling overseas. </div> <div> Note: Will not receive the broadcasts of some stations in Eastern Europe, Africa and other places. </div> <div> 海外的FM/AM放送の送信周波数とステップ数に対応。旅行や出張で海外に出かけた時には、現地のFM/AM放送が楽しめます。 </div> <div> *東欧・アフリカ等で一部受信できない放送局があります。 </div> <div> 能適用外國的FM/AM廣播頻率和步進頻率數。當旅行或出差海外時也能享當地的FM/AM廣播。 </div> <div> ※東歐、非洲等一部分地區的廣播電臺，可能不能收聽。 </div> <div> 해외의 FM/AM방송의 송신 주파수와 스텝 수에 대응합니다. 여행이나 출장으로 해외로 갔을 때는 현지의 FM/AM방송을 즐길 수 있습니다. </div> <div> *동구 및 아프리카 등에서는 일부 수신할 수 없는 방송국이 있습니다. </div> <div> Совместим с частотами и числом переходов иностранных ЧМ/АМ станций. С этим тюнером можно наслаждаться местным передачами на ЧМ/АМ путешествуя за границей. </div> <div> Примечание: передачи некоторых станций в Восточной Европе, Африке и других районах не принимаются. </div> <div> Compatível com as frequências e o número de passos de emissoras estrangeiras de FM/AM. Com este sintonizador, o usuário pode ouvir emissoras locais de FM ou AM ao viajar pelo exterior. </div> <div> Nota: o aparelho não capta algumas estações da Europa Oriental, da África e de outros lugares. </div> </div>
---------------------------------------	---

Batteries

<div> <div> Extended charging OK </div> </div>	<div> <div> A low-power-consuming design that is largely unaffected by the memory effect (a characteristic of rechargeable batteries). Extended charging without first flattening the battery is possible. </div> <div> 充電地の特性であるメモリー効果の影響を受けにくい低消費電力設計。使い切らずに継ぎ足し充電が可能。 </div> <div> 不大受充電式電池特性的存儲效果影響的低耗電力設計。可以隨時進行補足充電，不必等到耗完全電力。 </div> <div> 충전지의 특성인 메모리 효과의 영향이 적은 저소비전력 설계입니다. 배터리를 다 쓰지 않고 추가로 충전할 수 있습니다. </div> <div> Конструкция с низким потреблением энергии, где эффе́кт памяти (особенность перезаряжаемых батарей) в основном не проявляется. Возможна длительная зарядка без предварительной полной разрядки батареи. </div> <div> Sistema projetado para baixo consumo de energia e que praticamente não é afetado pelo efeito de memória (característico nas baterias recarregáveis). É possível prolongar a carga sem que a bateria esteja completamente descarregada. </div> </div>
--	---

^[1] ※For information about the prices of “Open Price” products, please contact your Sony product retailer. ※ 有關開放價格商品的價格，請洽詢銷售店。 ※ 오픈가격으로 되어 있는 상품의 가격은 판매점에 문의하십시오.

COMPACT MD RECORDER/COMPACT CASSETTE RECORDER/MICROCASSETTE RECORDER

MZ-B10(JE)
Open Price*

MiniDiscMDLP

NEW



MiniDiscSony World Model


V.O.R.

V.O.R

MZ-B100(JE)
Open Price*

MiniDisc

NEW



MiniDiscSony World Model

V.O.R.

Flat microphone
(Clear Voice recording)

V.O.R.
(Automatic recording when sound is detected)

Playback speed adjustment
(Approx. -50% to +100%)

Stereo*

Remaining battery charge indicator

Microphone sensitivity switch

Loss-proof battery compartment cover

Operating instructions

English

Japanese

Chinese

Voice Boost

Korean

Russian


Spanish

* You will be able to enjoy the recorded stereo sound via the supplied headphones.

TCM-500DV(JE)
¥12,000

(M.S.R.P. 定価 표준가격
Предлагаемая изготовителем
розничная цена)
(tax not included 不含稅額 세금별도
не включая налог)

NEW



MiniDiscSony World Model

V.O.R.

Flat microphone
(Clear Voice recording)

V.O.R.
(Automatic recording when sound is detected)

Playback speed adjustment
(Approx. -20% to +30%)

Auto Reverse recording/playback

Remaining battery charge indicator

CHANGE BATTERIES warning lamp

Stop Pause Release

Operating instructions

English

Japanese

Chinese

Loss-proof battery compartment cover

Recording Time Double mode

Twin speakers

Chinese

Korean

M-850V(JE)
¥11,000

(M.S.R.P. 定価 표준가격
Preço no varejo superado
pelo fabricante)
(tax not included 不含稅額 세금별도
taxa não incluída)



MiniDiscSony World Model

V.O.R.

V.O.R.
(Automatic recording when sound is detected)

Playback speed adjustment
(Approx. +20%)

Auto Reverse recording/playback

Remaining battery charge indicator

CHANGE BATTERIES warning lamp

Stop Pause Release

Loss-proof battery compartment cover

Operating instructions

English

Japanese

Chinese

Recording Time Double mode

Korean

Russian

Slovak

16 ※For information about the prices of "Open Price" products, please contact your Sony product retailer. ※ 有關開放價格商品的價格・請洽詢銷售店・ ※ 오픈가격으로 되어 있는 상품의 가격은 판매점에 문의하십시오.

COMPACT MD RECORDER/COMPACT CASSETTE RECORDER/MICROCASSETTE RECORDER/ICON EXPLANATION/SPECIFICATIONS

Flat microphone
(Clear Voice recording)

V.O.R.
(Automatic recording when sound is detected)

Stereo*

Remaining battery charge indicator

Microphone sensitivity switch

Loss-proof battery compartment cover

Digital pitch control

Operating instructions

English

Japanese

Chinese

Korean

*Stereo recording can be made if a stereo microphone (sold separately) is connected to the MD Recorder. You will be able to enjoy the recorded stereo sound via the supplied headphones.
*스테레오 외부 마이크(別売)를裝備すると스테레오錄音が可能です。ステレ오錄音した音声は付属のヘッドホンにてステレオ再生をお楽しみいただけます。
* 如果連接上立體聲外裝麥克風(另售)・便可以進行立體聲錄音。立體聲錄音可以利用附帶的頭戴耳機欣賞立體聲音響的播放。
* 스테레오 외부 마이크(별매)를 장착하면 스테레오 녹음을 할 수 있습니다. 스테레오 녹음한 음성은 부속된 헤드폰으로 스테레오 재생을 즐길 수 있습니다.

Flat microphone
(Clear Voice recording)

V.O.R.
(Automatic recording when sound is detected)

Playback speed adjustment
(Approx. -50% to +100%)

Auto Reverse recording/playback

Stereo

Remaining battery charge indicator

Stop Pause Release

Operating instructions

English

Japanese

Chinese

Microphone sensitivity switch

Loss-proof battery compartment cover

Recording Time Double mode

Voice Boost

Korean

Russian

These functions eliminate the annoying need to pause or stop the tape recorder, and are convenient when recording lectures.
* V.O.R. stands for Voice Operated Recording.
* The operation of V.O.R. depends on the environment. If you test the V.O.R. function under the same environment and find that it is not functioning, please turn the V.O.R. function OFF and record normally.
わずらわしかったポーズ/ストップ操作の手間が省けます。口述録音の時などに便利です。
※V.O.R.はVoice Operated Recordingの略です。
※周囲の環境により、動作が左右されます。一度同じ環境で試してみても正確に動作しない場合は、V.O.R.を「切」にして録音してください。
能省下那麻煩的暫停/停止 (pause/stop) 操作手續・這在做口述錄音時・將極方便。
※V.O.R.是Voice Operated Recording的簡稱。
※錄音會受周圍環境影響・在要錄音的場所先試操作一下V.O.R.錄音・如果不起正確作用・實際進行錄音時・就請關掉V.O.R.功能進行錄音。
귀찮았던 포즈/스톱 조작을 생략할 수 있습니다. 구술녹음을 할 때 편리합니다.
※V.O.R.는 Voice Operated Recording의 생략어입니다.
※주위의 환경에 따라서 동작 상태가 달라집니다. 한번 설정의 녹음환경에서 시도해 보고, 정확한 동작하지 않는 경우에는 V.O.R.기능을 끄고 녹음하십시오.

Playback speed adjustment
(Approx. -50% to +100%)

Stereo

Remaining battery charge indicator

Stop Pause Release

Operating instructions

English

Japanese

Chinese

Microphone sensitivity switch

Loss-proof battery compartment cover

Recording Time Double mode

Voice Boost

Korean

Russian

You can alter the playback speed to suit your requirements.
目的に合わせて再生スピードが変えられます。
能按照使用目的・改變播放速度。
목적에 따라서 재생 속도를 전환할 수 있습니다.

Auto Reverse recording/playback

Stereo

Remaining battery charge indicator

Stop Pause Release

Operating instructions

English

Japanese

Chinese

Microphone sensitivity switch

Loss-proof battery compartment cover

Recording Time Double mode

Voice Boost

Korean

Russian

The function plays/records on one side of the tape, then the other, and stops the tape recorder. If playback or recording is begun from the reverse side, the tape recorder will stop after it plays or records on that side of the tape.
錄音時／再生時にともに両面を1回転し止まります。裏面から録音／再生を始めた場合は、片面で止まります。
錄音時/播放時都將轉動一次磁帶兩面而後停止。但當從磁帶背面開始錄音/播放時・則將只錄/播放完該背面就將停止。
녹음/재생시에 앞뒤 양면을 녹음/재생하면 자동으로 멈춥니다. 뒷면부터 시작하면 앞면으로 가지 않고 뒷면 끝에서 멈춥니다.
If the recording music or meetings in stereo, the sound will be distributed between the left and right channels, increasing the clarity.
音楽や会議もステレオで録っておけば、音声はL/Rに振り分けられ、クリアさがアップします。
無論音樂或會議都用立體聲錄音時・聲音便可分左右L/R進行錄音・故能提高清晰度。
음악이나 회의도 스테레오로 녹음해 두면 음성이 L/R로 분리되어 선명도가 향상됩니다.

Remaining battery charge indicator

Stereo

Remaining battery charge indicator

Stop Pause Release

Operating instructions

English

Japanese

Chinese

Microphone sensitivity switch

Loss-proof battery compartment cover

Recording Time Double mode

Voice Boost

Korean

Russian

This function lets you tell at a glance the charge remaining in the batteries and whether or not they need changing, and is convenient for checking battery power consumption at each stage.
使用電池的殘量或交換的タイミングが、ひと目でわかります。電池の消耗度が段階ごとに確認でき、便利です。
使用電池的剩餘電量或更換電池的時間一目了然。可以分階段地去確認電池的消耗狀況。
사용중인 배터리의 잔량이나 교환시기를 한눈으로 알 수 있습니다. 배터리의 소모를 단계별로 확인할 수 있습니다.

Specifications

Model	Power output (mW)	Power supply		Dimensions (W x H x D) max., in mm	Mass (g) (main batteries)	Speaker (cm)	Input/outputs
		Batteries	AC adapter				
MZ-B10(JE)	70 + 70	DC3 V, AA x 2	AC-E30HG (optional)	118.2 x 24 x 75.4	150	2.8 x 2	Headphones x 1, MIC x 1 (Plug-in-Power), LINE IN x 1 (optical/analog)
MZ-B100(JE)	70	DC1.5 V, AA x 1	AC-E30HG (optional)	81.2 x 108 x 25.7	180	2.8	Headphones x 1, MIC x 1 (Plug-in-Power), LINE IN x 1 (optical/analog)
TCS-100DV(JE)	70	DC1.5 V, AAA x 2	AC-E15HG (optional)	112 x 30 x 78	245	3.6	Earphones x 1, MIC x 1 (Plug-in-Power), DC IN x 1
TCM-500DV(JE)	450 + 450	DC3 V, AA x 2	AC-E30HG (optional)	87.6 x 113 x 37.1	215	3.6 x 2	Earphones x 1, MIC x 1 (Plug-in-Power), DC IN x 1
TCM-400DV(JE)	250	DC3 V, AA x 2	AC-E30HG (optional)	86.7 x 114.4 x 35.4	210	3.6	Earphones x 1, MIC x 1 (Plug-in-Power), DC IN x 1
M-850V(JE)	250	DC3 V, AA x 2	AC-E30HG (optional)	58.5 x 100 x 22.5	140	2.8	Earphones x 1, MIC x 1 (Plug-in-Power), DC IN x 1
M-640V(JE)	250	DC3 V, AA x 2	AC-E30HG (optional)	62.2 x 121.5 x 24.3	165	3.6	Earphones x 1, MIC x 1 (Plug-in-Power), DC IN x 1

※ TCS-100DV(JE): The domestic model shown here. The display in the tourist model is in English.

※ Availability is limited to model in stock.

※ For information about the prices of "Open Price" products, please contact your Sony product retailer. ※ 有關開放價格商品的價格・請洽詢銷售店・ ※ 오픈가격으로 되어 있는 상품의 가격은 판매점에 문의하십시오.

CHANGE BATTERIES warning lamp

Stop Pause Release

The warning lamp flashes to let you know when you need to change the batteries.
電池交換時期をランプが点滅してお知らせします。
須更換電池時・將閃爍者指示燈告訴您。
배터리 교환시기를 램프의 점멸로 알려 줍니다.

When you press the STOP button, the PAUSE function is released, so there is no need to worry about missing the next recording opportunity.
停止ボタンを押すと、一時停止も同時に解除。次の録音チャンスを逃す心配がありません。
按了停止按鈕時・暫停模式將同時被解除。因此・不用擔心耽誤接下的錄音機會。
정지 버튼을 누르면 일시정지도 동시에 해제됩니다. 다음 녹음 타이밍을 놓칠 우려가 없습니다.

Microphone sensitivity switch

This function alters the microphone sensitivity depending on the surrounding conditions, to achieve better recording clarity.
より良い音で録音するために、周囲の状況に応じてマイク感度を切り換えられます。
為獲得更佳の錄音效果・請配合周圍的環境調節適當麥克風的靈敏度。
보다 좋은 음질로 녹음하기 위해, 주위의 상황에 따라서 마이크 감도를 전환할 수 있습니다.

Loss-proof battery compartment cover

The battery compartment cover is attached to the tape recorder to prevent the cover from falling off and getting lost.
電池蓋を落としてなくなってしまうように、本体に取り付けました。
請注意不要遺失電池蓋。經常都請裝好在本機上。
배터리 수납부의 덮개를 분실하지 않도록 본체에 설치했습니다.

Recording Time Double mode

In this mode, the recording time is doubled (for example, 180 minutes of recording can be made on a 90-minute tape).
テープの表示時間の2倍の時間(90分テープなら180分)で録音できます。
可以做2倍於磁帶上所標示的可錄音時間長度(例如90分的磁帶・即可錄180分鐘)。
테이프 녹음가능 시간의 2배(90분 테이프라면 180분)까지 녹음할 수 있습니다.

Voice Boost

Emphasizes the left and right sound sources recorded in stereo, making voices easier to hear.
ステレオ録音された左右の音源を強調し、人の声などをより聞き取りやすくします。
能強調立體聲錄音的左右聲源。使更容易聽清人聲等部分的音響。
스테레오 녹음된 좌우의 음원을 강조시켜 사람의 목소리 등을 보다 듣기 쉽도록 합니다.

Digital pitch control

Twin speakers

The function keeps the pitch near the original, even if you alter the playback speed, and is useful when you want to scan through meetings and conference speeches at high speed, or wish to listen to slowed-down speech for foreign language study.
再生スピードを変えても音程は自然に近いレベルをキープ。会議や講義の早聞きや語学学習の遅聞きに効果を発揮します。
雖變更播放速度・其音調仍能保持接近自然的音調範圍。要快聽會議或上課的內容時・或慢聽語言學習錄音時・最能發揮功能。
재생 속도를 전환시켜도 음정은 자연스러운 높이를 유지합니다. 회의나 강의를 빨리 듣고 싶을 때나 어학 학습으로 느리게 듣고자 할 때 효과를 발휘합니다.

The CD Walkman has high-output monaural twin speakers.
大出力モノラルツインスピーカー
裝上了大輸出的單耳聲雙揚聲器。
대출력 모노랄 트윈 스피커를 탑재.

IC RECORDER/ELECTRET CONDENSER MICROPHONE

ICD-S7 (JE)


Open Price*

NEW

for Windows®XP/2000/
ME/98SE/98

REC TIME	LP/ 23 h. 38 min. SP/ 8 h. 52 min.
----------	---------------------------------------

Battery duration (alkaline batteries)
Continuous recording: approx. 10 hours (SP)
Continuous playback: approx. 12 hours (SP)

 •Non-lead solder is used for major soldering places.

The "eco info" mark provides information about Sony's care for the environment.

IC RECORDER V.O.R
MADE IN JAPAN

ICD-ST20 (JE)


Open Price*

NEW

for Windows®XP/2000/
ME/98SE/98

REC TIME	LP/ 11 h. 36 min. SP/ 4 h. 21 min. STEREO/ 1 h. 25 min.
----------	---

Battery duration (alkaline batteries)
Continuous recording: approx. 12 hours (SP)
Continuous playback: approx. 7.5 hours (SP)

 •Non-lead solder is used for major soldering places.

The "eco info" mark provides information about Sony's care for the environment.

IC RECORDER V.O.R
MADE IN JAPAN

ECM-DM5P (JE)
¥7,000

(M,S,R,P.)
(tax not included)



- Small and compact. Plugs straight into your IC recorder.
- Direction can be adjusted.
- Uni-directional — clearly records the sound source that it is aimed at, while suppressing background noise.
- Plug-in-power system means no batteries required.
- Vibration-resistant design — does not easily pick up vibrations.
- Operating instructions: English, French, Spanish.

•ICレコーダーに直接差し込むだけのダイレクト接続&小型サイズ •マイクの向きを調整できるアングルフリー機構 •周囲の音を抑え、目的の音をクリアに録音する単一指向性 •電池不要のプラグインパワー方式 •振動を拾いにくい耐震構造

3 Folder

297 File

Internal speaker

Digital V.O.R.

Digital pitch control

Playback speed adjustment -50%~+100%

LPEC™

PC-compatible USB

Supplied with a PC connection kit

Can record to tape/MD

AC power supply compatible

Operating instructions English Chinese

Minimun System Requirements:

●IBM PC/AT or compatible ●CPU: 266MHz Pentium® II processor or higher ●RAM: 64MB or more ●Hard disk space: 70MB or more depending on the size and number of sound files you store ●CD-ROM drive ●USB port (supports USB (conventionally called USB 1.1)) ●Sound board : Sound Blaster 16 compatible ●Display: High color (16bit) or more and 800 x 480 dots or more ●OS: Microsoft Windows®XP Home Edition/Professional, Windows®2000 Professional, Windows®Millennium Edition, Windows®98/98 Second Edition standard installation. ※Supplied software does not support a Japanese language PC environment.



Accessory kit supplied. Application software included.

5 Folder

495 File

Internal speaker

Digital V.O.R.

Digital pitch control

Playback speed adjustment -50%~+100%

LPEC™

PC-compatible USB

Supplied with a PC connection kit

Can record to tape/MD

AC power supply compatible

Stereo recording

Microphone sensitivity H-mode

Operating instructions English Chinese Korean

Minimun System Requirements:

●IBM PC/AT or compatible ●CPU: 266MHz Pentium® II processor or higher ●RAM: 64MB or more ●Hard disk space: 70MB or more depending on the size and number of sound files you store ●CD-ROM drive ●USB port (supports USB (conventionally called USB 1.1)) ●Sound board : Sound Blaster 16 compatible ●Display: High color (16bit) or more and 800 x 480 dots or more ●OS: Microsoft Windows®XP Home Edition/Professional, Windows®2000 Professional, Windows®Millennium Edition, Windows®98/98 Second Edition standard installation. ※Supplied software does not support a Japanese language PC environment.



Accessory kit supplied. Application software included.

3 features of internal Microphones

①Stereo recording.

Capable of long-playing (LP) stereo recording with that "stage-side" sensation for up to 1 hours 25 minutes.


②Directional switching *1 and swiveling microphone.

Has a switch that will make the microphone sensitive to sounds originating in front of the recorder. The built-in microphone can be rotated through 90 degrees. These features let the recorder clearly pick up the desired sounds at meetings and lectures.

③Advanced microphone sensitivity "H (high sensitivity)" mode.

New digital signal processing technology greatly enhances the high-sensitivity mode. This function boosts weak sounds and optimizes the overall recording level for highly sensitive and well-balanced recording.

*1: The directional switching switch can only be used when the IC recorder is recording in either SP or LP mode.



ICD-MS515 (JE)

Open Price*


for Windows®XP/2000/
ME/98SE/98

Using 16MB Memory Stick(supplied)

REC TIME	LP/ 5 h. 47 min. SP/ 2 h. 10 min.
----------	--------------------------------------

Battery duration (alkaline batteries)
Continuous recording: approx. 10 hours (SP)
Continuous playback: approx. 12 hours (SP)

Recording time		
	SP	LP
8MB	1 h. 4 min.	2 h. 51 min.
16MB	2 h. 10 min.	5 h. 47 min.
32MB	4 h. 24 min.	11 h. 45 min.
64MB	8 h. 52 min.	23 h. 38 min.
128MB	17 h. 47 min.	47 h. 26 min.

 •Non-lead solder is used for major soldering places.

The "eco info" mark provides information about Sony's care for the environment.

IC RECORDER V.O.R
MADE IN JAPAN

340 Folder

1,016 File

Internal speaker

Digital V.O.R.

Digital pitch control

Playback speed adjustment -50%~+100%

LPEC™

PC-compatible USB

Supplied with a PC connection kit

Can record to tape/MD

Memory Stick compatible

Operating instructions English Chinese Korean

Minimun System Requirements:

●IBM PC/AT or compatible ●CPU: 266MHz Pentium® II processor or higher ●RAM: 64MB or more ●Hard disk space: 70MB or more depending on the size and number of sound files you store ●CD-ROM drive ●USB port (supports USB (conventionally called USB 1.1)) ●Sound board : Sound Blaster 16 compatible ●OS: Microsoft Windows®XP Professional, Windows®XP Home Edition, Windows®2000 Professional, Windows®Millennium Edition, Windows®98 or Windows®98 Second Edition standard installation. ※Supplied software does not support a Japanese language PC environment.


ICD-B7 (JE)

Open Price*

NEW

REC TIME	2 h. 30 min.
----------	--------------

Battery duration (alkaline batteries)
Continuous recording: approx. 10 hours
Continuous playback: approx. 8 hours

 •Non-lead solder is used for major soldering places.

The "eco info" mark provides information about Sony's care for the environment.

IC RECORDER

2 Folder	198 File	Internal speaker	Can record to tape/MD	Operating instructions English Korean Chinese (Traditional Chinese, Simplified Chinese)
----------	----------	------------------	-----------------------	---

Specifications

Model	Recording time	No. of folders	Max. no. of entries	Internal microphones	Counter	Recording/battery remaining charge indicator	Speaker (cm)	Max. output (JEITA) (mW)	Input terminal	Output terminal	Power supply	Dimensions (W x H x D) max., in mm	Mass (g)
ICD-S7 (JE)	SP 8 h. 52 min. LP 23 h. 38 min.	3	99 messages / folders x 3 folders 297 messages	●	●	●	1.5	80	MIC® x 1	Monaural earphone	AAA batteries x 2	28 x 116 x 13.8	65 (with batteries)
ICD-MS515 (JE)	SP 2 h. 10 min. LP 5 h. 47 min.	340	340 folders / 964 messages*	●	●	●	2.3	200	MIC® x 1	Monaural earphone	AAA batteries x 2	34.4 x 106.3 x 18.0	75 (with batteries and Memory Stick)
ICD-ST20 (JE)	SP 4 h. 21 min. LP 11 h. 36 min. ST 1 h. 25 min.	5	99 messages / folders x 5 folders 495 messages	●	●	●	2.8	350	MIC® x 1	Stereo headphone	AAA batteries x 2	41.5 x 103.6 x 13.3	72 (with batteries)
ICD-P17 (JE)	4 h. 38 min.	5	99 messages / folders x 5 folders 495 messages	●	●	●	3.2	150	MIC® x 1	Monaural earphone	AAA batteries x 2	44.5 x 105.3 x 14.0	68 (with batteries)
ICD-B7 (JE)	2 h. 30 min.	2	99 messages / folders x 2 folders 198 messages	●	●	●	3.2	150	MIC x 1	Monaural earphone	AAA batteries x 2	44.5 x 105.3 x 14.0	68 (with batteries)
ICD-BP350 (JE)	SP 8 h. 42 min. LP 23 h. 13 min.	5	99 messages / folders x 5 folders 495 messages	●	●	●	3.2	300	MIC® x 1	Monaural earphone	AAA batteries x 2	44.5 x 105.3 x 14.0	79 (with batteries)

* Note: Only when the supplied 16 MB "Memory Stick" is used with the ICD-MS515, and recording commences with the "Memory Stick" in an initialized state.
※Plug in power compatible.

IC RECORDER/SPECIFICATIONS

ICD-P17 (JE)

Open Price*

NEW

for Windows®XP/2000/
ME/98SE/98

REC TIME	4 h. 38 min.
----------	--------------

Battery duration (alkaline batteries)
Continuous recording: approx. 10 hours
Continuous playback: approx. 8 hours

IC RECORDER
MADE IN JAPAN

5 Folder	495 File	Internal speaker	PC-compatible USB	Supplied with a PC connection kit
Operating instructions English Chinese (Traditional Chinese, Simplified Chinese) Korean Spanish				

Minimun System Requirements:
●IBM PC/AT or compatible ●CPU: 266MHz Pentium® II processor or higher ●RAM: 64MB or more ●Hard disk space: 70MB or more depending on the size and number of sound files you store ●CD-ROM drive ●USB port (supports USB (conventionally called USB 1.1)) ●Sound board : Sound Blaster 16 compatible ●Display: High color (16bit) or more and 800 x 480 dots or more ●OS: Microsoft Windows®XP Home Edition/Professional, Windows®2000 Professional, Windows®Millennium Edition, Windows®98/98 Second Edition standard installation. ※Supplied software does not support a Japanese language PC environment.


ICD-BP350 (JE)

Open Price*

for Windows®XP/2000/
ME/98SE/98

REC TIME	LP/ 23 h. 13 min. SP/ 8 h. 42 min.
----------	---------------------------------------

Battery duration (alkaline batteries)
Continuous recording: approx. 10 hours (SP)
Continuous playback: approx. 7 hours (SP)

 •Non-lead solder is used for major soldering places.

The "eco info" mark provides information about Sony's care for the environment.

IC RECORDER V.O.R
MADE IN JAPAN

5 Folder	495 File	Internal speaker	Digital V.O.R.	Playback speed adjustment -15%~+30%	LPEC™	Supplied with a PC connection kit
Operating instructions English Chinese Korean						

Minimun System Requirements:
●IBM PC/AT or compatible ●CPU: 266MHz Pentium® II processor or higher ●RAM: 64MB or more ●Hard disk space: 70MB or more depending on the size and number of sound files you store ●CD-ROM drive ●USB port ●Sound board : Sound Blaster 16 compatible ●OS: Microsoft Windows®XP Professional, Windows®XP Home Edition, Windows®2000 Professional, Windows®Millennium Edition, Windows®98 or Windows®98 Second Edition standard installation.(English version) supplied software does not support a Japanese language PC environment. ※Supplied software does not support a Japanese language PC environment.

IC RECORDER/ICON EXPLANATION

Folder	<p>A "folder" is the place where you keep your recordings (files). It is much easier to search for and organize files if they are stored in different folders according to their use.</p> <p>録音した用件(ファイル)を保存する場所のことです。用途別にフォルダを変えると、管理や検索に便利です。</p> <p>指儲存錄音件(文件)的場所。按照用途種類改變文件夾，將便於管理和查找。</p> <p>녹음한 용건(파일)을 저장하는 장소를 말합니다. 용도별로 폴더를 분류하면 관리나 검색을 할 때 편리합니다.</p> <p>"Папка" – это место, куда вы помещаете свои записи (файлы). Искать и организовывать файлы гораздо легче, если они хранятся в разных папках в соответствии с их назначением.</p>
--------	--

File	<p>A "file" is a recording. Each time you make a recording, the IC recorder automatically converts the recorded data into a new file at the end of the memory. 録音した用件のことです。用件を録音すると、自動的にメモリーの最後尾に新しい録音ファイルとして作成されます。</p> <p>指錄音件。當給要件錄音時，即將在存儲器的最末端作成新的錄音文件。</p> <p>녹음한 용건을 말합니다. 용건을 녹음하면 자동적으로 메모리의 마지막 부분에 새로운 녹음 파일로서 작성됩니다.</p> <p>"Файл" – это запись. Каждый раз когда вы делаете запись, интегральное записывающее устройство автоматически превращает данные в новый файл в конце памяти.</p>
------	--

Internal speaker	<p>The IC recorder has a built-in monaural speaker.</p> <p>モノラルスピーカーが内蔵されています。</p> <p>內裝有單耳聲揚聲器。</p> <p>모노랄 스피커가 내장되어 있습니다.</p> <p>Интегральное записывающее устройство оснащено встроенным моно громкоговорителем.</p>
------------------	---

Digital V.O.R.	<p>The IC recorder automatically starts recording when it detects sound.</p> <p>音を感じて自動的に録音されます。</p> <p>感知聲音時・即自動開始錄音。</p> <p>소리를 감지하면 자동적으로 녹음이 시작됩니다.</p> <p>Интегральное записывающее устройство автоматически начинает запись при обнаружении звука.</p>
----------------	--

Digital pitch control	<p>This function keeps the pitch near the original level, even if you alter the playback speed, and is useful when you want to scan through meetings and conference speeches at high speed, or wish to listen to slowed-down speech for foreign language study.</p> <p>再生スピードを変えても音程は自然に近いレベルにキープできます。会議や講議などの速聞きや、語学学習での速聞きに効果を発揮します。</p> <p>即使改變了播放速度，也能維持最接近自然水平的音程。用於會議記錄或講課內容錄音的速聽時，或用於學習語言時的慢聽操作時，最能發揮其功能效果。</p> <p>재생속도를 변화시킨 경우에도 음정은 자연스러운 레벨로 유지할 수 있습니다. 회의나 강의 등을 빨리 듣고자 할 때나 어학 학습시에 느리게 듣고자 할 때 효과적입니다.</p> <p>Эта функция поддерживает близкий к исходному тональный уровень даже если вы меняете скорость воспроизведения, она удобна, если вам требуется прослушать на высокой скорости записи речей на встречах и конференциях или же замедленно проиграть речь при изучении иностранного языка.</p>
-----------------------	--

Playback speed adjustment	<p>You can alter the playback speed to suit your requirements.</p> <p>目的に合わせて再生スピードが変えられます。</p> <p>能夠配合使用目的，改變播放速度。</p> <p>목적에 따라서 테이프의 재생 속도를 변화시킬 수 있습니다.</p> <p>Вы можете менять скорость воспроизведения как вам требуется.</p>
---------------------------	---

LPEC™	<p>Utilizes Sony's own high-quality sound compression technology to enable clear, long-playing recording.</p> <p>高音質ながら長時間録音を可能にしたソニー独自の 高音質圧縮技術を採用しました。</p> <p>採用Sony獨創高音質壓縮技術，能保持高的音質而進行長時間的錄音。</p> <p>고음질과 장시간 녹음을 동시에 실현하는 소니의 독자적 고음질 압축기술을 채용하였습니다.</p> <p>Внедрена фирменная технология Сони высококачественного сжатия звука для обеспечения чистой, долгоиграющей записи.</p>
-------	--

PC-compatible USB	<p>You can connect your IC recorder to your PC via a USB cable.</p> <p>USBケーブルでパソコン接続ができます。</p> <p>能用USB(上邊頭) 電纜連接PC個人電腦。</p> <p>USB케이블로 PC와 접속할 수 있습니다.</p> <p>Вы можете подключить интегральное записывающее устройство к своему PC кабелем USB.</p>
-------------------	--

Supplied with a PC connection kit	<p>You can use the supplied PC connection kit to link your IC recorder to your PC so that you can store and edit recorded data on your personal computer.</p> <p>付属のパソコン接続キットを使ってパソコン接続が可能です。録音データをパソコンで保存＆編集ができます。</p> <p>可利用附帶的PC個人電腦連接工具件連接PC個人電腦。能夠利用PC個人電腦儲存和編輯錄音數據。</p> <p>부속된 PC접속 키트를 사용해서 PC와 접속할 수 있습니다. 녹음데이터를 PC로 저장 및 편집할 수 있습니다.</p> <p>Для соединения интегрального записывающего устройства с вашим PC и хранения и редактирования записанной информации на персональном компьютере, вы можете использовать прилагаемый комплект подключения к PC.</p>
-----------------------------------	--

Can record to tape/MD	<p>Using the audio cable (sold separately), you can dub onto cassette tapes or MDs.</p> <p>別売のオーディオケーブルを使ってカセットテープやMDなどにダビングが可能です。</p> <p>可利用另售的音訊電纜將錄音拷貝在卡式錄音帶或MD光碟等上面。</p> <p>별매 오디오 케이블을 사용해서 카세트 테이프나 MD 등에 더빙할 수 있습니다.</p> <p>С помощью звукового кабеля (продается отдельно) вы можете копировать на магнитофонные кассеты и мини-диски.</p>
-----------------------	--

Memory Stick compatible	<p>Uses a Memory Stick as the recording medium. This enables the IC recorder to record files on Memory Sticks and share them with Memory-Stick-compatible PCs and digital cameras.</p> <p>記録メディアにメモリースティックを使用。パソコンやデジタルスチルカメラとメディアを共用したり、録音内容を保管したりすることができます。</p> <p>記錄媒體使用Memory Stick。能共同使用PC電腦或數位靜像照相機和媒體，或保管錄音內容等。</p> <p>기록매체로서 메모리 스틱을 사용. PC나 디지털 스틱 카메라와 매체를 공유하거나 녹음내용을 보관할 수 있습니다.</p> <p>Носителем записи является Memory Stick. Это позволяет интегральному записывающему устройству заносить файлы в блоки Memory Stick для их использования в Memory-Stick-совместимых PC и цифровых камерах.</p>
-------------------------	---

AC power supply compatible	<p>Can be powered by an AC adapter (sold separately). No need to worry about batteries when making lengthy recordings or playbacks.</p> <p>別売のACパワーアダプターが使用可能。長時間録音、再生時も電池寿命を気にすることなく使えます。</p> <p>能用另售的AC電源轉接器利用AC電源。要作長時間的錄音，播放時，便不必擔心電池的耐用時間了。</p> <p>별매 AC파워 어댑터를 사용할 수 있습니다. 장시간 녹음 및 재생시에도 배터리 수명에 신경을 쓸 필요없이 사용할 수 있습니다.</p> <p>Возможно питание от адаптера переменного тока (продается отдельно). Можно не беспокоиться о батареях при долгие сеансах записи и воспроизведения.</p>
----------------------------	---

Stereo recording	<p>Enables stereo recording with that "stage-side" sensation.</p> <p>臨場感のあるステレオ録音が可能。</p> <p>能進行具有現場感的立體聲錄音。</p> <p>임장감이 넘치는 스테레오 녹음이 가능합니다.</p> <p>Позволяет стереозапись с полным эффектом "сценического присутствия".</p>
------------------	--

Microphone sensitivity H-mode	<p>This function boosts weak sounds and optimizes the overall recording level for highly sensitive and well-balanced recording.</p> <p>小さな音を大きくするとともに全体の録音レベルを最適化すること高感度ながらバランスのとれた収録が可能です。</p> <p>能將弱小的聲音錄成較大聲，同時把全部的錄音電平調成最適當值而能既擁有高靈敏度又能獲全體聲音的平衡效果的錄音。</p> <p>작은 소리를 크게 함과 동시에 전체적 녹음 레벨을 최적화함으로써 감도 높고 균형이 잡힌 녹음이 가능합니다.</p> <p>Эта функция подчеркивает слабые звуки и оптимизирует общий уровень записи для осуществления хорошо сбалансированной записи с высокой</p>
-------------------------------	--

ACCESSORIES

ACCESSORIES

Memory Stick PRO MSX-1G(JE) NEW 1GB Open Price*	MSX-512(JE) NEW 512MB Open Price*
--	---

MSX-256(JE) NEW 256MB Open Price*



- The new generation Memory Stick PRO, with high-volume high-speed writing performance, records high-quality moving images. •Memory capacities: 256 MB/512 MB/1 GB. •MagicGate copyright protection technology compatible. •Maximum theoretical transfer rate of 160 Mbps (20 MB/sec.). Achieves a minimum writing speed of 15 MB/sec. or greater.
- Note: Can only be used in Memory Stick PRO-compatible devices.
- Note: "Memory capacity" includes memory required by the operating system
- 高画質動画記録に対応可能な、高容量・高速書き込みを実現。新世代「メモリースティックPRO(プロ)」。記憶容量1GB・512MB・256MBに対応。•著作権保護技術(MagicGate)に対応。•最高転送速度160Mbps(20MB/秒)(理論値)、最低書き込み速度15MB/秒以上の高速性能を達成
- *「メモリースティックPRO」対応機器でのみ使用いただけます。*記録容量にはシステム使用エリアを含みます。

PC card adapter for the Memory Stick MSAC-PC3(JE) ¥7,800 (M.S.R.P.) (tax not included)	
MEMORY STICK PRO	
for Windows®98/98SE/ME/2000 Professional/XP Home Edition/Professional, CE 1.0/2.0/2.11/3.0 and Mac OS 8.5 ~ 10.1	

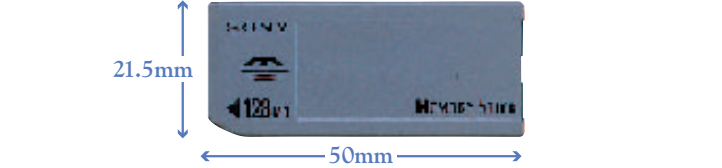
- "Accessing data" lamp on the card prevents data loss by warning you not to pull out the card while the PC is accessing data.
- データアクセス中の抜き差しによるデータ消去を防ぐ、アクセスランプ付

USB terminal Memory Stick reader/writer MSAC-US2(JE) ¥4,600 (M.S.R.P.) (tax not included)	
MEMORY STICK PRO	
for Windows® 98/98SE/2000 Professional/ME/XP Home Edition/Professional and Mac OS 8.5.1/8.6/9.0/9.1/9.2/X (V10.0/V10.1)	

- Portable, convenient, compact and lightweight. •Can be directly connected to notebook PCs via the USB plug. •The USB plug can be stored inside the MSAC-US2 when carrying.
- With the supplied stand and cable, the MSAC-US2 can be used as a full-time desk-top Memory Stick reader/writer. •High-speed access (twice as fast as the MSAC-US1A).
- Operating instructions: English, French, Spanish, German, Italian, Dutch, Portuguese, Swedish, Danish, Finnish, Russian, Arabic, Chinese, Korean.
- 持ち運びに便利な小型軽量の本体。•ノートPCには本体のUSBプラグでダイレクト接続可能。•携行時にはUSBプラグを本体内に収納可能。•付属スタンド&ケーブルで、デスクトップ据え置きタイプとしても活用可能。•高速アクセス(MSAC-US1A比2倍)

Memory Stick MSA-16A(JE) 16MB Open Price*	MSA-32A(JE) 32MB Open Price*	MSA-64A(JE) 64MB Open Price*
---	---------------------------------	---------------------------------

MSA-128A(JE)* ¹ 128MB Open Price*	MSA-128S2(JE)* ² NEW 128MB Open Price*
---	---



- Compact and thin, with a width, length and thickness of 21.5 x 50 x 2.8 mm. •Simple, 10-pin terminal, and a memory lock switch to prevent accidental erasure for greater reliability. •High-speed writing (up to 1.5 MB/sec) and reading (up to 2.45 MB/sec) performance. •You can use a Memory Stick PC card adapter to use your Memory Stick as a notebook computer PC card.
- Note: The MSA-128A can not be used with the following models. DCR-TRV900/DCR-TRV900E/DCR-TRV10/DCR-TRV10E/DCR-PC3/DCR-PC3E/DCR-PC100/DCR-PC100E
- Note: The MSA-128S2 can not be used with the following models. DCR-PD100/DCR-PD100A/DCR-TRV10/DCR-TRV10E/DCR-PC3/DCR-PC3E/DCR-PC100/DCR-PC100E
- 縦21.5×横50×厚さ2.8mmのコンパクト・薄型。•端子はシンプルな10ピン式、誤消去防止スイッチ付きで、高い信頼性を確保。•書き込み速度最大1.5MB/秒、読み出し速度最大2.45MB/秒(MSA-128S2は書き込み速度最大15MB/秒以上、読み出し速度最大20MB/秒)の高速性能を実現。•メモリースティック用PCカードアダプターに装着すれば、ノートパソコン用のPCカードとして使用可能
- ★1: MSA-128Aは、以下のモデルでは使用できません。DCR-TRV900/DCR-TRV900E/DCR-TRV10/DCR-TRV10E/DCR-PC3/DCR-PC3E/DCR-PC100/DCR-PC100E
- ★2: MSA-128S2は、以下のモデルでは使用できません。DSR-PD100/DSR-PD100A/DCR-TRV10/DCR-TRV10E/DCR-PC3/DCR-PC3E/DCR-PC100/DCR-PC100E(MSAC-PC1)

Floppy Disk adapter MSAC-FD2MA(JE) ¥8,800 (M.S.R.P.) (tax not included)	
for Windows®95/98/98SE/ME/2000 Professional/XP, Windows®NT4.0 (service pack 3.0 later) and Mac OS 7.6.1 ~ 8.6	

- Connect a Memory Stick to this floppy-disc-shaped adapter, then insert the adapter into your desktop PC floppy disc drive to transfer data stored on the Memory Stick into your PC.
- “メモリースティック”に記録したデータをデスクトップパソコンのフロッピーディスクドライブから取り込めるフロッピーディスクアダプター

Memory Stick reader/writer with mouse function MSAC-US7(JE) ¥7,800 (M.S.R.P.) (tax not included)	
MEMORY STICK PRO	
for Windows® 98/98SE/2000 Professional/ME/XP Home Edition/Professional and Mac OS 8.5.1/8.6/9.0/9.1/9.2/X (V10.0/V10.1)	

- Fashionable design in an attractive, pearl finish. •High-speed access (twice as fast as the MSAC-US5). •Operating instructions: English, French, Spanish, German, Italian, Dutch, Portuguese, Swedish, Danish, Finnish, Russian, Arabic, Chinese, Korean.
- パールカラー採用のファッショナブルなデザイン。•高速アクセス(MSAC-US5比2倍)

SHORTWAVE RADIO

ICF-SW07 (JE)
¥59,800

(M.S.R.P. 定價 표준가격)
(tax not included 不含稅額 세금별도)



MADE IN JAPAN



Wide-band radio receivers
Accessories (included)

- ② Wave handbook
- ③ AC adaptor
- Active antenna

FM Stereo compatible SSB reception Synchronous detection circuit World Clock Frequency Preset Standby function Station name display

10-key tuning Sleep Timer International AC adapter Station Call function

Operating instructions
English Japanese Chinese
Korean Spanish

ICF-SW55 (JE)
¥49,800

(M.S.R.P. 定價 표준가격)
(tax not included 不含稅額 세금별도)



Wide-band radio receivers
Accessories (included)

- ② Wave handbook
- ③ Compact antenna
- ④ AC adaptor

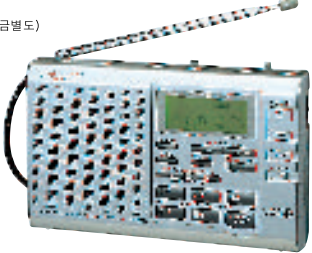
MADE IN JAPAN

FM Stereo compatible SSB reception World Clock Frequency Preset Standby function Station name display 10-key tuning

Sleep Timer International AC adapter
Operating instructions
English Japanese

ICF-SW35 (JE)
¥19,800

(M.S.R.P. 定價 표준가격)
(tax not included 不含稅額 세금별도)



Wide-band radio receivers
Accessories (included)

- ② Wave handbook
- ③ Compact antenna

MADE IN JAPAN

Memory Scan Tuning FM Stereo compatible Frequency Preset Standby function Sleep Timer
Operating instructions
English Japanese Chinese Korean

ICF-SW11 (JE)
¥7,800

(M.S.R.P. 定價 표준가격)
(tax not included 不含稅額 세금별도)



Wide-band radio receivers
Accessories (included)

- ① Shortwave guide

MADE IN JAPAN

FM Stereo compatible
Operating instructions
English Japanese Chinese Korean

ICF-SW1000TS (JE)
¥52,000

(M.S.R.P. 定價 표준가격)
(tax not included 不含稅額 세금별도)



MADE IN JAPAN



Wide-band radio receivers
Accessories (included)

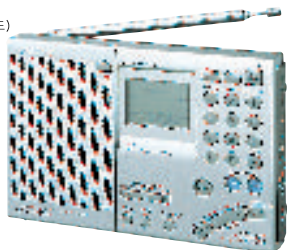
- ② Wave handbook
- Active antenna

FM Stereo compatible SSB reception Synchronous detection circuit Frequency Preset Standby function 10-key tuning Sleep Timer

Built-in tape recorder
Operating instructions
English Japanese Korean Arabic

ICF-SW7600GR (JE)
¥40,000

(M.S.R.P. 定價 표준가격)
(tax not included 不含稅額 세금별도)



Wide-band radio receivers
Accessories (included)

- ② Wave handbook
- ③ Compact antenna
- ④ AC adaptor

MADE IN JAPAN

Memory Scan Tuning ATT Controller FM Stereo compatible SSB reception Synchronous detection circuit World Clock Frequency Preset

Standby function 10-key tuning Sleep Timer International AC adapter
Operating instructions
English Japanese Chinese Korean

ICF-SW22 (JE)
¥13,000

(M.S.R.P. 定價 표준가격)
(tax not included 不含稅額 세금별도)



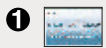
Wide-band radio receivers
Accessories (included)

- ① Shortwave guide
- ③ Compact antenna

MADE IN JAPAN

Cassette case size
Operating instructions
English Japanese Korean

Supplied accessories The numbers beside the product indicate the models have these accessories.



① Shortwave guide

Lists the broadcast times of major stations



② Wave handbook

Lists the major broadcasting frequencies in countries around the world. Comes with "How to Catch the Waves" in Japanese. The Wave Handbook also lists frequencies of sources other than broadcasting stations



③ Compact antenna

A convenient rewindable antenna for enhanced signal reception. So easy to use. For example, simply attach the antenna case hook to a curtain rail, pull out the antenna and plug it into your radio.



④ AC adapter

Products may differ from those shown in the photographs.

SHORTWAVE RADIO/ICON EXPLANATION/SPECIFICATIONS

Memory Scan Tuning

The radio automatically scans frequencies that have been input in advance or recorded in memory. The radio finds those frequencies it can pick up, and tunes into them.

あらかじめ入力/メモリーした周波数を自動的にスキャンして、受信可能な周波数を見つけ出します。收音機將自動地掃描預先輸入/存儲的頻率數，以找出能接受的頻率數。

미리 입력/메모리한 주파수를 자동으로 스캐닝하여 수신 가능한 주파수를 찾아줍니다.

ATT Controller

This function alters the reception sensitivity when there are many scan stops while Memory Scan Tuning, or when there is a lot of interference.

メモリスキャン中スキャンストップが生じたり混信が多いときなどに受信感度を調節できます。進行存儲掃描中、發生掃描停止或發生較多混雜信號等時，可用于調節接收信號的靈敏度。메모리 스캔중에 스캔이 정지되거나 혼신이 많을 때 등에 수신감도를 조절할 수 있습니다.

FM Stereo compatible

You can listen to FM stereo broadcasts via stereo ear receivers.

ステレオイヤーレシーバーで、FMステレオ音声を楽しむことができます。

可用立體聲頭戴耳機欣賞FM立體聲廣播。

스테레오 이어 리시버로 FM스테레오 음성을 즐길 수 있습니다.

SSB reception

SSB is the abbreviation for Single Side Band, and is a modulation format that is often used by amateur radio operators and commercial radio applications.

Single Side Bandの略で変調方式のひとつ。アマチュア無線や業務用無線を聞く時に使います。這是Single Side Band的簡稱，是調制方式的一種。用於收聽業餘無線電或業務用無線電通信。

Single Side Band의 생략어로, 변조방식의 하나. 아마추어 무선이나 업무용 무선을 청취할 때 사용합니다.

Synchronous detection circuit

Reduces sound distortion.

同期検波回路：音のひずみを軽減します。

能減輕聲音的失真現象。

음의 왜곡을 경감합니다.

World Clock

This function automatically calculates the time difference between zones and instantly shows local time in the desired city.

自動的に時差計算するので、目的の都市の現地時間がすぐわかります。能自動地計算時差，因此，可立即明白旅行目的地城市的當地時間。

자동적으로 시차를 계산해 주므로 목적 도시의 현지 시간을 바로 알 수 있습니다.

Frequency Preset

Broadcast frequencies are pre-programmed in memory so that the radio can tune to a station at the touch of a button.

周波数をプリセットメモリー、ワンタッチで選曲できる便利な機能です。

是一種預先存儲頻率數，而後只要一個操作動作，便能進行選台的方便的功能。

주파수를 프리세트 메모리, 원터치로 선곡할 수 있는 편리한 기능입니다.

Standby function

The frequency of the broadcast and the time that it will begin are programmed into the radio's memory, the function is activated, and the radio will automatically tune into and pick up the broadcast.

放送を開始する時間とその周波数をセットして、自動的に放送を受信する機能。

用於設定開始廣播的時間和它的頻率數，以自動接收廣播的一種功能。

방송 개시시각과 주파수를 미리 설정해 두고 자동적으로 방송을 수신하는 기능.

Station name display

The alphabetical station names for frequencies stored in the radio's memory are displayed when the radio tunes into those frequencies.

登録した周波数に、アルファベットで放送局名を設定、表示できます。

在登記了的頻率數上，可用字母設定、顯示廣播電臺名。

등록한 주파수에 알파벳으로 방송국 이름을 설정 및 표시할 수 있습니다.

10-key tuning

The radio can be tuned by directly entering the broadcast frequency via the radio's 10-key pad.

周波数がわかっている場合は10キーでダイレクトに選曲できます。

如果已知道電臺的廣播頻率數，即可利用10個數字鍵直接進行選台。

주파수를 미리 알고 있는 경우는 10키로 직접 선곡할 수 있습니다.

Sleep Timer

After a preset time, the radio automatically turns off — very useful when you want to go to sleep with the radio turned on.

一定時間後に自動的に電源が切れます。おやすみタイマーとして便利です。

在某設定的一定時間之後，能自動地關掉電源。當睡眠定時器使用非常方便。

일정한 시간이 지난 후 자동적으로 전원이 절단됩니다. 취침시의 타이머로서 편리합니다.

International AC adapter

The supplied AC adapter can be used with AC power supplies in Japan or around the world.

日本はもちろん海外でもお使いいただけるACパワーアダプターを付属。

附帶的AC電源轉接器，除了日本國內以外，帶到外國去也能使用。

일본은 물론 해외에서도 사용할 수 있는 AC 파워 어댑터 부속.

Station Call function

One-touch tuning to 8 stations, including BBC and VOA.

BBC、VOAなど8局を1発選局。

BBC、VOA等，能一次選調8個電臺。

BBC, VOA 등 8국을 바로 선곡.

Built-in tape recorder

There is a small tape recorder in the back panel of the radio.

裏面に小型テープレコーダーを内蔵。

在背面裡內裝有小型的磁帶錄音機。

뒷면에 소형 테이프 리코더를 내장.

Cassette case size

A light, compact cassette case size. 輕量コンパクトなカセットケースサイズ

小型而重量輕，只有卡式磁帶大小。

경량 콤팩트한 카세트 케이스 크기

Specifications

Model	Circuitry	Frequency range				Antenna	Synch. detection	SSB	Memories	Rec./out. terminals	Ext. antenna terminal	Earphone jack	Dimensions (W x H x D) max., in mm	Mass (g) (with batteries)	Power supply		Power output (mW)	Speaker (cm)
		LW	MW	SW	FW										Batteries	AC adapter		
ICF-SW11 (JE)	FM/LW/SW/MW super heterodyne single conversion	141 to 290kHz	525 to 1,620kHz	※1	76 to 108MHz	MW ferrite bar antenna FM/SW rod antenna	—	—	—	—	—	Stereo mini	162 x 93.8 x 34.8	340	AA x 2	AC-E30HG (optional)	140	5.7
ICF-SW22 (JE)	FM/MW super heterodyne SW dual conversion	—	531 to 1,710kHz	※1	76 to 108MHz	MW ferrite bar antenna FM/SW rod antenna	—	—	—	—	—	Monaural	116.5 x 72.5 x 28	200	AA x 2	—	100	4.0
ICF-SW35 (JE)	FM super heterodyne LW/SW/MW dual conversion	150 to 285kHz	530 to 1,710kHz	2,250 to 26,100kHz	76 to 108MHz	MW ferrite bar antenna FM/SW rod antenna	—	—	52	※2	—	Stereo mini	168 x 106 x 35	405	AA x 3	AC-E45HG (optional)	240	6.6
ICF-SW7600GR (JE)	FM super heterodyne AM dual conversion	150kHz	29,999kHz	76 to 108MHz	76 to 108MHz	LW/MW ferrite bar antenna FM/SW rod antenna	●	●	102	●	●	Stereo mini	190 x 118.8 x 35.3	608	AA x 4	supplied	380	7.7
ICF-SW55 (JE)	FM super heterodyne AM dual conversion	150kHz	29,999kHz	76 to 108MHz	76 to 108MHz	FM/SW rod antenna MW/LW ferrite bar antenna LW/MW antenna terminal	—	●	125	●	●	Stereo mini	194 x 172 x 39	900	AA x 4	supplied	400	7.7
ICF-SW1000TS (JE)	FM super heterodyne AM dual conversion	150kHz	29,999kHz	76 to 108MHz	76 to 108MHz	LW/MW ferrite bar antenna FM/SW rod antenna	●	●	32	—	●	Stereo mini	176 x 105 x 39	593	AA x 3	AC-E30HG (optional)	250	4.5
ICF-SW07 (JE)	FM super heterodyne AM dual conversion	150kHz	29,999kHz	76 to 108MHz	76 to 108MHz	FM/SW rod antenna MW/LW ferrite bar antenna LW/MW antenna terminal	●	●	122	●	●	Stereo mini	135 x 325 x 91	257	AA x 2	supplied	200	4.0

※1 Refer to the table to the left. ※2 Includes standby memory.

Shortwave frequencies for each model

Meter band (broadcasting band)	120 m	90 m	75 m	60 m	49 m	41 m	31 m	25 m	22 m	19 m	16 m	13 m	11 m
Frequency (kHz)	2,300 to 2,945	3,200 to 3,400	3,900 to 4,000	4,750 to 6,050	5,950 to 6,200	7,100 to 7,300	9,500 to 9,900	11,650 to 12,050	13,600 to 13,800	15,100 to 15,600	17,550 to 17,900	21,450 to 21,850	25,670 to 26,100
Principal stations	Local stations in tropics	Local stations in tropics	Radio Tanpa (J)	Local stations in tropics	Radio Tanpa (J) Radio Korea (J) VOA (E)	Radio Japan (J) BBC (E) Moscow (J/E)	Radio Japan (J) Radio Tanpa (J) BBC (E), VOA (E) China International (J)	Radio Japan (J) BBC (E), VOA (E) Germany (J)	Switzerland (J/E) Radio Korea (E/F/G) The Netherlands (E)	Radio Japan (J) BBC (E), VOA (E) Radio France (F)	Radio Japan (J) BBC (E), VOA (E) Radio Australia (E) Switzerland (J/E/G)	Radio Japan (J) Radio Australia (E) Germany (E/G)	Radio France (F) Germany (G)
ICF-SW11 (JE)	—	—	3,850 to 4,050	—	5,900 to 6,200	7,100 to 7,350	9,400 to 9,990	11,600 to 12,100	13,570 to 13,800	15,100 to 15,800	17,480 to 17,900	21,450 to 21,750	—
ICF-SW22 (JE)	—	—	—	—	5,775 to 6,425	6,875 to 7,525	9,375 to 10,025	11,615 to 12,265	—	15,000 to 15,650	17,500 to 18,150	21,325 to 21,975	—
ICF-SW35 (JE)	←												→
ICF-SW40 (JE)	—	—	←										→
ICF-SW7600GR (JE)	←												→
ICF-SW55 (JE)	←												→
ICF-SW1000TS (JE)	←												→
ICF-SW07 (JE)	←												→

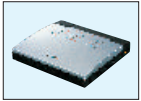
※ The ICF-SW07 (JE), ICF-SW7600GR (JE), ICF-SW55 (JE) and ICF-1000TS (JE) can also pick up many stations throughout the world, such as ones in China, that are not members of international agreements and that broadcast at frequencies outside the meter band. ※ *NHK Radio Japan is responsible for NHK broadcasts to countries overseas and can not be received within Japan. •Radio Tanpa is a domestic Japanese broadcaster. •VOA, BBC and other such international stations are comparatively easily to pick up in Japan. (J): Japanese, (E): English, (F): French, (G): German. ※Broadcasting band (meter band): The radio signals of shortwave stations are not randomly broadcast within the shortwave bandwidth, but are assigned to a total of 13 broadcast station bands. The meter lengths shown in each of these "meter bands" represents the wavelength of the principle broadcasting frequency within each band.

PORTABLE RADIO & POCKET RADIO

ICF-CD2000 (JE)

¥23,000

(M.S.R.P. 定価 표준가격)
(tax not included 不含稅額 세금별도)



MEGA BASS

●CD player, clock radio, stereo speakers all in one unit. ●FM stereo/AM PLL synthesizer radio (15 stations can be preset). ●Alarm function that wakes you up with your favorite CD. ●Backlit LCD. ●Supplied with an AC power adapter for use anywhere in the world (100 to 120 V / 220 to 240 V, 50/60 Hz). ●Operating instructions: English, Japanese, Chinese, Korean.

●CDプレーヤー、クロックラジオ、ステレオスピーカーが一体化 ●FMステレオ/AM PLLシンセサイザーチューナー(15局をプリセット可能) ●好きなCDのサウンドで目覚められるアラーム機能 ●バックライトLCD付 ●全世界で使えるACアダプター付属(100～120V/220～240V、50/60Hz)

●CD唱機・時鐘收音機・立體聲揚聲器合成一體 ●裝載了FM立體聲/AM PLL合成調諧器(可預約共15個電台) ●能用喜歡聽的CD聲叫醒的鬧鐘功能 ●附帶有全世界通用的AC電源轉接器(100～120 V/220～240 V、50/60 Hz) ●裝有背照明功能的液晶顯示器

●CD재생기, 클록 라디오, 스테레오 스피커가 일체화 ●FM스테레오/AM PLL신디사이저 튜너(15국 프리세트 가능) ● 좋아하는 CD음악으로 알려 주는 알람기능 ●백라이트식 LCD부속 ●전세계에서 사용할 수 있는 AC어댑터 부속(100～120 V/220～240 V、50/60 Hz)

SRF-220 (JE)

¥6,000

(M.S.R.P.)
(tax not included)



MADE IN JAPAN

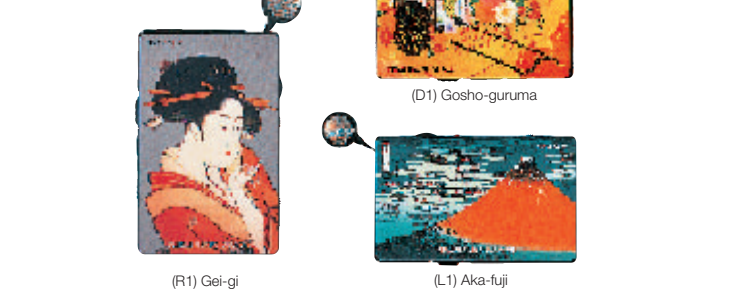
●FM stereo (wide) / AM card-sized radio (thickness:4.9 mm) — the perfect Japanese souvenir! ●Dial face features a cherry blossom pattern on a black background ((D1), (G1), (W1), (Y1)). ●Earphone supplied. ●Hanging gift package with a see-through window. ●Explanation of pictures (Japanese, English, Korean). ●Operating instructions: English, Japanese, Korean.

●FM스테레오(ワイド)/AM카드ラジオ(厚さ4.9mm)―海外で大変喜ばれるギフト ●ダイヤル面は黒ベタに桜小紋をデザイン ((D1)。(G1)。(W1)。(Y1)) ●イヤ―レシーバー付属 ●吊り下げ対応シースルー窓付きギフトパッケージ ●絵柄の背景が分かる説明書付(日、英、韓)

ICF-620R (JE)

¥5,500

(M.S.R.P.)
(tax not included)



MADE IN JAPAN

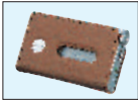
●FM/AM card-sized radio (thickness: 10 mm) — the perfect Japanese souvenir! ●One-touch rewindable earphone. ●Auto Power-OFF (after 80 minutes) saves the battery. ●Hanging gift package. ●Explanation of pictures (Japanese, English, Korean). ●Operating instructions: English, Japanese, Korean.

●FM(ワイド)/AM카드ラジオ(厚さ10mm)―海外で大変喜ばれるギフト ●イヤホン巻き取り ●電池を節約するオートパワー-OFF(約80分後)機能 ●吊り下げ対応ギフトパッケージ ●絵柄の内容がわかる説明書付き(日、英、韓)

ICF-C1200 (JE)

¥11,000

(M.S.R.P. 定価 표준가격)
(tax not included 不含稅額 세금별도)



MADE IN JAPAN

●FM stereo/AM/PLL synthesizer clock radio (preset to 20 stations). ●Shuttle switch for easier operation. ●Dual display shows clock and alarm time. ●World Clock function. ●Cover (for safe carrying) doubles as a stand. ●Operating instructions: English, Japanese, Korean, Chinese.

●FMステレオ/AM/PLLシンセサイザークロックラジオ(20局プリセット) ●簡単操作シャトルスイッチ ●時計と目覚ましの時間のダブル表示 ●ワールドクロック機能採用 ●持ち運びに安心なカバー付き(スタンド兼用)

●FM立體聲/AM/PLL合成調諧器時鐘收音機(能預約20個電台) ●操作簡單的往復式開關 ●時鐘和鬧鐘時間的同時顯示功能 ●採用世界時鐘功能 ●附有蓋子(兼用作立架)・攜帶移動方便放心

●FM스테레오/AM/PLL 신디사이저 클록 라디오(20국 프리세트) ●조작이 간단한 셔틀스위치 ●시계와 알람시계로 시간을 더블 표시 ●월드클록 기능 채용 ●휴대시에 안심인 커버 부속(스탠드 겸용)



MADE IN JAPAN

●FM stereo (wide) / AM card-sized radio (thickness:4.9 mm) — the perfect Japanese souvenir! ●Dial face features a cherry blossom pattern on a black background ((D1), (G1), (W1), (Y1)). ●Earphone supplied. ●Hanging gift package with a see-through window. ●Explanation of pictures (Japanese, English, Korean). ●Operating instructions: English, Japanese, Korean.

●FM스테레오(ワイド)/AM카드ラジオ(厚さ4.9mm)―海外で大変喜ばれるギフト ●ダイヤル面は黒ベタに桜小紋をデザイン ((D1)。(G1)。(W1)。(Y1)) ●イヤ―レシーバー付属 ●吊り下げ対応シースルー窓付きギフトパッケージ ●絵柄の背景が分かる説明書付(日、英、韓)

ICR-520 (JE)

¥3,000

(M.S.R.P.)
(tax not included)



MADE IN JAPAN

●AM card-sized radio (thickness: 4.9 mm). ●Auto Power-OFF (after 80 minutes) saves the battery. ●Earphone supplied. ●Hanging gift package. ●Explanation of pictures (Japanese, English, Korean). ●Operating instructions: English, Japanese, Korean.

●AM카드ラジオ(厚さ4.9mm) ●電池を節約するオートパワー-OFF(約80分後)機能 ●イヤ―レシーバー付属 ●吊り下げ対応ギフトパッケージ ●絵柄の内容がわかる説明書付き(日、英、韓)

POCKET RADIO/SPECIFICATIONS

SRF-R405 (JE)

¥11,000

(M.S.R.P. 定価 표준가격)
(tax not included 不含稅額 세금별도)

MADE IN JAPAN

●FM stereo/AM PLL synthesizer radio (17.8 mm thick). ●Preset to 7 AM or FM channels. ●Built-in speaker. ●Rewindable stereo earphones (length approx 95 cm). ●Jog lever for easier operation ●Noise Cut function. ●Operating instructions: English, Japanese, Chinese, Korean.

●FMステレオ/AM/PLLシンセサイザーラジオ(厚さ17.8mm) ●FM、AM合計7局のプリセットが可能 ●スピーカー内蔵 ●ステレオイヤホン巻取タイプ(長さ約95cm) ●快適操作のジョグレバー ●ノイズカット機能搭載

●FM立體聲/AM PLL合成調諧器收音機(17.8 mm厚度) ●可預約FM/AM合計7個頻道 ●內裝揚聲器 ●可收繞式立體聲耳機(長度大約95 cm) ●裝備有微調桿・易於操作 ●裝載有噪聲截止功能

●FM스테레오/AM 라디오(두께 17.8 mm) ●FM/AM 합해서 7국을 프리세트할 수 있음 ●스피커 내장 ●권취식 스테레오 이어폰(길이 약 95 cm) ●조작감이 쾌적한 조그레버 ●노이즈 제거기능 탑재

SRF-M95 (JE)

¥7,800

(M.S.R.P. 定価 표준가격)
(tax not included 不含稅額 세금별도)

MEGA BASS

MADE IN JAPAN

●FM stereo/AM/PLL synthesizer radio (20.4 mm thick). ●Jog lever for easier operation. ●Light-weight, compact design — no bigger than a cigarette lighter. ●MEGA BASS function. ●Preset to 20 stations. ●Operating instructions: English, Japanese, Korean.

●FMステレオ/AM/PLLシンセサイザーラジオ(厚さ20.4mm) ●簡単選局ジョグレバー ●軽量コンパクトなライターサイズ ●MEGA BASS搭載 ●20局の放送局をプリセット可能

●FM立體聲/AM/PLL合成調諧器收音機(厚度只有20.4mm) ●裝備有微調操作桿・選台簡單方便 ●重量輕而精巧設計的打火機大小機體 ●裝載有MEGA BASS(強大低音)功能 ●能預約20個電台

●FM스테레오/AM/PLL 신디사이저 라디오(두께 20.4mm) ●선곡이 간단한 조그레버 ●가볍고 콤팩트한ライター 사이즈 ●MEGA BASS 탑재 ●20국의 방송국을 프리세트할 수 있음

ICF-R45 (JE)

¥6,500

(M.S.R.P. 定価 표준가격)
(tax not included 不含稅額 세금별도)

NEW

●Only 12.4-mm thick and slips easily into your breast pocket — yet this pocket radio runs on alkaline batteries. ●New, easy-to-read, easy-to-use tuning scale. ●Ear receiver with a cord that rewinds all the way back into the radio (cord length: approx. 95 cm — long enough for you to keep the radio in your trouser pocket while listening to it) ●Noise reduction circuit. ●Auto Power-Off function. ●Operating instructions: English, Japanese, Chinese, Korean.

●乾電池対応ポケットブルラジオでありながら、胸ポケットにすっぽり収まる薄さ12.4mmを実現 ●見やすく選曲しやすい新チューニングスケール採用 ●コードをすっきり収納できる巻取りタイプのイヤ―レシーバー(コード長:ズボンのポケットに入れたまま使用できる約95cm) ●ノイズ低減回路搭載 ●パワーオートオフ機能搭載

●機體只有12.4mm大小・可以放在胸口袋裡・而所使用的電池是普通幹電池的口袋型收音機 ●採用新型調諧度盤・容易看得清楚也便於選曲 ●採用卷收式耳機・能把耳機導線完全收入機體內(耳機導線長度:有95cm・把收音機放在褲子口袋裡也能收聽) ●裝載有減低噪聲的電路 ●裝載有自動關掉電源的功能

●건전지 대응 휴대형 라디오이면서 가슴 포켓에 여유 있게 넣을 수 있는 두께 12.4mm를 실현 ●보기 쉽고 선곡이 간단한 새로운 튜닝 스케일을 채용 ●코드를 보기 좋게 수납할 수 있는 권취형 이어 리시버(코드 길이: 바지 주머니에 넣고 들을 수 있는 약 95cm) ●잡음 제거회로 탑재 ●파워 오프 기능 탑재

Specifications

Model	Frequency range FM (MHz) AM (kHz)	Power output (mW)	Power supply	Dimensions (W x H x D) max., in mm	Mass (g) (with batteries)	Speaker (cm)	Auto Power-OFF
ICF-CD2000(JE)	FM: 76.0 to 108 AM: 530 to 1,710 (9 kHz/10 kHz)	200 x 200	DC6 V, AA batteries x 4	166.5 x 34 x 173	660	4.0 x 2	15/30/60/90 minutes
ICF-C1200(JE)	FM: 76.0 to 108 AM: 530 to 1,710 (9 kHz/10 kHz)	90	DC3 V, AAA batteries x 2	107.7 x 64.2 x 24.3	123	2.8	15/30/60/90/120 minutes
SRF-M95(JE)	FM: 76.0 to 108 AM: 530 to 1,710 (9 kHz/10 kHz)	2.5 x 2.5	DC1.5 V, AAA batteries x 1	39 x 83. 8 x 20.4	57.5	—	30/60/90/120 minutes
SRF-S84(JE)	FM: 76.0 to 108 AM: 530 to 1,605	3.6 x 3.6	DC1.5 V, AAA batteries x 1	41 x 79.5 x 20	61.2	—	—
SRF-R405(JE)	FM: 76.0 to 108 AM: 530 to 1,710 (9 kHz/10 kHz)	40 x 40	DC3 V, AAA batteries x 2	59.6 x 98.2 x 17.8	89	2.8	30/60/90/120 minutes
SRF-T615(JE)	FM: 76.0 to 108 AM: 531 to 1,710 (9 kHz/10 kHz)	40 x 40	DC3 V, AAA batteries x 2	55 x 91 x 13.5	68	2.8	30/60/90/120 minutes
ICF-R45(JE)	FM: 76.0 to 108 AM: 530 to 1,605	80	DC3 V, AAA batteries x 2	55 x 91 x 12.4	71	2.8	110～130 minutes
ICF-T45(JE)	FM: 76.0 to 108 AM: 530 to 1,605	80	DC3 V, AAA batteries x 2	58 x 91 x 12.4	69	2.8	110～130 minutes

SRF-T615 (JE)

¥9,400

(M.S.R.P. 定価 표준가격)
(tax not included 不含稅額 세금별도)

MADE IN JAPAN

●FM stereo/AM PLL synthesizer radio (13.5 mm thick). ●Preset up to 7 AM and FM channels. ●Built-in speaker. ●Jog lever for easier operation. ●Noise Cut function. ●Operating instructions: English, Japanese, Chinese, Korean.

●FMステレオ/AM/PLLシンセサイザーラジオ(厚さ13.5mm) ●FM・AM合計7局のプリセットが可能 ●スピーカー内蔵 ●簡単操作ジョグレバー ●ノイズカット機能搭載

●裝載了FM立體聲/AM PLL合成調諧器收音機(厚度13.5 mm) ●可預約FM・AM合計7個電台 ●內裝有揚聲器 ●裝備有微調控制桿・操作簡便 ●擁有噪聲截止功能

●FM스테레오/AM/PLL신디사이저 라디오(두께 13.5 mm) ●FM・AM 합해서 7국을 프리세트할 수 있음 ●스피커 내장 ●조작이 간단한 조그레버 ●노이즈 제거기능 탑재

SRF-S84 (JE)

¥4,800

(M.S.R.P. 定価 표준가격)
(tax not included 不含稅額 세금별도)

MEGA BASS

MADE IN JAPAN

●Compact, cigarette-lighter-sized body. ●Stylish design (with Walkman logo). ●MEGA BASS circuits for enhanced bass. ●Clip (on back side) for carrying convenience. ●MADE IN JAPAN model comes in a see-through package — a wonderful gift! ●Operating instructions: English, Japanese, Chinese, Korean.

●ライターサイズの小型ボディ ●スタイリッシュなデザイン(ウォークマンロゴ入り) ●迫力の重低音MEGA BASS回路を搭載 ●携帯に便利な背面クリップ付 ●ギフトにうれしいシースルーパッケージでMADE IN JAPANモデル

●只不過打火機大小的小型機體設計 ●講究式樣的機體設計(有Walkman的洛格字標) ●裝載了MEGA BASS(重級低音效果)電路・能產生魄力十足的低音 ●機背裝有手帶・攜帶方便 ●透明包裝的MADE IN JAPAN(日本製造)型號・當禮物贈送親友・最受歡迎

●ライター 크기의 작은 보디 ●멋진 디자인(워크맨 로고마크를 채용) ●박력이 넘치는 중저음 MEGA BASS 회로 탑재 ●휴대시에 편리한 빚던 클립 부속 ●선물하는데 알맞는 투명 패키지로 포장된 MADE IN JAPAN모델

ICF-T45 (JE)

¥4,500

(M.S.R.P. 定価 표준가격)
(tax not included 不含稅額 세금별도)

NEW

●Only 12.4-mm thick and slips easily into your breast pocket — yet this pocket radio runs on alkaline batteries. ●New, easy-to-read, easy-to-use tuning scale. ●Noise reduction circuit. ●Auto Power-Off function. ●Operating instructions: English, Japanese, Chinese, Korean.

●乾電池対応ポケットブルラジオでありながら、胸ポケットにすっぽり収まる薄さ12.4mmを実現 ●見やすく選曲しやすい新チューニングスケール採用 ●ノイズ低減回路搭載 ●パワーオートオフ機能搭載

●機體只有12.4mm大小・可以放在胸口袋裡・而所使用的電池是普通幹電池的口袋型收音機 ●採用新型調諧度盤・容易看得清楚也便於選曲 ●裝載有減低噪聲的電路 ●裝載有自動關掉電源的功能

●건전지 대응 휴대형 라디오이면서 가슴 포켓에 여유 있게 넣을 수 있는 두께 12.4mm를 실현 ●보기 쉽고 선곡이 간단한 새로운 튜닝 스케일을 채용 ●잡음 제거회로 탑재 ●파워 오프 기능 탑재

PERSONAL AUDIO SYSTEM/CORDLESS HEADPHONE/SPECIFICATIONS

CFD-E10(JE)

Open Price*



MEGA BASS

●An ultra-compact, convenient and portable radio/CD player. ●Plays CD-R/RW discs. ●Stereo playback with that “stage side” feeling. ●Easy, one-touch CD ejection function. ●MEGA BASS function. ●Operating instructions: English, Spanish.

●設置や携行に便利な超小型CDラジオ ●CD-R/RW再生 ●臨場感あるステレオサウンド再生 ●ワンタッチの簡単CDイジェクト機能 ●MEGA BASS機能

●便於擺放設置或攜帶的超小型CD收音機 ●具有播放再現CD-R/RW的功能 ●能再現具有現場感的立體聲音響 ●只要接觸一下便能簡單地排除CD光碟的功能 ●裝載有MEGA BASS（重級低音）功能

●설치나 휴대하기에 편리한 초소형 CD라디오 ●CD-R/CD-RW재생 대응 ●임장감이 있는 스테레오 사운드 재생 ●원터치로 CD를 꺼낼 수 있는 CD이젝트 기능 ●MEGA BASS 탑재

Specifications

Model	Frequency range (FM: MHz, AM: kHz)	Power output (JEITA) (W)	Speakers	Input jacks	Output jacks	Power supply		Dimensions (W x H x D) max., in mm	Mass (g)
						Batteries	AC power adapter		
CFM-E10(JE)	FM: 87.5 to 108, AM: 530 to 1,710	1 + 1	5.7 cm x 2, Woole	—	Headphones x 1	DC 6 V, AA x 4	AC 110 to 120/220 to 240 V, 50/60 Hz	315 x 131 x 70	approx. 840

CFD-D1JMK2(JE)

Open Price*

NEW



MADE IN JAPAN

●Monaural radio cassette recorder (Made in Japan). ●7.7-mm x 2 (double-speaker system) for full-bodied sound. ●User-friendly dial-type 4-band analog tuner (FM/MW/SW1/SW2). ●Tone control. ●Full automatic shut-off function. Cue/Review function. ●Internal microphone ●Operating instructions: English, French, Spanish.

●日本生産のモノラルラジオセ ●深みのある音声を再生する7.7cm×2の「ダブルスピーカーシステム」 ●使いやすいダイヤル式アナログチューニングの4バンドチューナー (FM/MW/SW1/SW2) ●トーンコントロール ●フルオートシャットオフ&キュー/レビュー機能 ●マイク内蔵

●日本國內生産的單耳聲收錄音機 ●採用7.7cm×2的「雙揚聲器係統」可獲具有深度的播放聲 ●裝載有轉盤式模擬調諧的4波段調諧器 (FM/MW/SW1/SW2) ●具備音調控制 ●裝載有全自動關閉功能與提示/檢閱 (CUE/REVIEW) 功能 ●內裝有麥克風

●일본에서 생산된 모노랄 라디오 카세트 ●깊이 있는 음성을 재생하는 7.7cm×2「더블 스피커 시스템」 ●사용하기 편한 다이얼식 아날로그 튜닝 방식 4밴드 튜너 (FM/MW/SW1/SW2) ●톤 컨트롤 ●풀 오토 셔트오프 & 큐/리뷰 기능 ●마이크 내장

Specifications

Model	Frequency range (FM & SW: MHz, MW: kHz)	Power output (JEITA) (W)	Speakers	Input jacks	Output jacks	Power supply		Dimensions (W x H x D) max., in mm	Mass (kg)
						Batteries	AC power		
CFM-D1JMK2(JE)	FM: 87.6 to 107, MW: 531 to 1,605 SW1: 2.3 to 7.0, SW2: 7.0 to 22.0	2	7.7 cm x 2, Woole	—	Headphones x 1	DC 6 V, D x 4	AC 110 to 120/220 to 240 V, 50/60 Hz	330 x 147 x 120	2.2

MDR-IF540RK(JE)

¥13,000

(M.S.R.P.)
(tax not included)

NEW



●SRS HEADPHONE function (with ON/OFF switch) lets you enjoy the intense and realistic Surround sound effect. ●Vibration function (with level volume control) lets you “feel” the bass tones. ●Auto ON/OFF function. Simple put on the headphones to switch them ON, or take them off to turn them OFF. ●Recharging is so easy — simply place the headphones on their resting place on top of the transmitter. ●Receiving range of up to 7 meters. ●Mute function for cutting noise outside the receiving range. ●Left/right linked volume. ●Adjustment-free headphones (no need for adjustment). ●Operating instructions: English, French, Spanish.

●迫力と臨場感あるサラウンドが楽しめる「SRS HEADPHONE」(ON/OFFスイッチ付) ●重低音を体感できるバイブレーション機能(レベルボリューム付) ●装着すると電源ON、はずすとOFFになるオートパワーON/OFF機能 ●トランスミッターに置くだけで簡単充電 ●最大7mまで受信可能 ●受信範囲外でのノイズをカットするミュート機能 ●左右連動ボリューム ●調整不要のフリーアジャストタイプ

Specifications

Model	Type	Driver unit	Playback frequency band	Power supply	Battery duration	Mass (headphones) (g)	Dimensions (transmitter) (W x H x D) max., in mm
MDR-IF540RK(JE)	Open-air dynamic	30-mm dia. (CCAW voice coil)	18 to 22,000 Hz	Headphones: Supplied rechargeable nickel-hydrogen battery x 2 or alkaline AAA battery x 2 (sold separately) Transmitter: Supplied AC power adapter AC 110 to 120/220 to 240 V (50/60 Hz)	Approx. 26 hours (fully charged rechargeable battery), Approx. 45 hours (alkaline battery). Note: Vibration function OFF	Approx. 285	133 x 124 x 136
MDR-IF240RK(JE)	Open-air dynamic	30-mm dia. (CCAW voice coil)	18 to 22,000 Hz	Headphones: Supplied rechargeable nickel-hydrogen battery x 1 or alkaline AAA battery x 1 (sold separately) Transmitter: Supplied AC power adapter AC 110 to 120/220 to 240 V (50/60 Hz)	Approx. 35 hours (fully charged rechargeable battery), Approx. 60 hours (alkaline battery)	Approx. 125	154 x 78 x 99

*1 The internal rechargeable nickel-hydride battery takes about 14 hours to be fully charged. *2 The supplied rechargeable Ni-Cad battery takes about 24 hours to be fully charged.

TruSurround by SRS(®): TruSurround is a registered trademark of SRS Labs, Inc.

※For information about the prices of “Open Price” products, please contact your Sony product retailer. ※有開開放價格商品的價格・請洽詢銷售店・ ※오른 가격으로 되어 있는 상품의 가격은 판매점에 문의하십시오.

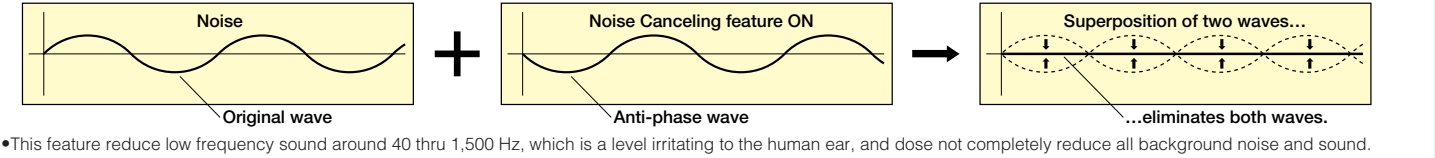
NOISE CANCELING HEADPHONE/SPECIFICATIONS

Reduce Environmental Noise with the New Noise Canceling Headphones!

With these headphones, listen to the music and not the noise of your surroundings! Convenient when riding on trains or other noisy vehicles, and in rooms with loud ventilation systems.

Mechanism of noise cancelation

Microphones built into the headphones pick up the noise of the surroundings. Noise canceling circuits then analyze the noise and output equivalent anti-phase sound to counteract the noise. This reduces the background noise by up to 10 dB (by about 2/3). This lets you enjoy quality sound in peace while travelling without having to turn up the volume too high. And to use the headphones as usual, simply turn off the power switch.



MDR-NC11(JE)

¥12,000

(M.S.R.P.)
(tax not included)



Compact, lightweight earplug type

●9-mm driver units for a comfortable fit and the clear treble and full bass tones. ●Supplied with 3 sizes of soft, easy-fitting silicone rubber earpieces. ●Enjoy in-flight music, *using the supplied plug adapter. ●Volume control. ●Operating instructions: English, French, Spanish.

●快適なフィット感の9mmドライバーユニット採用でクリアな高音と伸びのある低音を再生 ●やわらかく耳にフィットする3サイズのシリコン製イヤークピース付属 ●航空機内のサービス*音楽が楽しめるプラグアダプター付属 ●接続した機器の音量が調節できるボリュームコントローラー搭載

MDR-NC20(JE)

¥13,000

(M.S.R.P.)
(tax not included)



MADE IN JAPAN

Compact folding style for carrying

●Enjoy in-flight music, *using the supplied plug adapter. ●Compact, comfortable ear design suitable for long hours of listening. ●Equipped with microplug for connection with Walkman or CD Walkman remote commander. ●Operating instructions: English, French, German, Italian, Portuguese, Spanish.

●航空機内サービス*音楽が楽しめるプラグアダプター付属 ●耳に優しく、長時間リスニングも快適なミニ・イヤークンシャスデザイン ●ウォークマンやCDウォークマンのマイクロプラグリモコンに対応

MDR-NC5(JE)

¥9,500

(M.S.R.P.)
(tax not included)



MADE IN JAPAN

Compact folding style for carrying

●Enjoy in-flight music, *using the supplied plug adapter. ●Equipped with microplug for connection with Walkman or CD Walkman remote commander. ●Operating instructions: English, Japanese.

●航空機内サービス*音楽が楽しめるプラグアダプター付属 ●ウォークマンやCDウォークマンのマイクロプラグリモコンに対応

Specifications

Model	Type	Driver unit	Playback frequency band	Max. input (mW)	Noise silencing frequency band	Noise suppressing level (at 300 Hz)	Cord	Input plug	Mass (excluding cord) (g)
MDR-NC11(JE)	Sealed dynamic	9-mm dia. (CCAW voice coil)	10 to 22,000 Hz	50	50 to 1,500 Hz	10 dB or above	1.5 m OFC litz wire	Gold-plated L-type stereo mini plug	Approx. 47*
MDR-NC20(JE)	Sealed dynamic	30-mm dia. (CCAW voice coil)	16 to 22,000 Hz	100	40 to 1,500 Hz	10 dB or above	0.5 m OFC litz wire (Supplied conversion cord: 1 m)	Gold-plated micro plug (Supplied conversion cord: Gold-plated L-type stereo mini plug)	Approx. 175
MDR-NC5(JE)	Open-air dynamic	30-mm dia. (CCAW voice coil)	30 to 15,000 Hz	100	40 to 1,500 Hz	10 dB or above	0.5 m OFC litz wire (Supplied conversion cord: 1 m)	Gold-plated micro plug (Supplied conversion cord: Gold-plated L-type stereo mini plug)	Approx. 150

*Please follow instructions of flight attendant on using in-flight. Plug types are not compatible with standard jack or air transfer type tube earphones (MDR-NC11/NC20/NC5).

※飛行機内で使用の際は、乗務員の指示に従ってください。標準ジャック式または機内式のチューブイヤホンでは使用できません (MDR-NC11/NC20/NC5)。

※Will not work with certain MD Walkmans that have a built-in digital amplifier.

※デジタルアンプ搭載の一部のミニディスク機器ではご使用になれない場合があります。

*Including battery

HEADPHONE

MDR-Q55SL(JE)



•3 designs and sound images to choose from. A.I.R. (Air): powerful sound (low tones emphasized) (color code: L) L.Q.D. (Liquid): natural sound (midrange emphasized) (color code: N) S.L.D. (Solid): real sound (true to the original) (color code: S). •Rotatable design ensures a comfortable fit. •Large-diameter turbo ducts for rich, bass tones. •30-mm driver units. •Chic strap-type cord. •Operating instructions: Japanese, English.

•3タイプのデザインと音質イメージ。A・I・R (Air)＝低域重視のパワフルサウンド(カラーL)、L・Q・D (Liquid)＝中域重視のナチュラルサウンド(カラーN)、S・L・D (Solid)＝原音に忠実なフラットサウンド(カラーS) •耳に快適フィットする回転機構 •豊かな重低音を再現する大口径ターボダクト採用 •30mmドライバーユニット搭載 •シックなストラップタイプコード

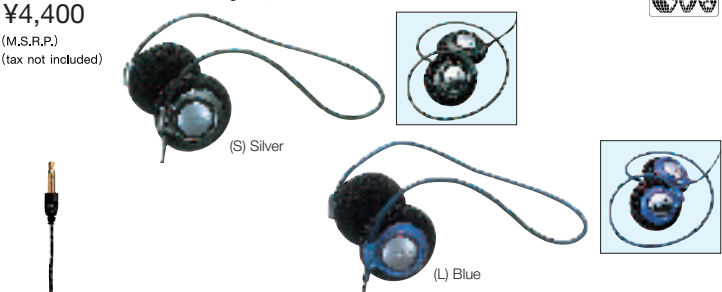
MDR-Q22SL(JE)



•Change the caps to change the color of the headphones. Caps available in two colors. •Rotatable design ensures a comfortable fit. •30-mm driver units for clear mid-range and high tones, and a rich bass range. •Operating instructions: Japanese, English.

•キャップを変える。カラーが変わる。2色のカラーが楽しめる着せ替えパーツ付属 •耳に快適フィットする回転機構 •クリアな中・高音と深みのある低音を再生する30mmドライバーユニット搭載

MDR-G73SP(JE)



• Neckband-style design, where the headband fits behind your neck, keeping the headphones firmly in place. •New coil-spring feature expands and contracts automatically, enhancing wearing comfort and enabling the headphones to take up little space when not in use. •Compact 30-mm driver units. •Operating instructions: English.

•ヘッドホン首の後ろにまわすデザインのネックバンド方式 •伸縮自在で装着時のフィット感がよく、未使用時にはコンパクトにまとまる新開発コイルバネ採用 •小型30mmドライバーユニット採用

MDR-J10SP(JE)



•Ear-hugging design for music enjoyment. •Lightweight design — for extended periods of listening comfort. •Cord slider prevents cord tangling. •Operating instructions: English, Japanese.

•耳元をすっきり演出する耳かけタイプ •長時間リスニングを快適に楽しめる軽量設計 •コードの絡みを防ぐコードスライダー付き

MDR-Q25SL(JE)



Popular neck strap. •Change the caps to change the color of the headphones. Caps available in two colors. •Neodymium magnets ensure high sound resolution, with clear mid-range and high tones, and a rich bass range. •Operating instructions: English, Japanese.

•人気のネックストラップを採用 •キャップを変える。カラーが変わる。2色のカラーが楽しめる着せ替えパーツ付属 •音の解像度を高め、クリアな中・高音と豊かな低音を再生するネオジウムマグネット採用

MDR-G63SL(JE)



•Supplied with replaceable caps, giving you a choice of two headphone colors. •Neckband-style design, where the headband fits behind your neck, keeping the headphones firmly in place. •The use of a 50-cm cord lets you connect the headphones to a portable audio remote control. •Operating instructions: English.

•2色のカラーが楽しめる着せ替えキャップを付属 •ヘッドバンドを首の後ろにまわすデザインのネックバンド方式 •50cmコード採用により、ポータブルオーディオのリモコンに接続可能

MDR-V300(JE)



•Monitor headphones let you hear the true sound of the original recording. •Housing turns to allow you to monitor with one ear. •Foldable type. •Gold-plated stereo 2-way plug. •Operating instructions: English, French, Spanish, German, Italian, Portuguese.

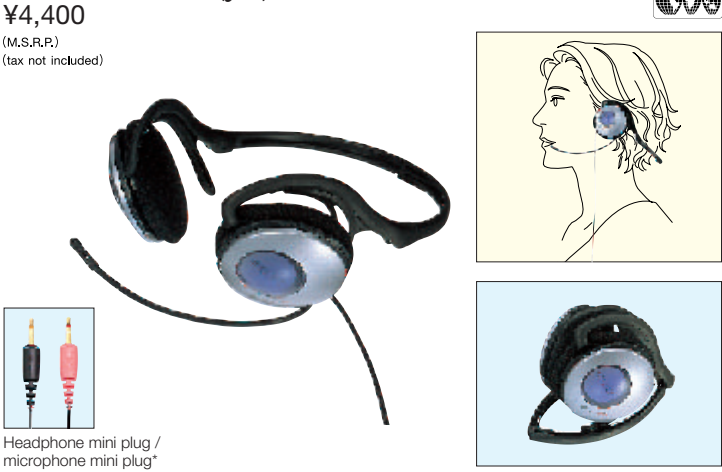
•原音に忠実な音が聞けるモニターヘッドホン •片耳モニターが可能なハウジング反転メカ採用 •折りたたみ式 •金メッキステレオ2ウェイプラグ

HEADPHONE

Use the keyboard or enjoy hand-free PC operation via voice-recognition software.
Get more out of your personal computer!

The culmination of many years of Sony headphone and microphone technology. Clear sound pickup and playback for comfortable communications.

DR-G250DP(JE)



[Headphones]
•PC headset. Portable and easy to use. •Stereo open-air dynamic design for that "stage-side" sound. •Foldable, neckband style — headphones sit firmly in place. •30-mm driver unit for clear, high-resolution sound reproduction.
[Microphone]
•Lightweight pipe-type microphone rolls up for carrying convenience. •Microphone has a noise-canceling function that suppresses unwanted background noise and enables clear sound pick up. •Operating instructions: English, French, German, Spanish, Italian, Portuguese.

[ヘッドホン部]
•携帯に便利なパソコン用ヘッドセット •臨場感あふれるステレオオープンエアダイナミック型 •安定した掛けごちのネックバンドスタイル、折りたたみ式 •解像度が高く、クリアな音を再現する30mmドライバーユニット
[マイク部]
•携帯に便利な巻き取り式の軽量パイプマイク •マイクは不要な音を低減し、クリアな音で収音できるノイズキャンセリング機構

【ヘッドホン 部分】
●휴대애 편리한 PC용 헤드 세트 ●임장감이 넘치는 스테레오 오픈에어 다이내믹형 ●장착감이 안정된 넷코밴드 스타일, 물론 작게 접어서 휴대할 수 있음 ●해상도가 높고 선명한 음성을 재현하는 30mm 드라이버 유닛
【마이크 部分】
●휴대시에 편리한 권취형 경량 마이크파이프 ●불필요한 소리를 저감시켜 선명한 음질을 실현하는 잡음제거 기구

[Fones de ouvido]
• Headset para computador. Portátil e fácil de usar. • Alto-falantes dinâmicos com efeito acústico open-air em estéreo para se sentir à beira do palco. • Fone dobrável, com arco "colarinho", para acomodação perfeita. • Alto-falante de 30 mm proporciona reprodução sonora claríssima, de alta definição.
[Microfone]
• Microfone leve, tubular e retrátil para facilitar o transporte. • O microfone tem uma função de supressão de ruídos que omite ruídos de fundo indesejados e possibilita uma distinta captação sonora.

* Compatible with various makes of PC sound boards (DOS/V PC, PC-98NX series) that have microphone input/sound output terminals. Cannot be used with sound boards that do not supply power to the microphone.
* 対応機種: マイク入力、音声出力のある各社DOS/V/パソコン、PC-98NXシリーズ(サウンドボード搭載機種)
(マイク用電源が供給されていないサウンドボードは使用できません。)

MDR-EX71SL(JE)



•9-mm diameter driver units for a high level of seal. •Three sizes of soft silicone rubber earpieces to fill all ears. •Rubber bushings are durable, and ensure a comfortable fit. •400 kJ/m3 highly magnetic neodymium magnets + high sound quality generated by long-stroke diaphragms •Supplied with an earphone holder and carrying pouch •Operating instructions: English, French, Spanish.

•高い密閉性を実現する直径9mmの小型ドライバーユニット •誰の耳にもフィットする、3サイズのやわらかシリコンイヤピース •快適な装着感と耐久性を両立するラバーブッシング採用 •400kJ/m3高磁力ネオジウムマグネット+ロングストローク振動板が生む高音質 •イヤホンホルダー&キャリングポーチ付属

MDR-E931LP(JE)



•300 kJ/m3 highly magnetic neodymium magnets for your listening pleasure. •Metallic paint for a "quality" look. •Cloth-covered cords to prevent tangling. •Neck-chain system helps keep the receivers in place. •Supplied with a compact case for carrying convenience. •Operating instructions: English, French, Spanish.

•高音質が楽しめる300kJ/m3の高磁力ネオジウムマグネット採用 •高級感あるメタリック塗装 •コードの絡みを防ぐ布巻きコード •耳からはずれにくいネックチェーン方式 •携行に便利なコンパクトケース付属

MDR-E828LP(JE)



•Thin driver units. •Neodymium magnets. •"Twin-turbo" circuits. •Silent Caps prevent sound leakage. •Operating instructions: English, French, German, Spanish, Dutch, Italian, Portuguese, Swedish, Hungarian, Polish, Czech, Slovak, Russian.

•薄型ユニット採用 •ネオジウムマグネット採用 •ツインターボ回路搭載 •サイレントキャップ搭載 •コンパクトケース入り

ACTIVE SPEAKER/SPECIFICATIONS

SRS-D313(JE1: 220 V)

SRS-D313(JE2: 120 V)

Open Price*



•3-piece style, consisting of sound-spreading satellite speakers (L-R) and sub-woofer speakers to create a broad, enjoyable, sound field with powerful bass tones. •Satellite speakers use reflectors for enhanced medium- and high-range clarity. •100-mm-diameter speaker units. Independent woofers for powerful bass tones. •Maximum output: 30 W. •Centralized control of all built-in amplifier satellite functions. •Operating instructions: English, German, French, Portuguese, Dutch, Spanish, Italian, Swedish.

•迫力の重低音と広がりある音場が楽しめるサテライトスピーカ(L・R)とサブウーファの3ピーススタイル
•サテライトスピーカにリフレクター方式を採用、中高音域をクリアで伸びやかに再生 •100mm径スピーカユニット搭載、力強い重低音の独立ウーファ •総合出力30W •アンプ内蔵サテライト部から全機能を集中コントロール

SRS-Z510(JE) (pair)

¥9,800

(M.S.R.P.)
(tax not included)

NEW



MEGA BASS

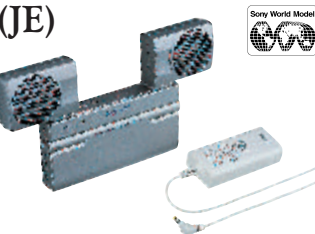
•1 system/2 input terminal lets you connect your speaker system to two devices (personal computer and AV device) simultaneously. •Sigma (Σ)-shaped magnetic circuits, compact, yet capable of powerful bass reproduction. •Playback frequency band extends up to 30 KHz for more natural-sounding high-quality reproduction. •High-powered internal amplifier with 6 watts of output. •Removable speaker grilles. •Headphone output terminal. •Operating instructions: English, French, German, Spanish, Dutch, Italian, Portuguese, Swedish, Finnish.

•パソコンとAV、2つの機器が同時接続できる1系統2入力端子 •スコンバクトながら迫力の重低音を再生するΣ型磁気回路 •より自然な高音質が楽しめる再生周波数帯域40KHzまでの高域再生 •総合出力6Wのハイパワーアンプ内蔵 •着脱式スピーカークリル •ヘッドホン出力端子装備

SRS-T77(JE)

¥9,000

(M.S.R.P.)
(tax not included)



MEGA BASS

•Compact and thin. The size of a CD jacket when the speakers are retracted. •39-mm speakers with neodymium magnets for clear sound reproduction. •Powerful 4-W built-in amplifiers. •Supplied with an AC adapter compatible with different voltages in countries worldwide. •Operating instructions: English, French, Spanish.

•CDジャケットサイズの小型ボディ(スピーカ部折り畳み時) •クリアな音を再生するネオジウムマグネット採用 ϕ 39mmスピーカ •高出力4Wアンプ内蔵 •ワールドボルテージ対応のACパワーアダプター付属

Specifications

Model	Power output (W)	Power supply		Volume control	Input	Dimensions (W x H x D) max., in mm.	Mass (g) (with batteries)
		Batteries	AC adapter				
SRS-D313(JE)	30	—	—	●	Stereo mini jack x 2	72 x 179 x 108 (Front speaker) 214 x 254 x 290 (Sub woofer)	265 (Left speaker) 220 (Right speaker) 3,300 (Sub woofer)
SRS-Z1(JE)	3 + 3	—	supplied (AC110 ~ 120 / 220 ~ 240 V (50/60 Hz))	●	Stereo mini jack x 2	80 x 175 x 80 (speaker) 140 x 38 x 146 (amp)	380 x 2 (speaker) 590 (amp)
SRS-Z510(JE)	3 + 3	—	supplied (AC110 ~ 120 / 220 ~ 240 V (50/60 Hz))	●	Stereo mini plug (L) x 1	80 x 176 x 130	610 (Left, with amp) 560 (Right, without amp)
SRS-Z30(JE)	2 + 2	—	supplied (AC100 ~ 240 V (50/60 Hz))	●	Stereo mini plug (L) x 1	50 x 145 x 70	250 (Left, with amp) 200 (Right, without amp)
SRS-P10Q(JE)	1 + 1	—	—	—	Stereo mini plug (L)	89 x 93 x 99	334
SRS-T77(JE)	2 + 2	AA batteries x 4 (optional)	supplied (AC100 ~ 240 V (50/60 Hz))	—	Stereo mini plug (L)	221 x 127 x 117 (open) 143 x 127 x 29 (close)	350
SRS-T55(JE)	1 + 1	AA batteries x 4 (optional)	AC-EG0HG (optional)	—	Stereo mini plug (L)	224 x 85 x 57 (open) 50 x 85 x 100 (close)	330

SRS-Z1(JE)

¥19,000

(M.S.R.P.)
(tax not included)



MEGA BASS

•3-piece style, to compliment your portable audio components. •More compact speaker cabinets. •The floating design greatly reduces unwanted sound reflection. •Rich sound field and more accurate sound image. •Sigma (Σ)-shaped magnetic circuits in the speakers achieve a well-balanced sound reproduction, from low tones to the upper range. •Bio-cellulose composite diaphragms. •Folding bass-reflex duct. •High-power 6-W output. •Operating instructions: English, French, German, Spanish.

•ポータブルオーディオとのコーディネート考えたスリーピーススタイル •スピーカークヤビネットを小型化 •フローティングスタイルにすることで、不要な音の反射を大幅に低減 •豊かな音場とより正確な音像定位を実現 •スピーカユニットに新開発Σ型磁気回路搭載、低音域から高音域までバランスよく再生 •バイオセルローズコンボジット振動板採用 •フォルディングバスレフダクト採用 •総合出力6Wのハイパワー

SRS-Z30(JE) (pair)

¥7,700

(M.S.R.P.)
(tax not included)

NEW



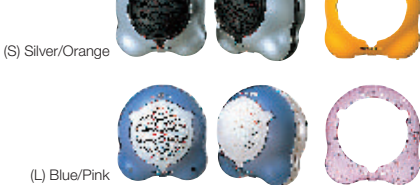
•1 system/2 input terminal lets you connect your speaker system to two devices (personal computer and AV device) simultaneously. •Playback frequency band extends up to 30 KHz for more natural-sounding high-quality reproduction. •Open speaker grilles and highly sensitive neodymium magnets for clearer sound reproduction •Compact design takes up little space on your desktop. •Headphone output terminal •English, Japanese, French, German, Spanish, Dutch, Italian, Portuguese, Swedish, Finnish.

•パソコンとAV、2つの機器が同時接続できる1系統2入力端子 •より自然な高音質が楽しめる再生周波数帯域30KHzまでの高域再生 •クリアな音を再生する高感度ネオジウムマグネット&オープンスピーカークリル採用 •デスクトップを有効活用できるコンパクト設計 •ヘッドホン出力端子装備

SRS-P10Q(JE) (pair)

¥2,800

(M.S.R.P.)
(tax not included)



(S) Silver/Orange

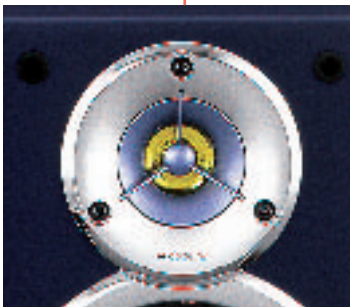
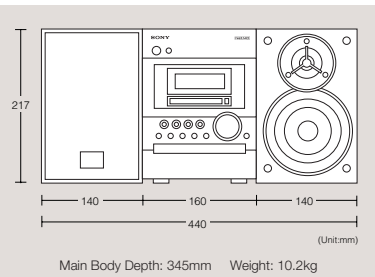
(L) Blue/Pink

•Passive speakers, with replaceable caps allowing you to enjoy color variations. •Supplied with replaceable caps. •Passive system (no need for batteries or AC power supply). •Neodymium magnets for clear sound reproduction. •Operating instructions: English, Japanese.

•カラーバリエーションが楽しめる「着せ替え式」のアクティブスピーカ
•着せ替え用キャップ付属 •バッシブ方式(電池・AC電源不要) •クリアな音が楽しめる高感度ネオジウムマグネット採用

MINI HI-FI COMPONENT SYSTEM

Net MD MiniDisc MDLP COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT TYPE-S ATRAC DSP MAGICGATE OpenMG



A 25-mm balance dome tweeter can produce high-quality sound.



•MD, CD, cassette, and tuner, which correspond to Net MD standard all fit into a compact body. •Simultaneous recording from CD to MD and cassette is possible. •ATRAC/ATRAC3 DSP TYPE-S enables you to enjoy high-quality network music. •Four double-speed recording is possible in LP mode. The recording time from CD to MD has been shortened to one-fourth. •Data for up to four MDs can be recorded on one MD in MDLP mode for long-time MD recording/replay. •The group function can be used to classify titles in groups to your taste and replay them. •A maximum output of 25 W + 25 W from the compact speaker enables you to enjoy dynamic sound. •A 25-mm balance dome tweeter can produce high-quality sound. •A dynamic sound generator (DSG) can be used to adjust to your favorite sound. •Scale Factor Edit can be used to adjust the level of recorded MD. •Operating instructions: English, French, Spanish, German, Dutch, Italian, Swedish.

•「Net MD」対応MD、CD、カセット、チューナーをコンパクトサイズのボディに凝縮 •CDからMDとカセットに同時録音が可能 •ネットワークミュージックを高音質で楽しめるATRAC/ATRAC3 DSP TYPE-Sを搭載 •LPモードでも4倍速録音が可能。CD→MDの録音時間を1/4に短縮 •1枚のMDに最大4枚分も録音できる長時間MD録音/再生MDLPモード対応 •曲を好みに応じてグループごとに分類し、再生できるグループ機能を搭載 •コンパクトながら迫力のサウンドを楽しめる最大出力25W+25W •25mmのバランスドームトゥイーターを採用、高音質を実現するスピーカ •好みのサウンドに調節できるDSG(ダイナミックサウンドジェネレーター) 搭載 •録音済みのMDディスクのレベル調整ができるスケールファクターエディットを搭載

•在小型の機體中凝集内裝有「Net MD」適用のMD座・CD座・カ帶座和調諧器 •可以從CD同時錄到MD和卡帶上 •裝載有ATRAC/ATRAC3 DSP TYPE-S能享高音質的網絡音樂(因特網上出售的樂曲) •用LP模式也能進行4倍速的錄音。可將CD→MD的錄音縮短為只需1/4的時間 •能適用長時間MD錄音/播放的MDLP模式，一張MD最大可以當作四張份錄音 •裝載有組播放功能，可將歌曲按照自己喜歡歸類分組進行播放 •小巧的機體卻能作最大25W+25W的強力輸出，能享魄力十足的音響 •採用25mm的平衡圓頂型高音揚聲器，實現了高音質的揚聲器發聲的理想 •裝載有DSG(Dinamic Sound Generator)，能把聲音調節為自己最喜歡的音響 •裝載有定標因數編輯功能(Scale factor edit)，能把已錄好的MD光碟的電平再加以調整

•「Net MD」 대응 MD, CD, 카세트, 튜너를 콤팩트한 본체에 집약 •CD로부터 MD와 카세트에 동시에 녹음할 수 있음 •네트워크 뮤직을 고품질로 즐길 수 있는 ATRAC/ATRAC3 DSP TYPE-S를 탑재 •LP모드로 4배속 녹음이 가능. CD→MD의 녹음시간을 1/4로 단축화 •한장의 MD에 최대 4장분을 녹음할 수 있는 장시간 MD녹음/재생 MDLP모드를 탑재 •곡을 취향에 따라서 그룹별로 분류하여 재생할 수 있는 그룹 기능을 탑재 •컴팩트하면서 박력이 있는 사운드를 즐길 수 있는 최대출력 25W+25W •25mm 밸런스 돔 트위터를 채용하여 고품질을 실현 •좋아하는 사운드로 조절할 수 있는 DSG(다이나믹 사운드 제너레이터)를 탑재 •녹음이 끝난 MD디스크의 레벨을 조절할 수 있는 스케일 팩터 에디트를 탑재

• MD, CD, cassete e sintonizador que correspondem ao padrão Net MD, tudo num formato compacto. • Permite gravar simultaneamente de CD para MD e cassete. • DSP (processador de sinal digital) Tipo S para ATRAC/ATRAC3, para desfrutar de música da Internet com alta qualidade. • Possibilidade de gravação em modo LP com velocidade equivalente a quatro vezes o dobro da velocidade normal. O tempo de gravação de CD para MD é agora um quarto do anterior. • É possível gravar até quatro MDs num único disco no modo MDLP para gravação/reprodução de longa duração. • A função de grupo permite classificar títulos agrupando-os da maneira preferida para reproduzi-los. • Saída máxima de 25 W + 25 W da caixa acústica compacta proporciona um som dinâmico. • Tweeter com domo balanceado de 25 mm, capaz de produzir som de alta qualidade. • Gerador dinâmico de som (DSG) que permite o ajuste ao gosto pessoal. • O recurso Scale Factor Edit permite ajustar o nível de gravação do MD.



When you listen to a CD TEXT-compatible CD, the album title, artist's name and song title are shown as text on the display.

MINI HI-FI COMPONENT SYSTEM/MD DECK/MICROPHONE

CHC-CL5MD(JE)

Open Price*

- CD to MD double-speed recording
- Surround sound effect function



MDLP stereo record and playback mode compatible MD ATRAC DSP Type R

SPEED 2x RECORDING

●3 CD changer, MD player, cassette player, FM/AM tuner as standard features. ●High-powered component system with a total output of 100 W. ●MDLP stereo record and playback mode compatible. ●Digital-to-digital CD-MD double-speed recording. ●Scale Factor (SF)* editing functions allow you to adjust the recording level of songs on a recorded MD. ●CD-R/RW playback. ●CD-TEXT compatible (English text/numerals). ●MD ATRAC DSP Type R for high-quality sound. ●Surround sound effect function for your listening enjoyment. ●Operating instructions: English, Chinese.

●3CDチェンジャー、MD、カセット、FM/AMチューナー標準搭載 ●総合出力100Wのハイパワーコンポ ●MD長時間ステレオ録音／再生モードMDLP対応 ●デジタルtoデジタルでCD-MD倍速録音が可能 ●録音済MDの録音レベルを後から調整できるSF(スケールファクター)エディット機能* ●CD-R/RW再生対応 ●CD-TEXT対応(英数字) ●高音質MD用ATRAC DSP TYPE-R ●大迫力が楽しめるサラウンド機能

●標準搭載有3碟式CD換碟器・MD唱機・磁帶唱機・和FM/AM調諧器 ●總輸出100Wの高功率型組件機 ●能兼容立體聲錄音/播放的MDLP功能 ●實現了數位到數位的CD-MD的倍速錄音 ●裝載有SF(定標因數)*編輯功能・能把錄完的MD作事後錄音水平調整 ●能兼容播放CD-R/RW ●兼容CD-TEXT(英數字) ●屬於高音質用的MD ATRAC DSP TYPE-R ●擁有環繞聲功能・可以享受魄力十足的音響

●3CD 체인저, MD, 카세트, FM/AM튜너를 표준탑재 ●종합출력 100W의 고출력 컴포 ●MD 장시간 스테레오녹음/재생 모드인 MDLP 대응 ●디지털 to 디지털로 CD-MD 배속녹음이 가능함 ●녹음된 MD의 녹음레벨을 나중에 조정할 수 있는 SF(스케일 팩터) 편집기능* ●CD-R/RW 재생 대응 ●CD-TEXT 대응(영숫자) ●고음질 MD용 ATRAC DSP TYPE-R ●박력넘치는 사라운드 기능

●CD changer para 3 discos, MD player, cassette deck e sintonizador de FM/AM como componentes padrão. ●Sistema de componentes de alta potência com saída total de 100 W. ●Compatível com modo de gravação e reprodução MDLP estéreo. ●Funções de edição Scale Factor (SF)* permitem ajustar o nível de gravação de músicas ao gravar MDs. ●Reprodução de CD-R/RW. ●Compatível com CD-Text (texto em inglês/numerais). ●DSP ATRAC MD Tipo R proporciona som de alta qualidade. ●Função de efeito de som surround para seu prazer de audição.

●Стандартные функции КД-проигрывателя-автомата 3 дисков, МД-плеера, кассетного плеера, тюнера ЧМ/АМ. ●Высокомощная составная система с общей мощностью 100 Вт. ●Совместимость с режимом стереофонической записи и воспроизведения MDLP. ●Удвоенная скорость цифро-цифровой записи КД-МД ●Функции монтажа масштабного фактора (SF)*, позволяющие Вам отрегулировать уровень записи песен на записанных МД. ●Воспроизведение CD-R/RW (компакт-дисков с возможностью записи и перезаписи). ●Совместимость с режимом CD-TEXT (Английский текст/цифры). ●Режим MD ATRAC DSP типа R для высококачественного звука. ●Функция пространственного звукового эффекта для удовольствия прослушивания.

MDS-S50(JE)

Open Price*



●Compact MD deck — only 280 mm wide. ●MDLP compatible. ●ATRAC DSP Type-R for high sound quality. ●Scale Factor (SF)* editing functions. ●Digital REC level control (with memory function). ●Editing functions. ●PC link terminal. ●Operating instructions: English, Chinese, Portuguese, Spanish.

●幅280mmのコンパクトなMDデッキ ●MDLP対応 ●高音質を実現するATRAC DSP TYPE-R搭載 ●SF(スケールファクター)エディット機能* ●デジタルRECレベルコントロール(メモリー機能搭載) ●多彩な編集機能 ●PCリンク端子

●폭 280mm의 콤팩트형 MD데크 ●MDLP 대응 ●고음질로 재생하는 ATRAC DSP TYPE-R 탑재 ●SF(스케일 팩터) 편집기능* ●디지털 녹음 레벨 콘트롤(메모리 기능 탑재) ●다채로운 편집 기능 ●PC링크 단자

●Deck de MD compacto — somente 280 mm de largura. ●Compatível com MDLP. ●DSP ATRAC Tipo R proporciona alta qualidade sonora. ●Funções de edição Scale Factor (SF)* — edição com fator de gradação. ●Controle de nível de gravação Digital REC (com função de memória). ●Funções de edição.

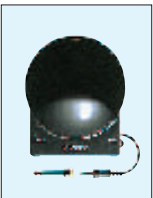
●Terminal PC Link.

Cordless Microphone

IFM-V1K(JE)

¥15,000

(M.S.R.P.)
(tax not included)

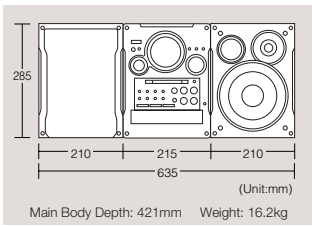


●An affordable infrared cordless microphone for “sing and dance” home karaoke fun. ●Infrared system means no interference or annoying noise. ●The range envelope of the infrared signals would be a “room” with a ceiling height of about 2.3 meters and walls about 4 meters wide. ●10 hours of continuous use with 2 AA alkaline batteries. ●Operating instructions: English, Chinese, French, German, Italian, Spanish.

●「歌って踊る」ホームカラオケファンヘリズナブルな赤外線コードレスマイク ●干渉・雑音に強い赤外線システム ●赤外線が届く範囲は高さ約2.3m、広さが約4m四方程度の壁と天井で囲まれた室内 ●単3アルカリ乾電池2本で10時間連続使用可能

Mini Disc MDLP

COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT 3CD CHANGER



CD-R/RW playback CD-TEXT compatible



A/V RECEIVER/SPEAKER PACKAGE

STR-DE685(JE)

Open Price*



DOLBY DIGITAL Cinema Studio EX DOLBY DIGITAL PRO LOGIC II DIGITAL SURROUND Digital Cinema Sound

●Cinema Studio EX mode recreates the acoustic qualities of a movie theater. ●32-bit DSP for enhanced digital cinema sound expression. ●Dolby Surround (Pro Logic II) and dts compatible. ●Composite input terminal (front panel). ●Dual output terminals for speaker connection (screw-type and push-in type). ●5.1ch input terminal for connection to decoder output, etc. ●Easy setting of system and Digital Cinema Sound functions. ●Total output of 500 watts (DIN, 8Ω). ●Operating instructions: English, French, Spanish, Chinese.

●映画館の音場特性を再現する「シネマスタジオEX」モード搭載 ●32ビットDSPを採用し、デジタルシネマサウンドの表現力を強化 ●ドルビーサラウンド(プロロジックII)およびdts対応 ●コンボジット入力端子(フロント) ●スピーカー出力2系統(端子はスクルー式1系統、プッシュ式1系統) ●外部デコーダー出力などを接続できる5.1ch入力端子 ●セットアップ、デジタルシネマサウンド設定の快適な操作性 ●総合500Wの大出力(DIN, 8Ω)

●裝載有「影棚EX」(Cinema Studio EX) 模式功能・可再現電影院的音場特性 ●採用32比特的DSP・加強了數位電影院聲的表現能力 ●適應杜比環繞聲(專業邏輯II)及dts ●裝備有複合輸入端子(正面) ●揚聲器輸出具有2系統(螺旋式1系統・按壓式1系統) ●裝備有5.1ch輸入端子・能連接外部錄音機的輸出等 ●無論是機器的設定・數位電影院聲的設定等都具有最簡便的操作性 ●綜合500W的大輸出(DIN・8歐)

●영화관의 음장특성을 재현하는 「시네마 스튜디오 EX」 모드 탑재 ●32비트 DSP를 채용하여 디지털 시네마 사운드의 표현력을 강화 ●돌비 서라운드(프로로직II) 및 dts 대응 ●컴포지트 입력단자(전면) ●스피커 출력 2계통(스크류형 1계통, 푸시형 1계통) ●외부 디코더 출력 등을 접속할 수 있는 5.1ch 입력단자 ●세트업, 디지털 시네마 사운드 설정의 쾌적한 조작성 ●종합 500W의 대출력(DIN, 8Ω)

●O modo Cinema Studio EX recria as qualidades acústicas de uma sala de cinema. ●DSP de 32 bits para uma expressão sonora intensa de cinema digital. ●Dolby Surround (Pro Logic II) e compatível com dts. ●Terminal de entrada múltiplo (painel frontal). ●Treminais de saída duplos para conexões com alto-falantes (do tipo parafuso e do tipo gaveta). ●Terminal de entrada de 5,1 polegadas para conexão com saída do decodificador, etc. ●Facilidade de configuração do sistema e do Digital Cinema Sound. ●Saída total de 500 watts (DIN, 8Ω).

●Режим Синема Студии EX воссоздает акустические качества кинозала. ●32-разрядная цифровая обработка сигнала для особо выразительного звучания цифрового кино. ●Совместимость со стандартами Долби Сэрраунд (Про Лоджик II) и dts. ●Разъем композитного входа (передняя панель). ●Сдвоенные выходные разъемы подключения громкоговорителя (резьбового и врубного типа). ●5.1ch входной разъем для подключения к выходу декодера и т.п.. ●Простая настройка системы и параметров звучания цифрового кино. ●Полный выход 500 Ватт (DIN, 8Ω)

SA-VE335(JE)

Open Price*



100-W internal power amplifier

●5.1ch-compatible speaker system in a stylish silver color scheme. ●The front, rear and center speakers have powerful 55 x 110-mm track-shaped driver magnets and plastic butterfly dampers, for more realistic sound reproduction. ●Compact front and rear speakers, and slim center speaker for easy location. ●100-W internal amplifier, advanced SAW sub-woofer (with automatic power function). ●The sub-woofer has a 200-mm-diameter driver unit for powerful bass performance. ●Operating instructions: English, French, Spanish, Chinese.

●スタイリッシュなシルバーを採用した5.1ch対応スピーカーシステム ●フロントおよびリア、センターに、大きな磁束が得られる55×110mmのトラック型高磁力マグネットと樹脂製蝶ダンパーを採用し、感度とリアリティを向上 ●設置性に優れたコンパクトなフロント、リアスピーカー、スリムなセンタースピーカー ●100Wアンプ内蔵アドバンストSAW方式サブウーファー(オートパワー機能付) ●サブウーファーに、迫力の重低音を再生する200mm径ドライバーユニット採用

●採用能適應5.1ch的優美的銀灰色揚聲器系統 ●採用了可在正面和後面・中央獲得大磁束的55×110mm軌道型高磁力磁鐵和塑料蝶型緩衝器・提高了感度和保真度 ●設置性卓越的小型前・後揚聲器・以及小巧的中央揚聲器 ●內裝有100W放大器的高等SAW方式的副低音揚聲器(附帶有自動電源功能) ●採用200mm直徑驅動單元・能讓副低音揚聲器再現魄力十足的重強低音

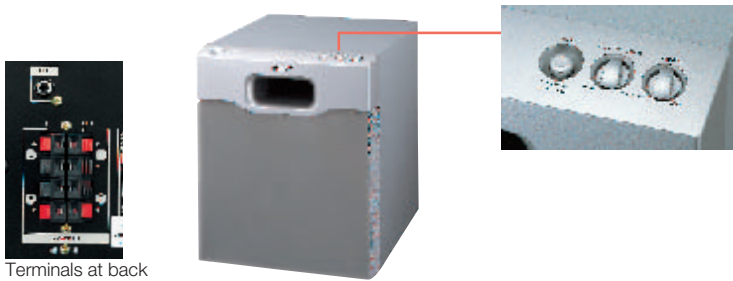
●멋진 은색으로 디자인된 5.1ch 대응 스피커 시스템 ●프론트 및 리어, 센터에서 큰 자속을 얻을 수 있는 55×110mm의 트랙형 고자력 마그넷과 수지재 나비형 댐퍼를 채용하여 감도와 리어리티를 향상 ●설치성이 우수한 콤팩트한 프론트, 리어 스피커, 슬림한 센터 스피커 ●100W 앰프를 내장한 어드밴스형 SAW방식 서브 우퍼(오토 파워 기능 부속) ●서브 우퍼에 박력이 넘치는 중저음을 재생하는 지름 200mm의 드라이버 유니트를 채용

●Sistema de alto-falantes compatíveis de 5,1 polegadas coloridos nas modernas nuances de prata. ●Os alto-falantes frontal, traseiro e central possuem potentes drivers magnéticos de 55 x 110 mm em forma de trilha e válvulas borboletas de plástico, para uma reprodução sonora mais realista. ●Alto-falantes frontal e traseiro compactos e alto-falante central delgado para facilitar a localização. ●Amplificador interno de 100 W, sub-woofer SAW avançado (com função automática de potência). ●O sub-woofer possui um driver de 200 mm de diâmetro para um desempenho de graves potentes.

●5.1ch-совместимая звукосистема в стильном серебристом оформлении. ●Передний, задний и центральный громкоговорители для более натурального звуковоспроизведения имеют мощные задающие магниты размером 55 x 100 мм в форме дорожки и пластиковые демпферы бабочка. ●Компактные передний и задний громкоговоритель и узкий центральный громкоговоритель для удобства размещения. ●100 Вт встроенный усилитель, улучшенный суб-низкочастотный громкоговоритель на ПАВ (с автоматическим управлением мощностью). ●Суб-низкочастотный громкоговоритель имеет задающий узел диаметром в 200 мм для мощного звучания басов.

SA-WM20(JE)

Open Price*



Terminals at back

●Bass ref speakers with 20-cm-diameter cones — compact, with enjoyable, powerful bass-tone output. ●Level control. ●The cut off frequency can be adjusted to suit the size of your existing front speakers. (Cut off frequency can be set from 50 to 200 Hz.) ●Phase switch. ●Speaker terminals allow you to connect your sub-woofer speakers to devices that do not have sub-woofer terminals. ●Magnetically shielded type speakers. ●Power supply: AC 110 to 240 V (switches between 120-V and 220-to-230-V levels). ●Silver body color. ●Operating instructions: English, French, Spanish, Chinese.

●小型ながらも迫力ある重低音を楽しめる、直径20cmコーンを採用したバスのタイプ ●レベルコントロールが可能 ●お手持ちのフロントスピーカーの大きさに応じて、カットする周波数の調節が可能(カットオフ周波数50〜200Hz可変) ●フェーズ(位相)切り換えスイッチ装備 ●サブウーファー専用端子のない機器でも接続可能なスピーカー端子を装備 ●防磁設計 ●電源AC110〜240V対応(120V/220〜230V切り換え式) ●本体カラーにシルバー採用

●採用低音頻反射型の20cm直徑圓錐型揚聲器・雖然小型卻能聽到充滿魄力的強重低音 ●能作電平控制 ●能按照您現有的前揚聲器的大小・調整截斷頻率(截斷頻率・可以在50〜200Hz之間變換) ●裝備有PHASE(相位)切換開關 ●特別裝備有揚聲器端子・即使沒具備副低音揚聲器專用端子的機器・也能連接使用 ●具備防磁設計 ●兼容AC 110-240 V電源(120 V/220-230 V可切換式) ●採用銀白色機體

●소형임에도 불구하고 중저음을 즐길 수 있는 지름 20cm 콘을 채용한 버스레프스 스피커 ●레벨 콘트롤이 가능함 ●이미 가지고 있는 프론트 스피커의 크기에 맞추어서 컷트 주파수의 조절이 가능함(컷트 오프 주파수 50〜200Hz 가변식) ●위상 전환스위치 장비 ●서브 우퍼 전용단자가 없는 기기라도 접속할 수 있는 스피커단자를 장비 ●방자설계 ●전원 AC110〜240V 대응(120V/220〜230V 전환식) ●본체 컬러에 은색을 채용

●Alto-falantes Bass Ref com cones de 20 cm de diâmetro — compactos, com saída de graves dinâmicos e potentes. ●Controle de nível. ●Frequência de corte ajustável — de 50 a 200 Hz — para corresponder ao tamanho de caixas frontais já existentes. ●Chave de fase. ●Terminais de alto-falantes permitem a conexão de seus subwoofers a aparelhos que não tenham terminais para subwoofer. ●Alto-falantes resistentes a campos magnéticos. ●Alimentação: AC (corrente alternada) de 110 a 240 V (selecionável entre níveis de 120 V e de 220 a 230 V). ●Cor prateada.



When you listen to a CD TEXT-compatible CD, the album title, artist's name and song title are shown as text on the display.

*Songs that have been recorded using commercial software or recorded in MDLP mode cannot be edited.

MINI HI-FI COMPONENT SYSTEM/FEATURES/SPECIFICATIONS

Features

Model	CMT-M333NT(JE)	CHC-CL5MD(JE)
Construction	1 Box	1 Box
Functions	Net MD, Tuner, CD, Tape, Video	Tuner, CD, MD, Tape
Amplifier		
LINE IN/OUT	1/0	2/0
Headphone Jack	1	1
Bass	DSG (ON/OFF)	GROOVE/DBFB
Equalizer Control	—	—
Preset	—	10
Personal File	—	—
Surround	—	●
Tuner		
Band	FM/AM	FM/AM
Preset	20/10	20/10
Timer	●	●
CD Player		
Type	Single	3 Changer
CD-R/RW	●	●
CD TEXT	●	●
MD Deck		
Type	Single	Single
Edit	●	●
Smart Space	—	●
Cassette Deck		
Reverse	Single	Single
DOLBY/NR	—	—
Speaker		
System	2 Way	2 Way
Magnetic Shield	●	—

Specifications

Model	CMT-M333NT(JE)	CHC-CL5MD(JE)
Integrated Amplifier		
Output power ·Rated power output at 1 kHz 5%	25 W + 25 W (RMS)	50 W + 50 W (RMS)
Tuner		
FrequencyFM MW	87.5 to 108 MHz 531 to 1,602 kHz (9 kHz) 530 to 1,710 kHz (10 kHz)	87.5 to 108 MHz 531 to 1,602 kHz (9 kHz) 530 to 1,710 kHz (10 kHz)
CD Player		
S/N Ratio	More than 90 dB	More than 90 dB
Dynamic Range	More than 90 dB	More than 90 dB
MD Deck		
Sampling frequency	44.1kHz	44.1kHz
S/N Ratio	More than 98 dB	More than 98 dB
Cassette Deck		
Frequency response (DOLBY NR OFF)	Type I Type II Type IV — 40 Hz to 10 kHz ±3 dB —	40 Hz to 13 kHz ±3 dB — —
Wow & flutter	0.1% WRMS	0.1% WRMS
Speaker System		
Front Speaker System · Tweeter · Woofer	2-way bass reflex 25 mm 100 mm x 2	2-way bass reflex 50 mm 170 mm
General		
Power supply	220 to 240 V 50/60 Hz	120/220/230 to 240 V 50/60 Hz
Dimensions (W x H x D) mm Mass (net kg)	440 x 217 x 345 10.2	635 x 285 x 421 16.2
Supplied Accessories		
	Remote Commander (RM-SH100W) AA Batteries x 2 AM Loop Antenna FM Lead Antenna USB Cable CD-ROM (SonicStage Ver.1.5+Mcrew Ver.2.1)	Remote Commander (RM-SCL1) AA Batteries x 2 AM Loop Antenna FM Lead Antenna Speaker Pad x 8

DVD PLAYER/SPECIFICATIONS

■DVP-F21 SP6 Region #3 PAL/NTSC
Open Price*



MADE IN JAPAN

Compact B5 size

●Compact B5 size* — with 3 layout choices. (*Excluding the stand and the maximum dimension of the player.) ●TV Virtual Surround(TVS) recreates sound that gives you that "stage-side" feeling. ●Block Noise Reduction eliminates checkered borders, for more natural visual playback. ●DVD Video/Video CD/CD/CD-R/RW compatible. ●DTS-compatible optical-digital sound output terminal permits configuration of a 5.1ch system. ●High-speed access, highly reliable Precision Drive 2. ●Instant Replay function — simply press the button to go back 10 seconds and replay. ●Quick Setup function for easy selection of your system's initial settings via the navigation functions. ●PAL or NTSC formats must be selected manually (DVP-F21 SP6 only). ●Operating instructions: [DVP-F21 CEK] English. [DVP-F21 SP6] English, Chinese.

●3通りの置き方が選べるコンパクトなB5サイズ*（*最大突起部・スタンド含まず）●臨場感あふれる音を再現するTVバーチャルサラウンド ●より自然な映像を再現するブロックノイズリダクション ●DVD VIDEO/VIDEO CD/CD/CD-R/RWディスク再生対応 ●5.1chシステムの構築が可能なDTS対応光デジタル音声出力端子装備 ●高速アクセス、高信頼性のプレジジョンドライブ2搭載 ●ワンタッチで10秒前のシーンにさかのぼれる、インスタント・リプレイ機能 ●ナビゲーション機能で簡単に初期設定ができるクイック・セットアップ機能 ●PAL,NTSCの切換操作が必要です[DVP-F21 SP6のみ]

D-VM1 (JE) Region #3 PAL/NTSC
Open Price*



★All insets contained herein are simulated pictures only.



●A portable DVD player for your convenient enjoyment of video and music. ●4 hours of continuous DVD playback possible (with the monitor ON). ●3.5-inch LCD monitor with remote control (with brightness control). ●Space-saving vertical stand. ●Virtual Surround function gives you that "being there" feeling, whether using headphones or listening via a stereo amplifier-equipped TV. ●Plays video CDs, R/RW CDs, and DVDs. ●Dolby Digital, Dolby Surround, DTS Digital output terminals. ●Switch between PAL/NTSC. ●Operating instructions: English, Chinese.

●映像と音楽を気軽に連れ歩けるポータブルDVDプレーヤー。 ●連続4時間のDVD再生（モニターON時）●リモコン付き3.5インチ液晶モニター（ブライトネスコントロール付） ●省スペースな縦置き本体スタンド ●ヘッドホンや通常のステレオアンプ搭載テレビで臨場感のある音声を楽しめる、バーチャルサラウンド機能 ●ビデオCD、CD-R/RW、DVDビデオ再生対応 ●ドルビーデジタル、ドルビーサラウンド、DTSデジタル出力端子装備 ●PAL/NTSC切換式

■DVP-K370 SP6 Region #3 PAL/NTSC
Open Price*



●VR mode for DVD-RW disc playback. ●Can play MP3 files recorded on CD-R/RW discs. ●Block Noise Reduction (BNR) for more natural visual playback. ●Digital video enhancer for the clear playback of image borders. ●192-kHz, 24-bit audio D/A converter for high sound quality. ●TV Virtual Surround gives you that "stage-side" sound. ●Picture Navigation functions for easy selection of scenes and songs. ●Video Equalizer lets you select your favorite picture quality. ●Instant Replay function — simply press the button to go back 10 seconds and replay. ●DTS-compatible optical-digital sound output terminal. ●Operating instructions: English, Chinese.

●DVD-RWが再生できるVRモード搭載 ●CD-R/RWに記録したMP3ファイルの再生も可能 ●より自然な映像を再現するブロックノイズリダクション(BNR) ●画像の輪郭をクリアに再現するデジタルビデオエンハンサー ●高音質を生み出す192kHz 24bitオーディオD/Aコンバーター ●臨場感あふれる音を再現するTVバーチャルサラウンド ●シーン選び・選曲が簡単なピクチャーナビゲーション ●好みの画質がつくれるビデオイコライザー ●ワンタッチで10秒前のシーンにさかのぼれるインスタント・リプレイ機能 ●DTS対応光デジタル音声出力端子装備

Specifications

Model	DVP-F21	DVP-K370(JE)	D-VM1(JE)
Playable discs	DVD/VCD/CD	DVD/VCD/CD	DVD/VCD/CD
Image D/A converter	10 bit/27 MHz	10 bit/27 MHz	10 bit/27 MHz
Sound D/A converter	96 kHz/24 bit (1-bit converter)	192 kHz/24 bit (1-bit converter)	96 kHz/24 bit (1-bit converter)
Video signal format	PAL/NTSC	PAL/NTSC	PAL/NTSC
Horizontal resolution	Approx. 500 lines	Approx. 500 lines	Approx. 500 lines
Sound frequency characteristics	When playing a DVD (96 kHz): 2 Hz to 44 kHz (± 1.0 dB) When playing a CD: 2 Hz to 20 kHz (± 0.5 dB)	When playing a DVD (96 kHz): 2 Hz to 44 kHz (± 1.0 dB) When playing a CD: 2 Hz to 20 kHz (± 0.5 dB)	When playing a DVD (96 kHz): 4 Hz to 44 kHz (± 0.5 dB) When playing a CD: 4 Hz to 20 kHz (± 0.5 dB)
Wow and flutter	Below the limit of measurement	Below the limit of measurement	Below the limit of measurement
Sound SN ratio	115 dB (JEITA)	115 dB (JEITA)	110 dB (JEITA)
Terminals	S picture output: 1, Picture output: 1, Sound outputs: Optical x 1, Stereo sound x 2	Composite video output: 2, S video output: 2, Component video output: 1 Analog audio 2ch output: 2, Coaxing digital output: 1, Digital opt. output: 1 Mic input: 1	S picture output: 1, Picture output: 1, Sound outputs: Optical/coaxial x 1, Stereo sound x 2, Headphone x 2 (with volume control)
Power supply	AC 100 to 240 V, 50/60 Hz	AC 220 to 240 V, 50/60 Hz	AC 100 to 240 V, 50/60 Hz
Dimensions (W x H x D)	252 x 60 x 183 mm	430 x 74 x 255 mm	149.6 x 21.4 x 167.7 mm
Mass	Approx. 1.5 kg	Approx. 2.5 kg	Approx. 332 g
Supplied accessories	Wireless remote control, AC power adaptor, AC power cord Jack cover, AV cable	Wireless remote control, AV cable	Headphone, AC adaptor, Rechargeable battery pack, Body stand Carrying pouch, Wireless remote control, AV output adaptor, AV cable

★All insets contained herein are simulated pictures only.

CAR AUDIO/SPECIFICATIONS

CDX-M770(JE)

¥59,000

(M.S.R.P. Предлагаемая изготовителем розничная цена
Preço no varejo sugerido pelo fabricante)
(tax not included не включая налог taxa não incluída)

208W



•CD player with ABP and swiveling front panel. •High-powered internal amplifier, with an Explode Power IC for 208 W of total output. •HX DSP. •DSO function for an intense, "stage-side" sensation. •FM/AM tuner. •7-band, 7-mode digital equalizer (EQ7). •Listening-position setting function with Time Alignment function. •Anti-theft detachable front panel. •Operating instructions: English, French.

•ABP&回転式フロントパネル採用のCDプレーヤー •エキスブロード・パワーICによる総合208Wのハイパワーアンプ内蔵 •HX DSP搭載 •臨場感あふれる音場がつくれるDSO機能 •7バンド7モードのデジタルイコライザー (EQ7) •タイムアライメント機能採用のリスニングポジション設定機能 •盗難防止に役立つデタッチャブルフロントパネル

• Проигрыватель компакт-дисков с ABP и поворотной передней панелью. • Высокомощный встроенный усилитель с интегральной схемой взрывной мощности на 208 Вт относительно полной выходной мощности. • С цифровым сигнальным процессором HX. • Функция цифрового преобразования стандартов для впечатляющей "сценической" сенсации. • Тюнер ЧМ/АМ. • 7-полосный, 7-режимный цифровой эквалайзер (EQ7). • Функция настройки положения прослушивания с функцией выравнивания времени. • Съёмная передняя панель для предотвращения кражи.

• CD Player com ABP e painel frontal giratório. • Amplificador interno de alta potência, com circuito integrado Explode Power, proporciona 208 W de saída total. • Processamento de som digital HX. • Função DSO proporciona ambientação acústica comparável à do palco de espetáculos. • Sintonizador de FM/AM. • Equalizador digital (EQ7) de 7 bandas e 7 modos. • Ajuste da posição de escuta com função de alinhamento de tempo. • Painel frontal removível para prevenção de furtos.

CDX-V7800X(JE) PAL/NTSC

¥53,000

(M.S.R.P. Предлагаемая изготовителем розничная цена
Preço no varejo sugerido pelo fabricante)
(tax not included не включая налог taxa não incluída)

200W



•CD-R/RW playback function and MP3 playback function so you can enjoy your own edited discs in your car. •High-powered amplifier pumps out a total of 200 W of "live energy" sound. •D-BASS II for sound clarity and powerful bass tones. •Flip-down front panel for excellent protection against dust. •Large easy-to-read data display. •Operating instructions: English, Spanish, Chinese.

•車内でオリジナルディスクが楽しめるCD-R/RW再生機能&MP3再生機能 •エネルギー感溢れる音を再現する総合200Wのハイパワーアンプ搭載 •迫力の重低音、鮮明なサウンドが楽しめるD-BASS II搭載 •防塵性に優れたフリップダウン方式フロントパネル •情報を見やすく表示する大型ディスプレイ

• Funções de reprodução de CD-R/RW e MP3 permitem tocar em seu veículo discos criados por você mesmo. • Amplificador de alta potência reproduz até 200 watts de vibrante som energético. • D-BASS II proporciona pureza de som e graves potentes. • Painel frontal móvel assegura ótima proteção contra pó. • Mostrador de dados amplo, de fácil leitura.

MDX-M690(JE)

¥69,000

(M.S.R.P. Предлагаемая изготовителем розничная цена
Preço no varejo sugerido pelo fabricante)
(tax not included не включая налог taxa não incluída)

208W



•MD player with ABP and swiveling front panel. •High-powered internal amplifier, with an Explode Power IC for 208 W of total output. •HX DSP. •DSO function for an intense, "stage-side" sensation. •FM/AM tuner. •7-band, 7-mode digital equalizer (EQ7). •Listening-position setting function with Time Alignment function. •Anti-theft detachable front panel. •Operating instructions: English, French.

•ABP&回転式フロントパネル採用のMDプレーヤー •エキスブロード・パワーICによる総合208Wのハイパワーアンプ内蔵 •HX DSP搭載 •臨場感あふれる音場がつくれるDSO機能 •7バンド7モードのデジタルイコライザー (EQ7) •タイムアライメント機能採用のリスニングポジション設定機能 •盗難防止に役立つデタッチャブルフロントパネル

• Проигрыватель мини-дисков с ABP и поворотной передней панелью. • Высокомощный встроенный усилитель с интегральной схемой взрывной мощности на 20 Вт относительно полной выходной мощности. • С цифровым сигнальным процессором HX. • Функция цифрового преобразования стандартов для впечатляющей "сценической" сенсации. • Тюнер ЧМ/АМ. • 7-полосный, 7-режимный цифровой эквалайзер (EQ7). • Функция настройки положения прослушивания с функцией выравнивания времени. • Съёмная передняя панель для предотвращения кражи.

• MD Player com ABP e painel frontal giratório. • Amplificador interno de alta potência, com circuito integrado Explode Power, proporciona 208 W de saída total. • Processamento de som digital HX. • Função DSO proporciona ambientação acústica comparável à do palco de espetáculos. • Sintonizador de FM/AM. • Equalizador digital (EQ7) de 7 bandas e 7 modos. • Ajuste da posição de escuta com função de alinhamento de tempo. • Painel frontal removível para prevenção de furtos.

Specifications	Model	Frequency range (FM: MHz, MW: kHz, LW: kHz)	Power supply	Dimensions (W x H x D) max., in mm	Mass (kg)
	CDX-M770(JE)	FM: 87.5 to 107.9, MW: 530 to 1,710(10kHz Step)	12 V DC car battery(negative earth)	178 x 50 x 182	1.5
	CDX-V7800(JE)	FM: 87.5 to 108, MW: 531 to 1,602(9kHz Step) / 530 to 1710(10kHz Step)	12 V DC car battery(negative earth)	178 x 50 x 183	1.2
	MDX-M690(JE)	FM: 87.5 to 108, MW: 531 to 1,602(9kHz Step), LW: 153 to 279	12 V DC car battery(negative earth)	178 x 50 x 182	1.5

	Safety Cautions	To ensure correct use of this product, read the "Instruction Manual" prior to use. Failure to follow all safeguards can result in fire, electric shock, or other accidents.
--	------------------------	---

•Sony Headquarters
7-35 Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001
•Sony Marketing (Japan) Inc
10-18 Takanawa 4-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0074
•Sony Customer Information Center
○For information about how to purchase or use our products, and for other assistance, please call our Customer Hotline.

Navi-dial 0570-00-3311

(Available throughout Japan at local call rates.)

○Mobile/PHS phone callers please dial 03-5448-3311.

○Service available Mon. to Fri. 9:00 a.m. to 8:00 p.m. and on Sat., Sun. and holidays 9:00 to 5:00 p.m.

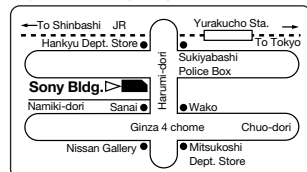
•Sony Showroom
Tokyo: Sony Bldg., 3-1 Ginza 5-chome, Chuo-ku, (03)3573-2563
Osaka: Sony Tower, 1-10, Shinsaibashisuji 1-chome, Chuo-ku, (06)6251-2403

This selection displays just a few of Sony's unique products utilizing Sony's leading technology and design.

タクシーの運転士さんへ

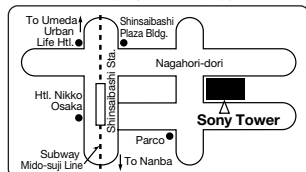
Please show below map to taxi driver. 絵計程車司機 택시운전사에게 보여 드리십시오.

東京:ソニービル/中央区銀座数寄屋橋



Tokyo Showroom

大阪:ソニータワー/中央区心斎橋筋1-10-10



Osaka Showroom

The Sony Product Guarantee System operates in 33 countries/area worldwide.

Countries/area where the Sony Product Guarantee System applies

•Europe: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Italy, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, The Netherlands, U.K. •North, Central and South America: Canada, Chile, Panama, Puerto Rico, Mexico, U.S.A, Venezuela •Asia: Hong Kong, Japan, Korea, Malaysia, Singapore, Taiwan, Thailand •Africa: South Africa •Oceania: Australia, Fiji, New Zealand
Note: The cost of repairs performed by any agent not listed in the Product Guarantee must be borne by the customer.

•Memory Stick and are trademarks of Sony Corporation. Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation. Macintosh and Mac OS are registered trademarks of Apple Computer, Inc. IBM and PC/AT are registered trademarks of International Business Corporation. Pentium is a registered trademarks of Intel Corporation. All other product and company names are trademarks or registered trademarks of their respective companies.

•• Availability is limited to model in stock. •Design and specifications subject to change without notice. •M.S.R.P.: Manufacture's Suggested Retail Price. •The prices in this catalog do not include consumption tax.

Home Page <http://www.sony.co.jp/overseas/>

Contents of this catalog are valid as of April 2003



CWKP-1 Printed in Japan (84992765)